



Derby Large 3 CF

Foyer au gaz à évacuation directe

Manuel d'installation

belfires. gas fires



DANGER



VITRE CHAUDE - RISQUE DE BRÛLURES.

NE TOUCHEZ PAS UNE VITRE NON REFROIDIE.

NE LAISSEZ JAMAIS UN ENFANT TOUCHER LA VITRE.

L'écran pare-étincelles fourni avec ce foyer réduit le risque de brûlure en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et doit être installé pour la protection des enfants et des personnes à risques.

INSTALLATEUR:

Laissez ce manuel avec l'appareil.

PROPRIÉTAIRE:

Conservez ce manuel pour consultation ultérieure.



AVERTISSEMENT : RISQUE D'INDENDIE OU D'EXPLOSION

Le non-respect des avertissements de sécurité pourrait d'entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels.

- **N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ou autres liquides et vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou tout autre appareil.**
- **QUE FAIRE Si VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ:**
 - **Ne pas tenter d'allumer d'appareil.**
 - **Ne touchez à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.**
 - **Sortez immédiatement de bâtiment.**
 - **Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz d'un téléphone voisin. Suivez ses instructions.**
 - **Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.**
- **L'installation et l'entretien doivent être faits par un installateur qualifié, une agence d'entretien ou le fournisseur.**

Cet appareil peut être installé dans une maison mobile, après-vente, déjà installée à demeure si ce n'est pas interdit par les codes locaux. Cet appareil doit être utilisé uniquement avec les types de gaz indiqués sur la plaque signalétique. Une trousse de conversion est fournie avec cet appareil.

CONTENTS

	Page
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	5
APPROBATION POUR LES CODES	8
INSTRUCTIONS DE PRÉ-INSTALLATION	9
INFORMATIONS GÉNÉRALES	9
SYSTÈME DE CONDUITES COAXIALES	10
INCLUS AVEC L'APPAREIL	10
OPTIONS ET ACCESSOIRES	11
DÉGAGEMENTS	12
INSTALLATION DES CONDUITS	27
LOCALISATION DE L'APPAREIL	43
INSTALLATION DU CONDUIT D'ALIMENTATION EN GAZ	48
ENCASTREMENT DE L'APPAREIL	53
LOCALISATION DES BUCHES	54
LES ORNEMENTS DE FOYERS AU GAZ	58
MONTAGE DE LA PLAQUE DE RESTRICTION DES GAZ DE CHEMINÉE	62
ENTRETIEN ANNUEL	63
DÉFAILLANCES	64
RAISONS POSSIBLES	64
MESURES DE SÉCURITÉ INTÉGRÉES DANS L'APPAREIL	64
DÉMONTAGE/MONTAGE DE LA VITRE	65
DIAGRAMME ÉLECTRICITÉ ET GAZ	68
DIMENSIONS	69
UNITÉ D'OPERATIONS	70
DÉTAILS TECHNIQUE	71
LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE	72
KIT DE CONVERSION AU PROPANE	75
TERMES DE GARANTIE	76

AVERTISSEMENT: L'installation, l'ajustement, les modifications, les services ou l'entretien inadéquat peut cause des blessures corporelles sérieuses ou des dommages à la propriété.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Prenez conscience de toutes les instructions qui suivent et des nombreuses caractéristiques des foyers à évacuation directe Bellfires.

INSTALLATEUR: Laissez ce manuel avec l'appareil.

PROPRIÉTAIRE : Conservez ce manuel pour consultation ultérieure.

1. Cet appareil atteint de hautes températures. Gardez les enfants et les adultes au loin des surface chaudes pour prévenir des brûlures ou que leurs vêtements ne s'enflamment. Cet appareil demeurera chaud pour un certain temps après avoir été éteint. Laissez les surfaces se refroidir avant de les toucher.



2. Un écran destiné à réduire le risque de brûlure attribuable à la vitre chaude est fourni avec cet appareil et devrait être installé pour la protection des enfants et des personnes à risques.
3. Si le pare-étincelles est endommagé, il devra être remplacé par pare-étincelles conçu par le fabricant pour cet appareil.
4. Tout écran pare-étincelles, grille de protection ou barrière ayant été enlevé pour l'entretien doit être replacé avant de faire fonctionner cet appareil.
5. Les enfants et les adultes devraient être alertés des dangers que représentent les surfaces à températures élevées et ils devraient demeurer à distance afin d'éviter toute brûlure de la peau et des vêtements.
6. Les jeunes enfants doivent être supervisés attentivement lorsqu'ils sont dans la même pièce que l'appareil. Les bambins, les jeunes enfants et d'autres personnes pourraient être sujets aux brûlures accidentelles. Le contrôle à distance devrait être gardé hors de portée des enfants. Une barrière de protection physique est recommandée si des individus à risque se trouvent dans la maison. Afin de restreindre l'accès à l'appareil, installez une barrière de protection physique est recommandée s'il y a des personnes à risque dans la maison.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Pour restreindre l'accès au foyer ou au poêle, installez une barrière de sécurité ajustable pour garder les bambins, les jeunes enfants et autres personnes à risque loin des surfaces chaudes.

7. Gardez la zone autour de l'appareil exempte de matériaux combustibles, essence, et autres vapeurs ou liquide inflammables.
8. Ne placez pas les braises, les granules de vermiculite ou les bûches contre le brûleur de la veilleuse. Soyez sûrs que la flamme de la veilleuse peut brûler librement au dessus du brûleur principal. Ceci est la seule façon de s'assurer de l'allumage adéquat du brûleur principal. Une situation dangereuse peut découler de l'ignorance de ces instructions.
9. Ne jamais placer quoi que ce soit sur le dessus de l'appareil.
10. Ne pas utiliser cet appareil pour faire la cuisine, ou brûler du papier ou d'autres objets.
11. Ne pas utiliser de combustibles solides ou liquides dans cet appareil. Utilisez seulement le type de gaz décrit sur la plaque signalétique.
12. Cet appareil doit être utilisé uniquement avec les types de gaz indiqués sur la plaque signalétique. Cet appareil peut être converti pour fonctionner avec d'autres types de gaz. Un kit de conversion est fourni avec cet appareil.

AVERTISSEMENT: Le kit de conversion sera installé par une agence d'entretien qualifiée en suivant les instructions du fabricant et en se conformant à tous les codes et règlements des autorités ayant juridiction. Si l'information contenue dans ces instructions n'est pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion ou la production de monoxyde de carbone pourraient s'ensuivre, pouvant causer des dommages matériels, des blessures corporelles ou des pertes de vie. L'agence d'entretien qualifiée est responsable de l'installation adéquate de ce kit. L'installation n'est pas correcte et complète jusqu'à ce que l'opération de l'appareil converti soit vérifiée comme spécifié dans les instructions du fabricant qui sont fournies avec ce kit.

13. Cet appareil ne doit pas être connecté à une cheminée qui dessert un appareil séparé destiné à brûler des combustibles solides.
14. L'installation et l'entretien doivent être complétés par un installateur qualifié de l'agence d'entretien ou du fournisseur de gaz.
15. NE FAITES PAS fonctionner l'appareil avec la vitre retirée, fissurée, ou brisée.
16. N'UTILISEZ PAS de nettoyeurs abrasifs sur les panneaux. Ne pas tenter de nettoyer la vitre quand elle est chaude.
17. NE FRAPPEZ PAS et ne claquez pas la vitre de l'appareil.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

18. NE MODIFIEZ PAS l'appareil sous aucunes circonstances. Tout composant enlevé pour le service doit être remplacé avant d'opérer l'appareil.
19. Éteignez l'appareil et laissez le refroidir avant de faire l'entretien, l'installation, ou la réparation. SEULEMENT une personne qualifiée devrait installer, faire l'entretien, ou réparer l'appareil. Le système de brûleur devrait être inspecté annuellement par un préposé à l'entretien qualifié.
20. Gardez les compartiments des contrôles, les brûleurs et les passages de circulation d'air propres. Des nettoyages plus fréquents pourraient être requis dans des conditions où il y a présence de peluches ou de poussière excessives. Fermer la soupape du gaz et éteindre l'appareil (OFF sur le contrôle à distance) avant de nettoyer l'appareil.
21. Le système d'évacuation DOIT être vérifié annuellement par un préposé à l'entretien qualifié. Si nécessaire, faites nettoyer ou réparer le système d'évacuation.
22. Si l'appareil est installé directement sur un tapis, des tuiles ou tout autre matériau combustible, l'appareil devra être monté sur un panneau continu de métal ou un protecteur de plancher non-combustible se prolongeant sur toute la largeur et la profondeur.
23. N'OBSTRUEZ PAS le flux de l'air de combustion et de l'air d'évacuation d'une aucunes façon. Assurez-vous d'avoir des dégagements adéquats autour des bouches d'air de la chambre de combustion et un dégagement qui laisse assez d'espace pour l'entretien et la bonne opération.
24. N'UTILISEZ PAS l'appareil si il a été exposé à l'eau ou a été submergé. Contactez immédiatement un technicien qualifié pour inspecter l'appareil et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et tout contrôle du gaz qui aurait été submergé dans l'eau.
25. NE PAS utiliser l'appareil avec une bûche brisée.
26. L'installation doit être conforme aux codes locaux, ou, en leur absence, au *Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1*
27. Cet appareil, lorsqu'il est installé, doit être mis a terre en conformité avec les codes locaux, ou en leur absence, avec *le Canadian Electrical Code, CSA C22.1*.
28. Cette appareil est équipé avec un système de sécurité, par lequel la porte (cadre en verre avant) va extraire toute surpression d'une manière contrôlée. À cet égard, la porte ouvrira brièvement. Le basculement maximal de la porte est limité par une languette de sécurité. Pour éviter de possibles préjudices personnels lorsque la porte ouvre d'une surpression, toujours maintenir une distance minimale de 40 pouces (100 cm) à l'appareil, lors de l'allumage et lors de brûler. Si une situation de surpression est apparue, l'appareil doit être entièrement contrôlé par un installateur.

IMPORTANT:

Prenez soin que les tuyaux ne soient pas endommagés et que les raccords à compression ne se desserrent pas lorsque vous déplacez le bloc de régulateur. Évitez de tordre les tuyau flexibles! Vérifiez tous les raccords à compression par après pour les fuites!

AVERTISSEMENT: Ne jamais raccorder l'appareil à un puits de gaz privé (le gaz ne provient pas des services publics). Ce gaz est communément appelé gaz de tête de puits.

APPROBATION POUR LES CODES

Les appareils de type à évacuation directe obtiennent tout l'air de combustion de l'extérieur de la résidence au travers du tuyau d'évacuation.

Ces appareils ont été testés par la CSA et se conforment aux standards établis pour les FOYERS AU GAZ À ÉVACUATION au Canada comme suit:

FOYERS AU GAZ À ÉVACUATION LISTES

Derby Large 3 CF a été testé pour concordance avec:

- ANSI Z21.88-2019 / CSA 2.33-2019 Foyer au gaz à évacuation
- CSA P4.1 - 15 Méthode de test pour mesurer l'efficacité annuelle du foyer.

L'installation comme équipement d'origine (OEM) d'une maison mobile doit se conformer avec le ***Standard for Gas Equipped Recreational Vehicles and Mobile Housing, CSA Z240.4.***

INSTRUCTIONS DE PRÉ-INSTALLATION

AVERTISSEMENT: Cet appareil devrait être placé hors du trafic et loin de l'ameublement et des tentures à cause des hautes températures générées.

IMPORTANT: Cette appareil est uniquement prévu pour installation et utilisation en Canada

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Ce foyer a "ventilation directe" au gaz doit être installé par un installateur qualifié en respectant les codes de construction locaux, ou, en absence de codes locaux, les codes courants CAN/CSAB149.1 ou .2 Installation Code.

Cet appareil, lorsqu'il est installé, doit être connecté au service électrique et mis à terre en respectant les codes locaux, ou en absence de codes locaux, avec le code CSA 22.1 Canadian Electrical Code. Si vous avez des questions concernant l'installation, veuillez consulter votre compagnie de gaz locale.

IMPORTANT:

Avant de débiter l'installation, vérifiez que les détails de classement sur la plaque signalétique de l'appareil correspondent au type de gaz et à la pression auxquels l'appareil sera relié.

Cet appareil inclus un brûleur double "Centre Fire". Ce brûleur a un profile de flamme spécifique qui est défini par la configuration des orifices du couvercle du brûleur. Voir le chapitre "DIAGRAMME ÉLECTRICITÉ ET GAZ" et le manuel d'opération.

Cet appareil est préréglé à l'usine pour l'entrée d'énergie nominale. Le brûleur de la veilleuse est réglé au niveau correct de consommation.

L'appareil sera livré de l'usine avec un raccord coaxial de 5 $\frac{1}{8}$ " x 7 $\frac{7}{8}$ " pour extraire la fumée et amener l'air de combustion.

Il est possible d'installer l'appareil avec une sortie murale ou sur le toit. Le raccord pour le toit nécessite l'utilisation d'un adaptateur Bellfires (5 $\frac{1}{8}$ " x 7 $\frac{7}{8}$ " à 5" x 8") avec un adaptateur de réduction (5" x 8" à 4" x 6 $\frac{5}{8}$ ") ou d'utilisant un adaptateur Bellfires (5 $\frac{1}{8}$ " x 7 $\frac{7}{8}$ " à 4" x 6 $\frac{5}{8}$ "), et d'un système de conduit coaxiale 4" x 6 $\frac{5}{8}$ ". Les émanations s'échappent naturellement dans l'environnement à l'extérieur au travers du tuyau central de 4" tandis que la source d'air de combustion passe entre le tuyau de 4" et celui de 6 $\frac{5}{8}$ ".

La connexion murale doit être effectuée en utilisant un adaptateur Bellfires (5 $\frac{1}{8}$ " x 7 $\frac{7}{8}$ " à 5" x 8") et un système de conduite coaxiale 5" x 8". Les gaz de combustion sont évacués à l'extérieur par tirage naturel au travers du tuyau interne, tandis que l'air de combustion est amené entre les tuyaux de 5" et 8".

Cet appareil peut être installé dans une maison scellée complètement ou ventilée mécaniquement sans besoin de ventilation supplémentaire ou d'extraction de la fumée.

INSTRUCTIONS DE PRÉ-INSTALLATION

Cet appareil peut être installé comme une insertion dans un foyer ouvert existant ou comme un encastrement dans un nouveau foyer. Pour prévenir la surchauffe excessive, il doit être ventilé de façon appropriée en installant des événements au haut et au bas du foyer.

Une barrière de sécurité en grillage destinée à réduire les risques de brûlures sur la vitre d'observation chaude devra être installée.

Si une cheminée existante doit être utilisée, veuillez consulter votre installateur en premier lieu. Si la cheminée a été utilisée au préalable pour des feux de bois ou de charbon, elle devrait être nettoyée auparavant professionnellement par un expert.

SYSTÈMES DE CONDUITES COAXIALES

- **M&G DuraVent - Direct Vent Pro** 4" x 6⁵/₈" et 5" x 8"
- **SELKIRK - DIRECT-TEMP - Direct Vent Products** 4" x 6⁵/₈" et 5" x 8"
- **METAL-FAB - Sure-Seal - Direct Vent Products** 4" x 6.5" et 5" x 8"

L'appareil, en conjonction avec le système de conduites coaxiales [4" x 6⁵/₈"] et/ou [5" x 8"] (rigide et/ou flexible) des marques DuraVent (DirectVent Pro), Selkirk (Direct Temp) ou Metal-Fab (Sure-Seal) étés approuvé par le standard ANSI / CSA pour les foyers au gaz a évacuation directe et de ce fait doit être uniquement utilisé avec ceux-ci.

Les composants permis par ces systèmes sont listés au chapitre "Installation des conduits d'évacuation"

La garantie de l'appareil est invalidée si il est installé, partiellement ou totalement, avec d'autres composants ou un système de conduits différent.

Les systèmes de conduites coaxiales [4" x 6⁵/₈"] et [5" x 8"] doivent être utilisés avec une nouvelle cheminée ou une cheminée existante.

INCLUS AVEC L' APPAREIL

Documentation de l'ensemble	- Instructions d'opération - Instructions d'installation
Accessoires	- Barrière - Ensemble de bûches en céramique - Crochet (pour ouvrir le cadrage et la vitre) - Kit de conversion au propane Derby Large 3 CF

N.B. Veuillez contactez votre revendeur si des pièces sont manquantes.

INSTRUCTIONS DE PRÉ-INSTALLATION

OPTIONS ET ACCESSOIRES

Les options et accessoires suivants peuvent être obtenues de votre revendeur:

<u>No de pièce</u>	<u>Accessoire</u>
329874	Ensemble d'appliques de transport (2 pièces)
330361	Jeu de pieds de réglage hauts (4 parts) Hauteur de pieds: max. +13 ³ / ₄ pouces.
311967	Fer-angle de Manteau L = 1 250 mm
337807	Kit Haute Altitude 2 000 - 4 500 ft Derby Large 3 CF (Gaz naturel <u>et</u> Gaz propane)
	M&G DuraVent - Direct Vent Pro système de conduites coaxiale Voir le sommaire des composants
	SELKIRK - DIRECT-TEMP - Direct Vent Products système de conduites coaxiale Voir le sommaire des composants
	METAL-FAB - Sure-Seal - Direct Vent Products système de conduites coaxiale Voir le sommaire des composants

AVERTISSEMENT: Suivre ces instructions attentivement pour vous assurer d'une installation sécuritaire. Vous pouvez créer un risque d'incendie si vous ne suivez pas les instructions exactement.

APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ SUR UNE SURFACE INCOMBUSTIBLE

L'appareil doit être installé sur un plancher non combustible. Si, par exemple, l'appareil est installé sur un tapis, ou un revêtement de plancher en vinyle, l'appareil devra être monté sur un panneau de matériau non-combustible se prolongeant sur toute la largeur et la profondeur de l'appareil.

Tous les dégagements des matériaux combustibles et non combustibles doivent être respectés comme décrits dans ce manuel.

Les dégagements sont conformes aux codes d'installation locaux et aux exigences du fournisseur de gaz.

Ne jamais utiliser de matériaux combustibles pendant l'installation.

Pendant l'installation, allouez un dégagement de $\frac{1}{8}$ " (3 mm) de tous les côtés de l'appareil pour tenir compte de l'expansion de l'appareil durant son fonctionnement.

N'isolez pas l'appareil! Une bande de laine isolante blanche non-compactée (résistant à la chaleur jusqu'à 1832°F (1000°C)), d'une largeur d'au plus 6" (15 cm) peut être installée sur le dessus et sur les côtés pour protéger le mur.

N'utilisez pas de laine minérale (Rockwool) ou de laine de fibre de verre, ou n'importe quelle autre type de matériau isolant. Ceux-ci émettent une odeur âcre. C'est une odeur très désagréable. Ces isolants peuvent aussi causer un décoloration de la colonne.

Les matériaux combustibles, comme les tentures, ne devraient pas être placés au voisinage de l'appareil. Distance sécuritaire minimum: 40" (100 cm).

Ne jamais localiser l'appareil contre un mur et/ou un mur de côté combustible ou non combustible.

DÉGAGEMENTS

Dégagement du matériel combustible

Dégagement minimum jusqu'aux côtés combustibles:

Toujours placer des plaques/panneaux(*) d'isolation non-combustibles (faux mur arrière) entre l'appareil et le mur arrière et le mur latéral, selon la figure 1.

L'épaisseur minimale de la plaque/panneau d'isolation non-combustible et le dégagement minimal jusqu'au matériel combustible, tel qu'indiqué à la figure 1, doit être maintenue.

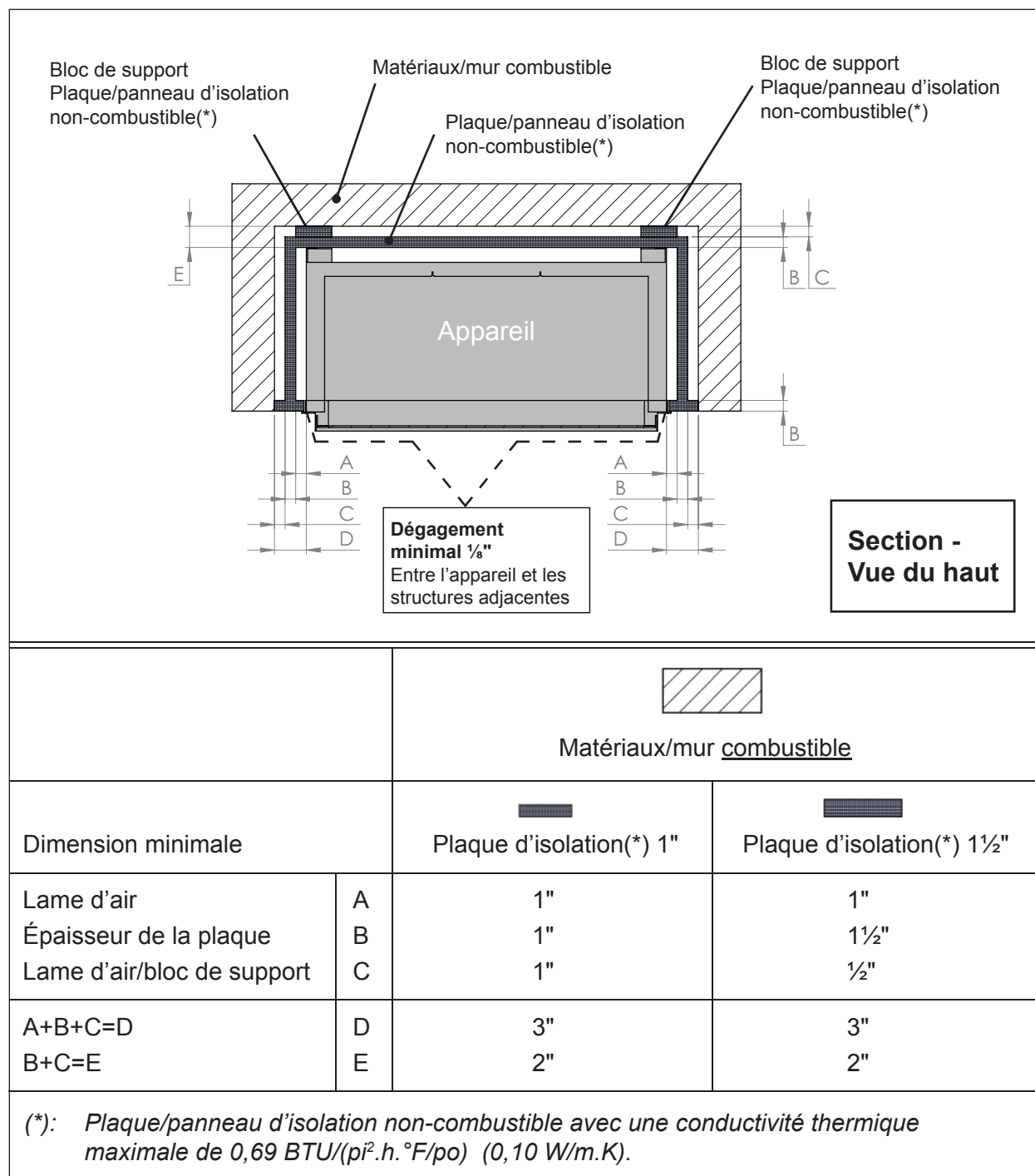


Figure 1: Dégagement jusqu'aux côtés combustibles et épaisseur minimale requise pour la plaque/panneau(*) non-combustible

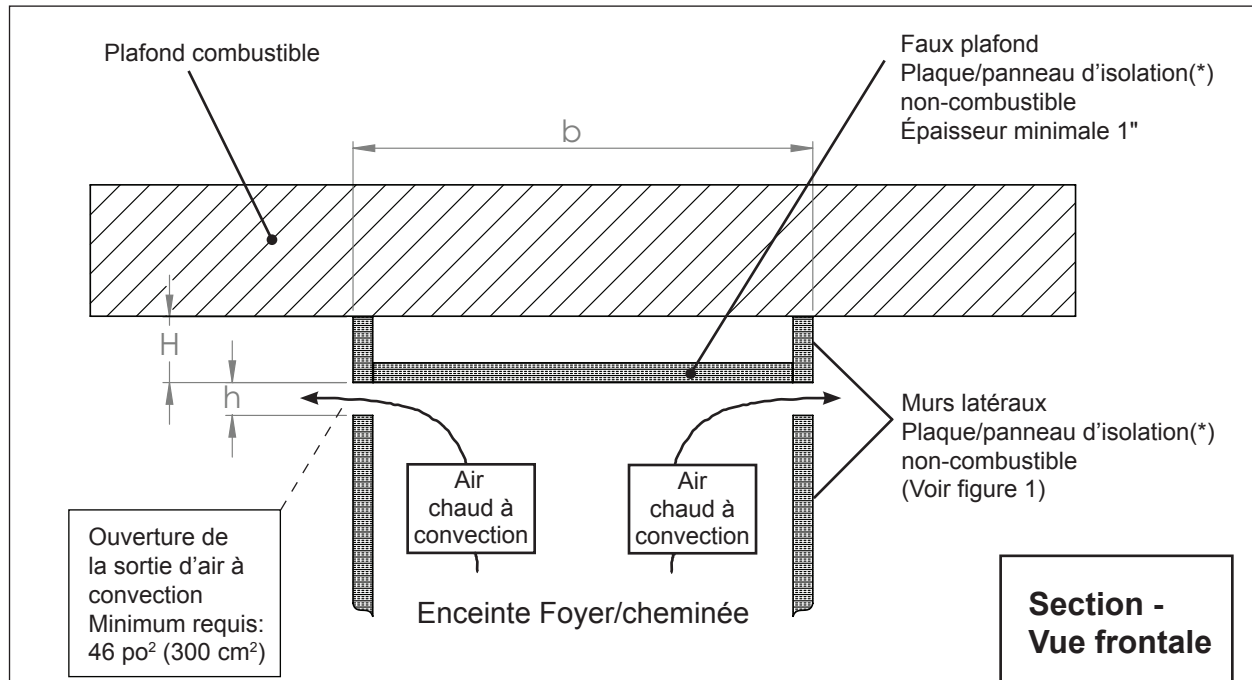
DÉGAGEMENTS

Dégagement du matériel combustible

Dégagement minimum jusqu'au plafond combustible (et plafond non-combustible):

Placer une plaque/panneau(*) d'isolation non-combustible (faux plafond) d'une épaisseur minimale de 1" (2,5 cm) à une hauteur minimale de 20" (50 cm) au-dessus de l'appareil. Maintenir un espace libre d'au moins 4" (10 cm) entre la plaque isolante et le plafond combustible.

Alternative: sans faux plafond: créer un espace ouvert d'au moins 20" (50 cm) de hauteur (h) entre le plafond combustible et l'enceinte de la cheminée. Pleine largeur et profondeur.



	Dimen- sion	Dimensions minimales pour l'ouverture de la sortie d'air à convection (enceinte de la cheminée)	
		Plafond combustible	
		Avec faux-plafond (*): Épaisseur minimale de 1"	Alternative: Sans faux-plafond
Hauteur de l'ouverture - sortie d'air à convection	h	Minimum 2" (ouverture minimale est 46 po ²)	Minimum 20" (50 cm)
Largeur de l'ouverture - sortie d'air à convection	b	Minimum 23", à une hauteur de 2" (ouverture minimale est 46 po ²)	Largeur et profondeur complète de l'ouverture pour l'enceinte de la cheminée
Hauteur du faux plafond(*)	H	Minimum 5" (= espace libre de 4" + 1" faux plafond)	N.A. (0")

(*): Plaque/panneau d'isolation non-combustible avec une conductivité thermique maximale de 0,69 BTU/(p².h.°F/po) (0,10 W/m.K).

Figure 2: Dégagement jusqu'au plafond combustible & dimensions minimales pour l'ouverture de la sortie d'air à convection

Dégagement minimum jusqu'au plancher combustible (sous l'appareil):

Placez une plaque/panneau non-combustible d'une épaisseur minimale de 1" (2,5 cm) sur le plancher (sous l'appareil). Placez sous les pieds de l'appareil: tuiles (± 4" x 4") sur panneau de béton de ½".

DÉGAGEMENTS

Dégagement du matériel non-combustibles

Dégagement minimum jusqu'aux côtés non-combustibles:

Toujours placer une plaque/panneau(*) non-combustible d'isolation (faux mur arrière) entre l'appareil, le mur arrière et le mur latéral selon la figure 3.

L'épaisseur minimale de la plaque/panneau d'isolation non-combustible et le dégagement minimal jusqu'au matériel non-combustible, tel qu'indiqué à la figure 3, doit être maintenue.

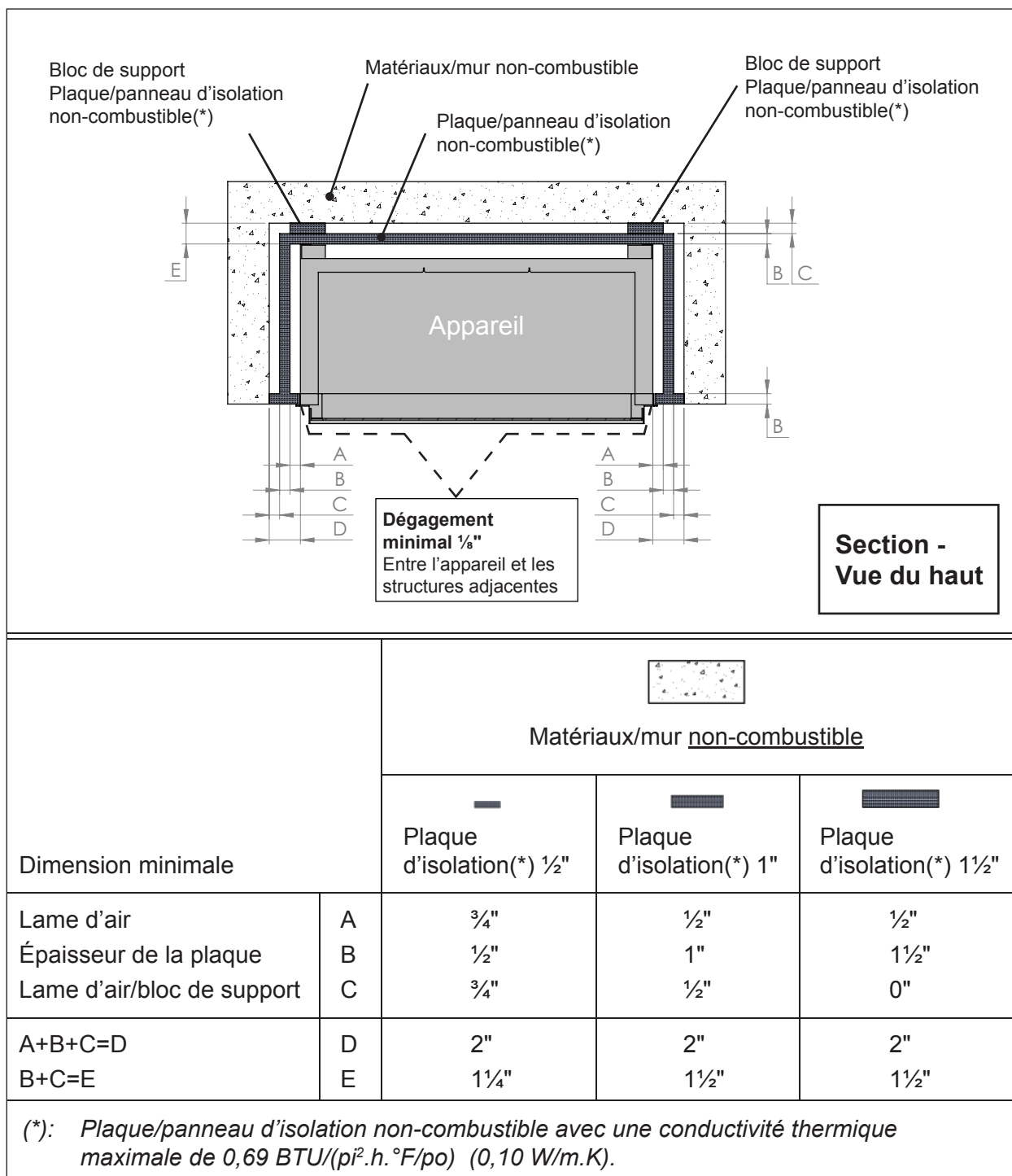


Figure 3: Dégagement jusqu'aux côtés non-combustibles et l'épaisseur minimale requise pour la plaque/panneau d'isolation(*) non-combustible

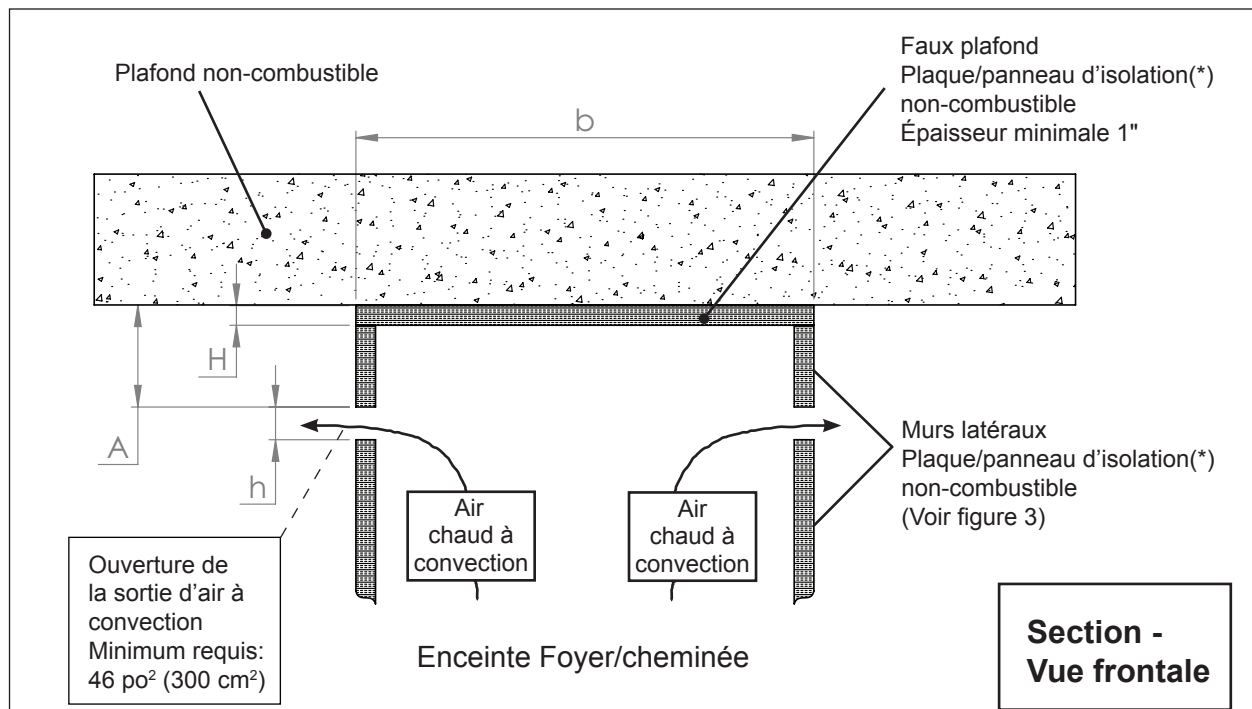
DÉGAGEMENTS

Dégagement du matériel non-combustible

Dégagement minimum jusqu'au plafond non-combustible:

Placez une plaque/panneau(*) d'isolation non-combustible (faux plafond) avec une épaisseur minimale de 1" (2,5 cm) à une hauteur minimale de 20" (50 cm) au-dessus de l'appareil.

Alternative: Sans faux-plafond, créez un espace minimal d'au moins 8" (20 cm) de hauteur (h) entre le plafond non-combustible et l'enceinte de la cheminée (largeur et profondeur complète).



	Dimension	Dimensions minimales pour l'ouverture de la sortie d'air à convection (enceinte de la cheminée)	
		Plafond non-combustible	
		Avec faux-plafond (*): Épaisseur minimale de 1"	Alternative: Sans faux-plafond
Hauteur de l'ouverture - sortie d'air à convection	h	Minimum 2" (ouverture minimale est 46 po²)	Minimum 8" (20 cm)
Largeur de l'ouverture - sortie d'air à convection	b	Minimum 23", à une hauteur de 2" (ouverture minimale est 46 po²)	Largeur et profondeur complète de l'ouverture pour l'enceinte de la cheminée
Hauteur du faux plafond(*)	H	Minimum 1" (= 1" faux plafond)	N.A. (0")
Distance entre le plafond et l'ouverture sortie d'air à convection	A	Minimum 5"	0"
(*) : Plaque/panneau d'isolation non-combustible avec une conductivité thermique maximale de 0,69 BTU/(pi².h. °F/po) (0,10 W/m.K).			

Figure 4: Dégagement jusqu'au plafond non-combustible et dimensions minimales pour l'ouverture de la sortie d'air à convection

Dégagement minimum jusqu'au plancher non-combustible (sous l'appareil):

Placez l'appareil directement sur le plancher non-combustible.

Ventilation

Ventilez le corps du foyer/cheminée:

- tous les espaces entre l'appareil et les plaques d'isolation
- tous les espaces entre les plaques d'isolation et les murs environnants (via les bouches de ventilation ci-hauts).

Avec faux-plafond:

L'ouverture minimale requise pour la ventilation doit être tout au plus 46 po² (300 cm²). Ceci peut être effectué via les ouvertures ou les grilles de ventilation.

Libre choix du design des ouvertures/grilles.

Placez les ouvertures/grilles de ventilation à une distance minimale de 5" (12,5 cm) du plafond afin de prévenir la décoloration.

Voir aussi figures 2 et 4.

Sans faux-plafond:

Il doit y avoir un espace libre entre le dessus du corps du foyer/cheminée et le plafond. Les dimensions minimales requises de l'espace libre sont indiquées aux figures 2 et 4.

Plaque isolante non combustibles

Toutes les plaques isolantes utilisées doivent avoir une conductivité thermique de 0,69 BTU/(pi².h.°F/po) (0,10 W/m.K) (0,69 BTU/(ft².h.°F/in) (0,10 W/m.K))
Des matériaux isolants convenables sont listés à la Table 1.

N'utilisez pas de laine minérale (Rockwool) ou de laine de fibre de verre, ou n'importe quelle autre type de matériau isolant. Ceux-ci émettent une odeur âcre, qui est très désagréable.

Matériau de la plaque	Conductivité thermique	
	BTU/(pi ² .h.°F/po)	(W/m.K)
	BTU/(ft ² .h.°F/in)	(W/m.K)
Planche isolante Promat Promatect L	0,57	(0,083)
Skamol Skamotec 225	0,416	(0,06)
Skamol Super-Isol	0,55	(0,08)

Table 1: Matériaux isolants convenable

DÉGAGEMENTS

Dégagements du manteau

Toute pièce du manteau du foyer/cheminée doit être placée à une distance d'au moins 2" à partir du côté et de dessus de l'ouverture du foyer. Les figures 5 et 7 indiquent les mesures minimales de dégagement à respecter.

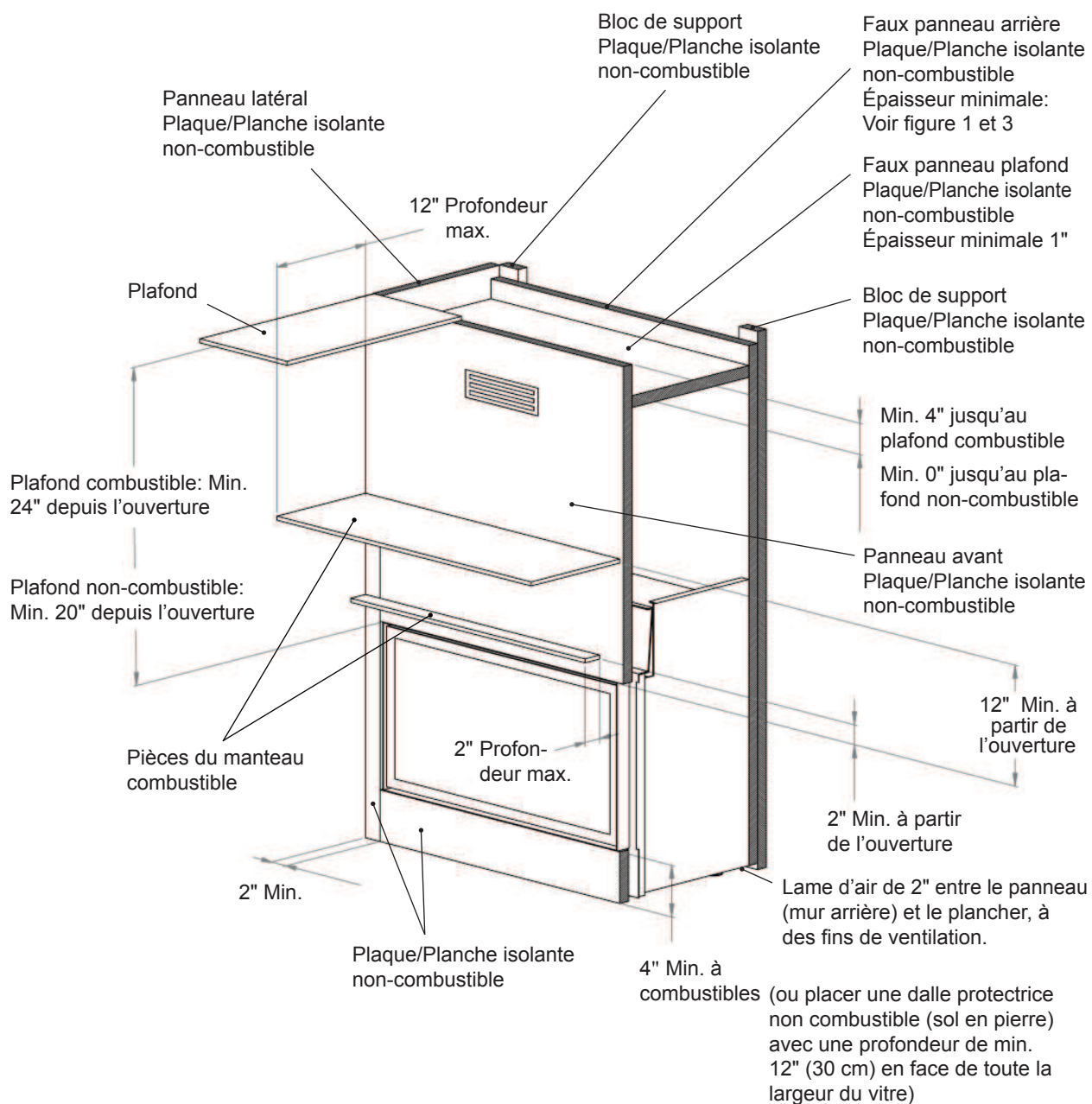


Figure 5: Dégagements du manteau

DÉGAGEMENTS

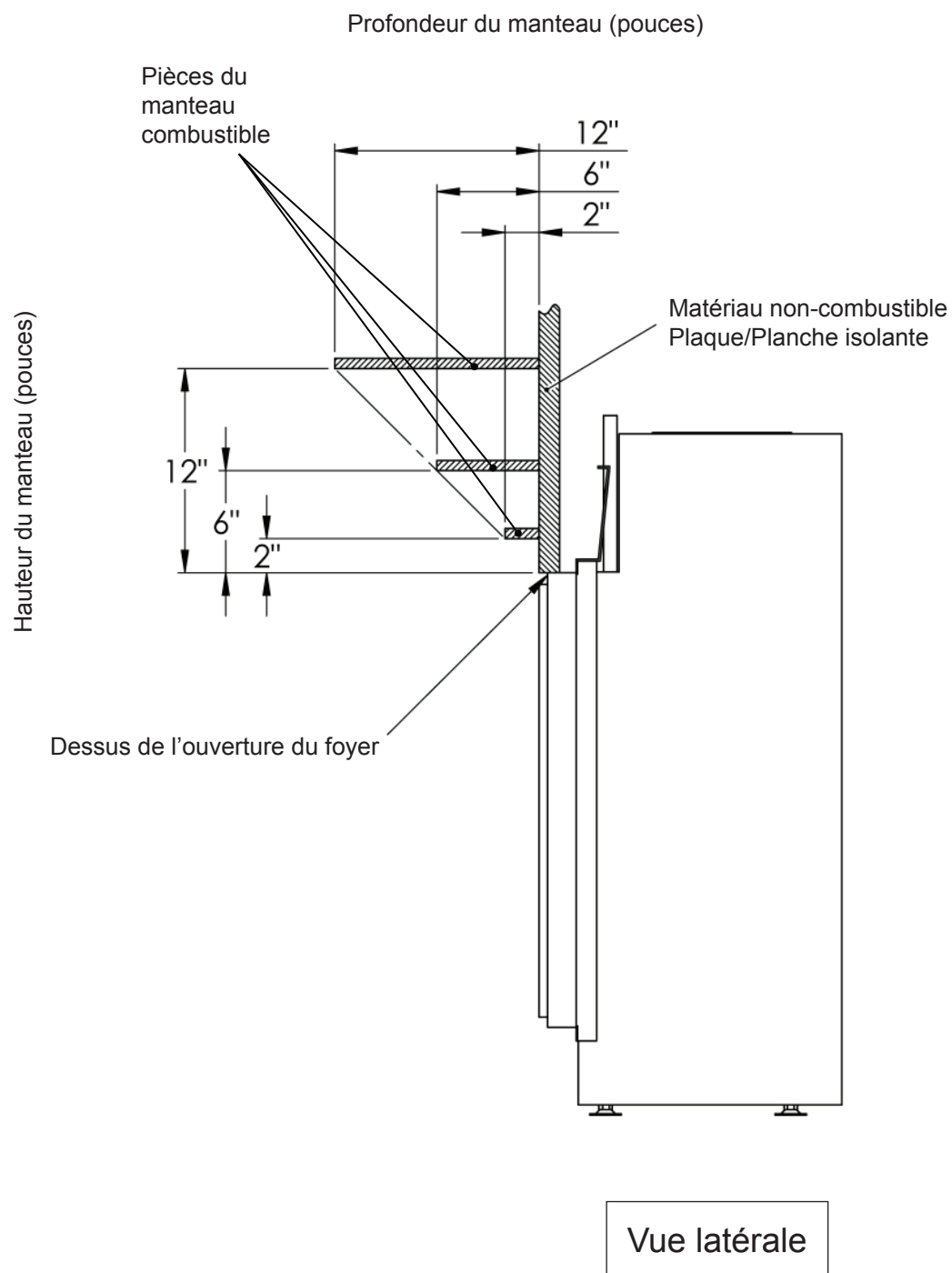


Figure 6: Dégagements du dessus du manteau

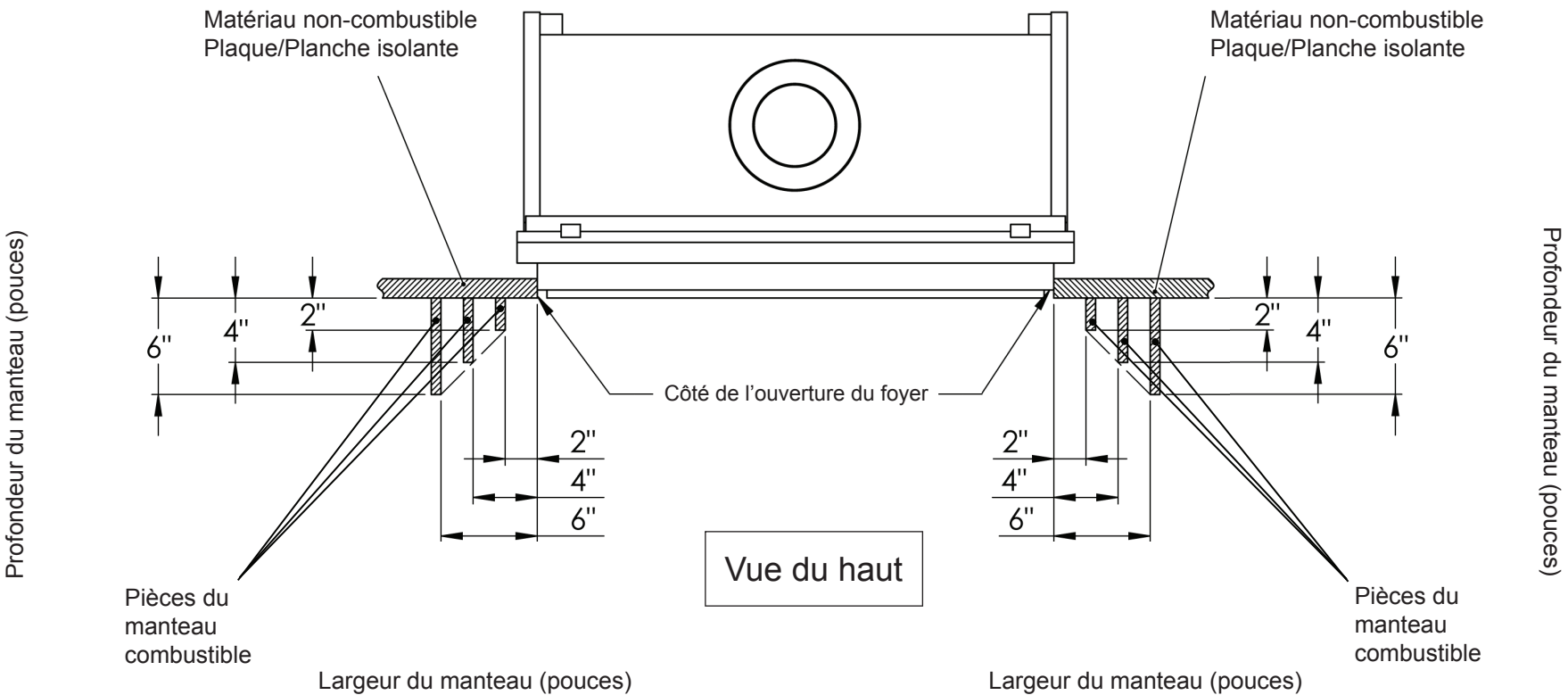


Figure 7: Dégagements du côté du manteau

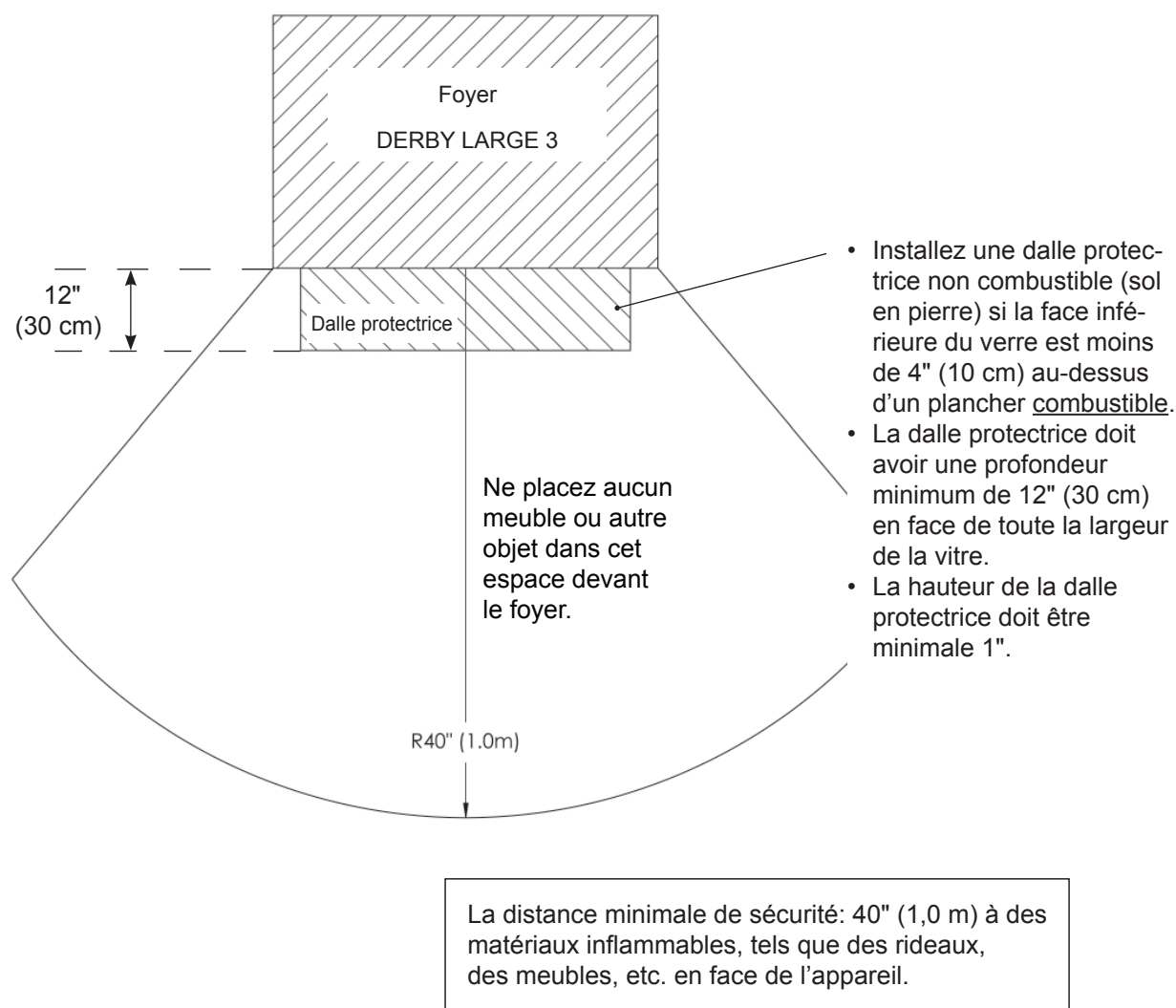


Figure 8: Distance de sécurité devant l'appareil

Installation d'un téléviseur

Il est possible d'installer un téléviseur à écran plat au-dessus du foyer. Il est possible d'installer le téléviseur en surface ou de l'encastrer.

Évitez que la température ambiante, à proximité du téléviseur et des câbles, ne devienne plus chaude qu'à l'habitude. Des températures ambiantes élevées réduiront la durée de vie du téléviseur.

Installez le téléviseur exactement tel qu'indiqué dans les instructions ci-dessous. De cette façon, il n'y aura pas d'élévation de températures ambiantes.

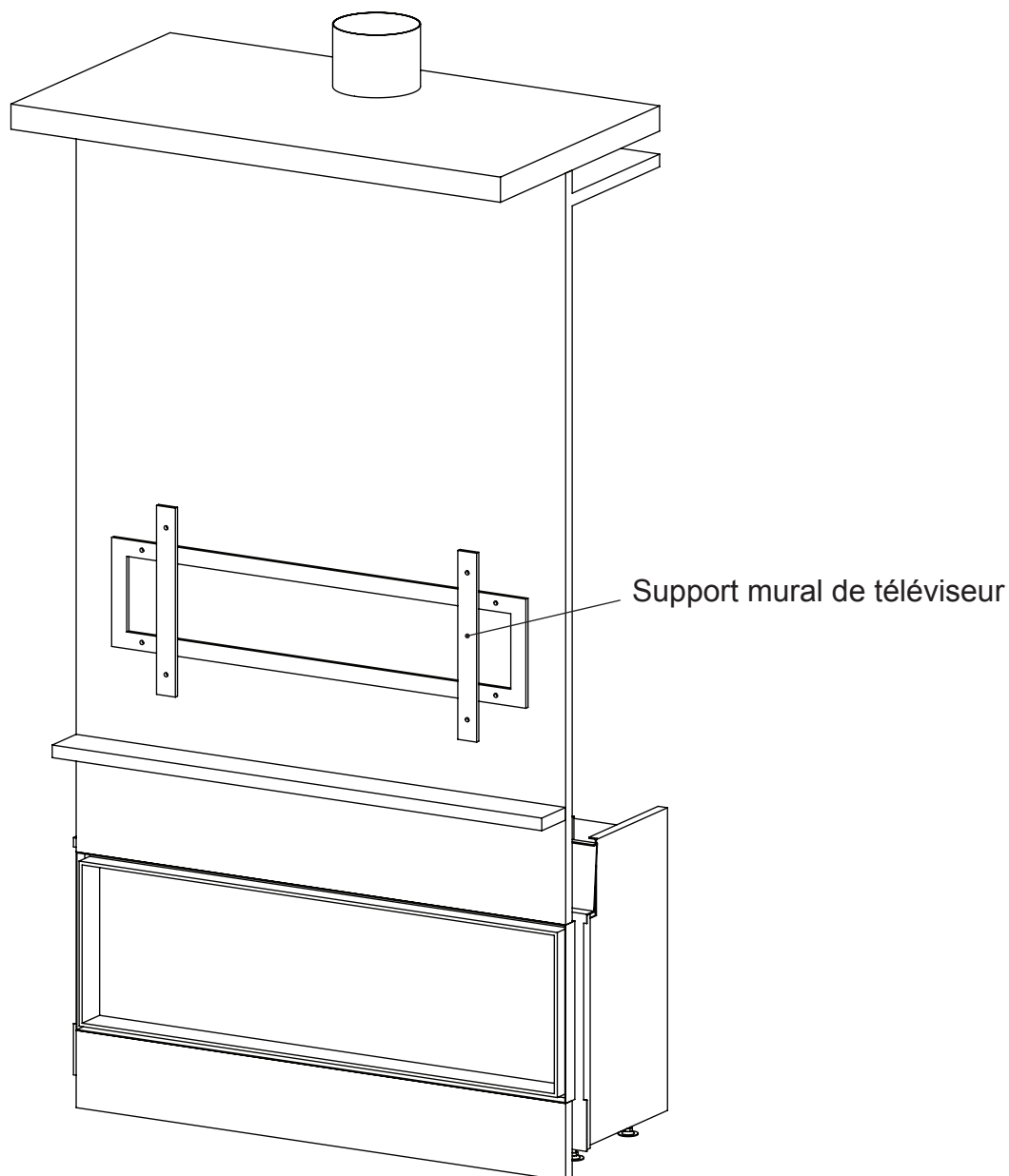
Pour l'installation d'un téléviseur à écran plat, les éléments suivants sont importants:

- Pour la partie avant de l'enceinte du foyer/cheminée, utilisez une plaque/panneau(*) d'isolation d'une épaisseur de 1½". Les spécifications du matériel sont fournies ci-dessous.
- Placez les câbles d'alimentation et de signal dans la gaine isolée (sous le panneau frontal). La gaine doit avoir une épaisseur d'au moins ½".
- Les dégagements doivent respecter les exigences indiquées sur les figures suivantes.
- Utilisez un support mural de téléviseur qui est approprié au téléviseur à installer.
- Installez le support mural sur la plaque/panneau(*) d'isolation non-combustible pour une installation durable et stable.

(*): *Plaque/panneau d'isolation non-combustible avec une conductivité thermique maximale de 0,69 BTU/(pi².h. °F/po) (0,10 W/m.K).*

Installation de téléviseur au-dessus de la tablette du foyer (Foyer plat) (Installation en surface)

Vue de l'avant



**Figure 9: Installation de téléviseur au-dessus de la tablette du foyer (Foyer plat)
(Installation en surface)
Vue de l'avant**

DÉGAGEMENTS

Installation de téléviseur au-dessus de la tablette du foyer (Foyer plat) (Installation en surface)

Vue arrière

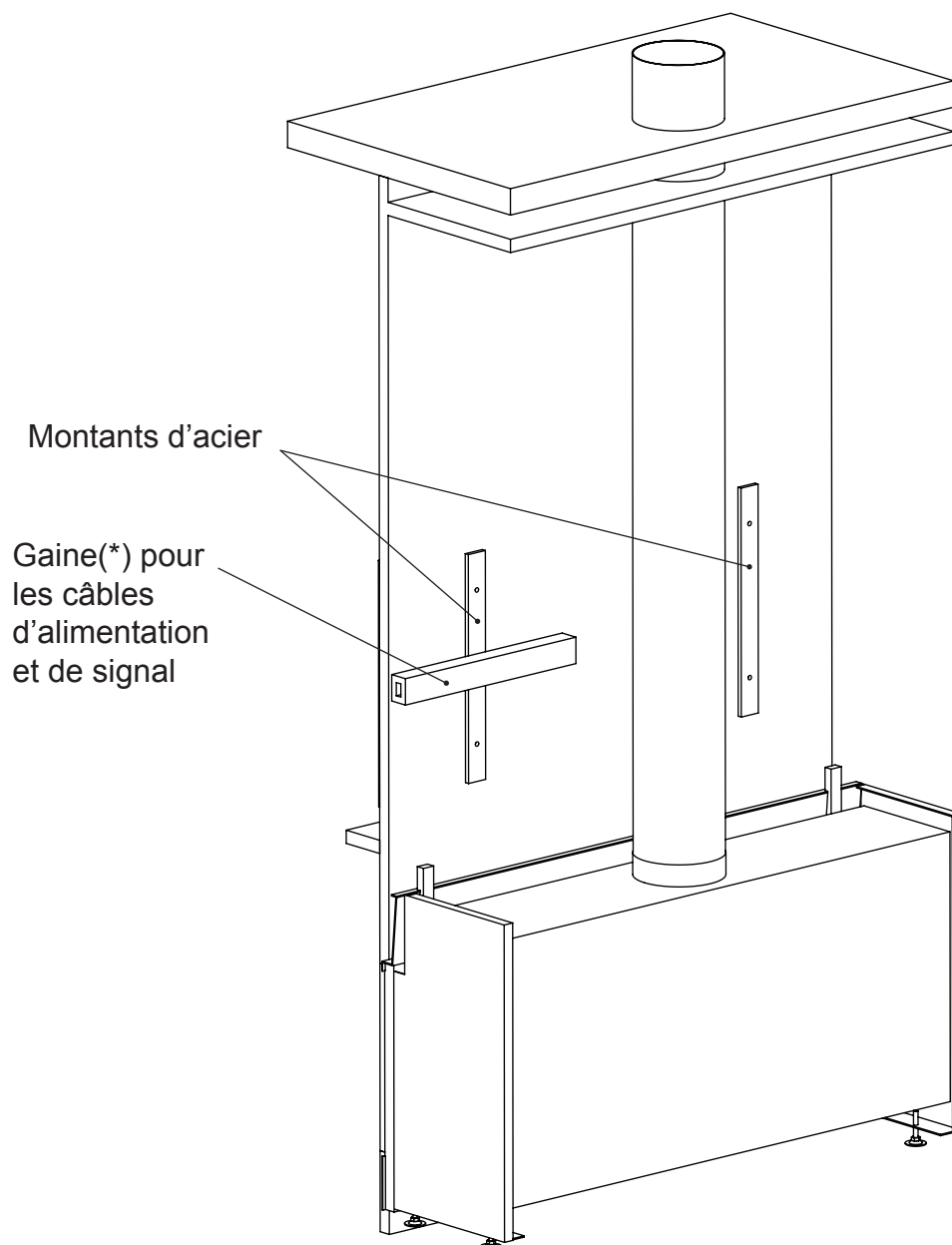
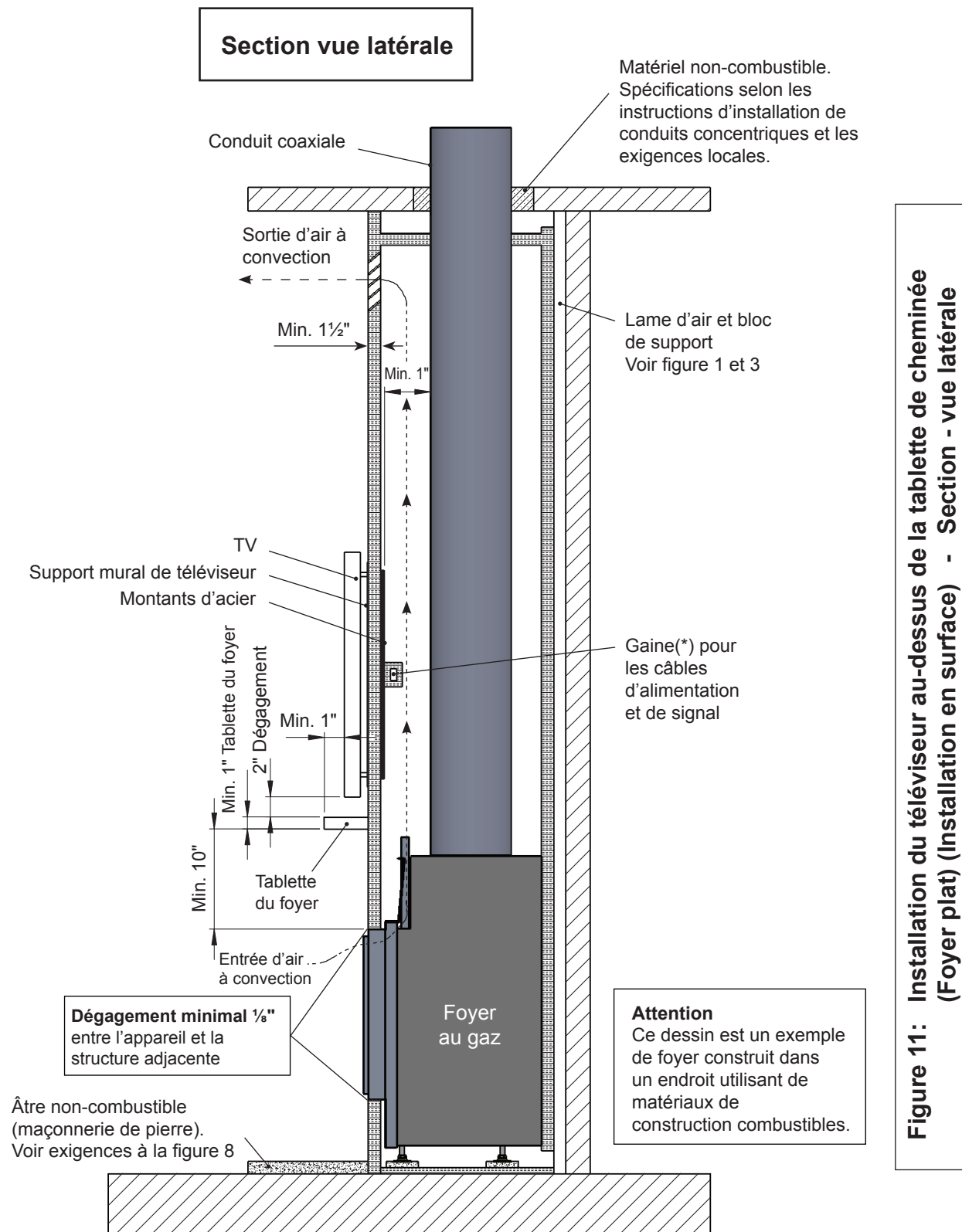


Figure 10: Installation de téléviseur au-dessus de la tablette de foyer (Foyer plat) (Installation en surface)
Vue arrière

DÉGAGEMENTS

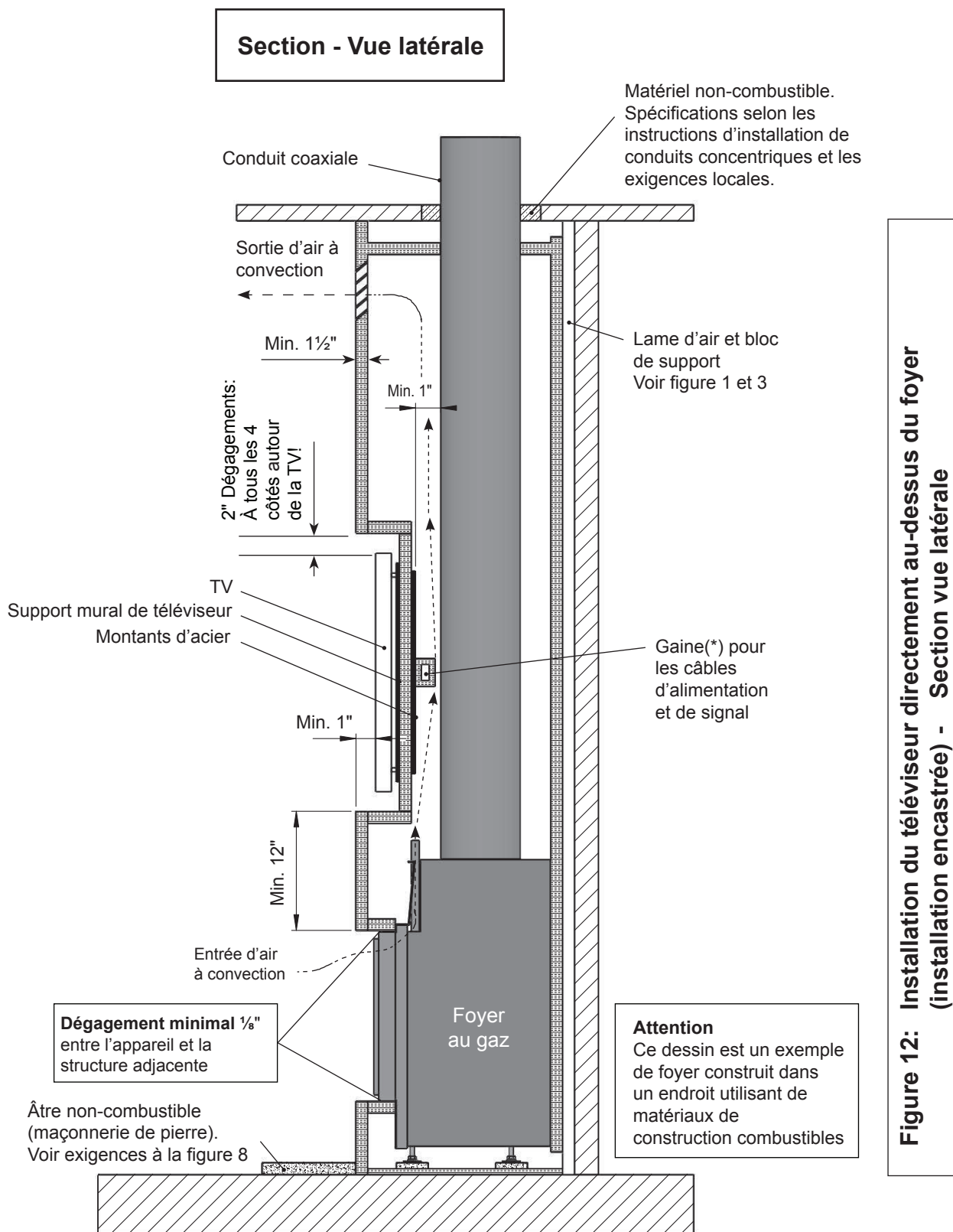
Installation de téléviseur au-dessus de la tablette de foyer (Foyer plat) (Installation en surface)



-  Matériel de construction combustible
-  Plaque/panneau(*) d'isolation non-combustible
Voir dessin ci-haut et figures 1, 2, 3 et 4 pour l'épaisseur requise et les spécifications du matériel
-  Matériel non-combustible (exemple: panneau de béton)
Voir dessin ci-haut et figures 1, 2, 3, 4 et 8 pour l'épaisseur requise et les spécifications du matériel

DÉGAGEMENTS

Installation du téléviseur directement au-dessus du foyer (Installation encastrée)



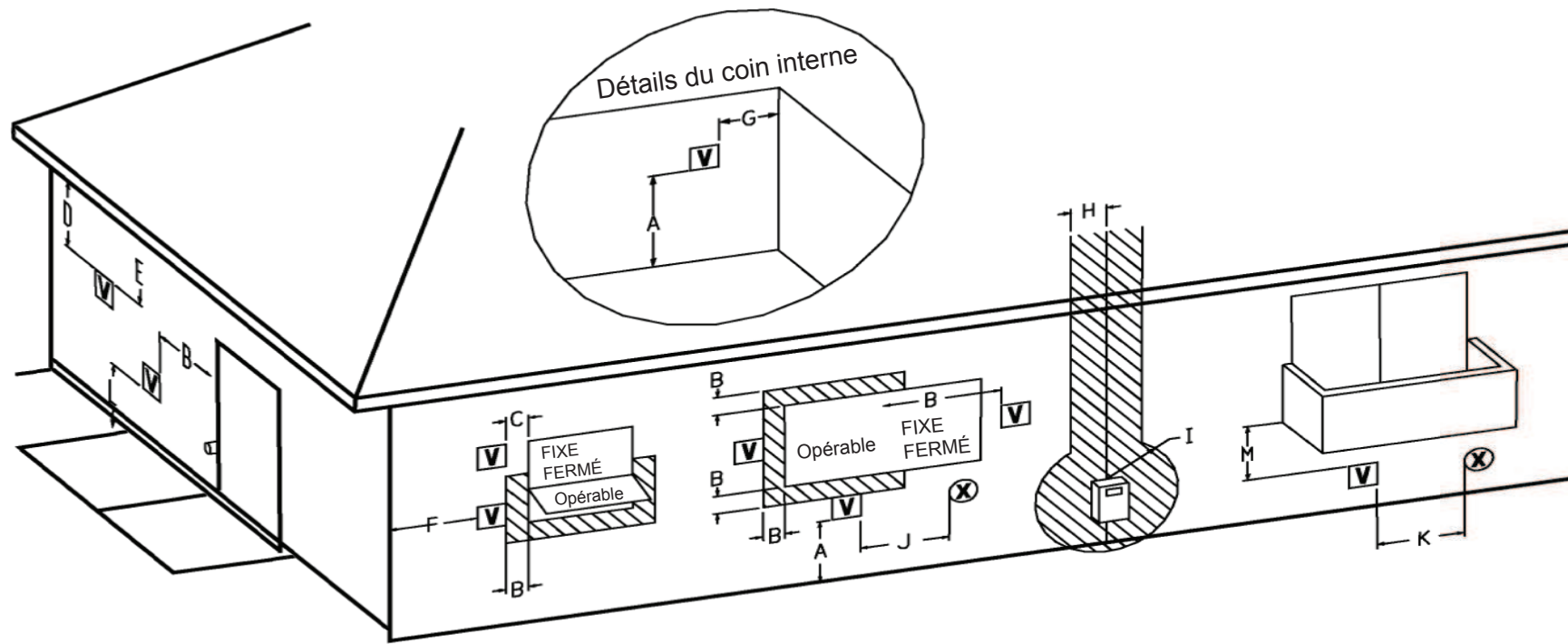
Matériel de construction combustible



Plaque/panneau(*) d'isolation non-combustible
Voir dessin ci-haut et figures 1, 2, 3 et 4 pour l'épaisseur requise et les spécifications du matériel



Matériel non-combustible (exemple: panneau de béton)
Voir dessin ci-haut et figures 1, 2, 3, 4 et 8 pour l'épaisseur requise et les spécifications du matériel



V Terminaison d'évacuation **X** Entrée d'alimentation d'air Zones où les terminaisons ne sont pas permises

	Exigences ¹
A = Dégagement au dessus, sol/pente, véranda, portique, terrasse ou balcon	12 po (30 cm)
B = Dégagement à une fenêtre, ou une porte qui peut être ouverte	12 po (30 cm)
C = Dégagement à une fenêtre fermée de façon permanente	12 po (30 cm)
D = Dégagement vertical jusqu'à un soffite ventilé situé au dessus de la terminaison jusqu'à une distance horizontale de 2 pi (610 mm) de la ligne centrale de la terminaison	18 po (46 cm)

	Exigences ¹
E = Dégagement d'un soffite non ventilé	12 po (30 cm)
F = Dégagement du coin externe	12 po (30 cm)
G = Dégagement du coin interne	12 po (30 cm)
H = Dégagement à l'intérieur de chaque ligne centrale prolongée au dessus de l'assemblage de compteur/régulateur	3 pi (91 cm) dans la hauteur 15 pi (4,5 m) au dessus de l'assemblage de compteur/régulateur
I = Dégagement à l'évent de sortie du régulateur en service	3 pi (91 cm)
J = Dégagement à une entrée d'alimentation d'air non mécanique pour l'immeuble ou d'une entrée d'air de combustion pour n'importe quel autre appareil	12 po (30 cm)
K = Dégagement à une entrée d'alimentation d'air mécanique	6 pi (1,83 m)
L = Dégagement au dessus d'un trottoir ou d'une allée pavée situé sur la propriété publique	7 pi (2,13 m) †
M = Dégagement sous la véranda, portique, terrasse ou balcon	20 po (51 cm) ‡
1 En conformité avec les codes d'installation courants CSA-B149 † Une terminaison d'évacuation ne doit pas être localisée directement au dessus d'un trottoir ou d'une allée pavée qui est située entre deux résidences unifamiliales et sont utilisés par les deux habitations. ‡ Ceci est permis seulement si la véranda, le portique, la terrasse ou le balcon sont totalement ouverts un minimum de deux côtés sous le plancher. REMARQUE: Les codes locaux ou les règlements pourraient requérir des dégagements différents. Barbas Bellfires n'assume aucune responsabilités pour le rendement inadéquat de l'appareil lorsque le système d'évacuation ne rencontre pas ces exigences.	

INSTALLATION DES CONDUITS

M&G DuraVent-DIRECT VENT PRO 4"x 6⁵/₈" - Composants approuvés disponibles:

M&G DuraVent - Direct Vent Pro Système de conduites coaxiales Diamètre (po.) : 4" x 6 ⁵ / ₈ " Type de matériau : 0,020" paroi intérieure en aluminium - 0,018" paroi extérieure en acier galvanisé		
Item no	Description	DuraVent Pièce no
1	Adaptateur Bellfires: 5 ¹ / ₈ " x 7 ⁷ / ₈ " à 4" x 6 ⁵ / ₈ " Direct Vent Pro	46DVA-AD-BF
2	Terminaison verticale - Chapeau de terminaison pour grands vents	46DVA-VCH
3	Terminaison verticale - Chapeau de term. uniquement pour grands vents	46DVA-VWG
4	Terminaison verticale - Chapeau de terminaison profil bas	46DVA-VC
5	Terminaison verticale - Chapeau de terminaison verticale prolongée	46DVA-VCE
6	Tuyau de longueur de 6"	46DVA-06
7	Tuyau de longueur de 9"	46DVA-09
8	Tuyau de longueur de 12"	46DVA-12
9	Tuyau de longueur de 18"	46DVA-18
10	Tuyau de longueur de 24"	46DVA-24
11	Tuyau de longueur de 36"	46DVA-36
12	Tuyau de longueur de 48"	46DVA-48
13	Tuyau de longueur de 60"	46DVA-60
14	Tuyau de rallonge de 8 ¹ / ₂ "	46DVA-08A
15	Tuyau de rallonge de 16"	46DVA-16A
16	Tuyau ajustable 11"-17"	46DVA-17TA
17	Tuyau ajustable 17"-24"	46DVA-24TA
18	Coude de 30°	46DVA-E30
19	Coude de 45°	46DVA-E45
20	Coude de 60°	46DVA-E60
21	Coude de 90°	46DVA-E90
22	Sangle du coude	46DVA-ES
23	Sangle murale	46DVA-WS
24	Couverture support de plafond / Passer-à travers la paroi	46DVA-DC
25	Boîte de support de plafond "cathédrale"	46DVA-CS
26	Coupe-feu de plafond	46DVA-FS
27	Protecteur d'isolant pour grenier	46DVA-IS
28	Bande de recouvrement, réglable, Pente de toit de 0/12 à 6/12	46DVA-F6
29	Bande de recouvrement pour toits escarpés, Pente de toit de 7/12 à 12/12	46DVA-F12
30	Bande de recouvrement pour toits plats	46DVA-FF
31	Bande de recouvrement en aluminium très doux, Pente de toit de 0/12 à 6/12	46DVA-F6DS
32	Bande de recouvrement en aluminium très doux, Pente de toit de 7/12 à 12/12	46DVA-F12DS
33	Collet d'étanchéité	46DVA-SC
34	Gaine flexible 4" (25 pi. largeur)	4DFA-25
35	Accouplement flexible 4"	4DFA-FC
36	Raccord de gaine flexible 4"	4SL-316

INSTALLATION DES CONDUITS

M&G DuraVent - DIRECT VENT PRO 5" x 8" - Composants approuvés disponibles:

M&G DuraVent - Direct Vent Pro Système de conduites coaxiales Diamètre (po.) : 5" x 8" Type de matériau : 0,020" paroi intérieure en aluminium - 0,018" paroi extérieure en acier galvanisé		
Item no.	Description	DuraVent Pièce no.
101	Adaptateur Bellfires: 5 $\frac{1}{8}$ " x 7 $\frac{7}{8}$ " à 5" x 8" Direct Vent Pro	58DVA-AD-BF
102	Terminaison horizontale - Chapeau de terminaison autour	58DVA-HRCS
103	Terminaison horizontale - Chapeau de terminaison carré pour grand vents	58DVA-HC
104	Terminaison horizontale - Chapeau de terminaison applique murale	58DVA-HSC
105	Terminaison horizontale-Chapeau de terminaison applique murale pour grand vents	58DVA-HSCH
106	Tuyau de longueur de 6"	58DVA-06
107	Tuyau de longueur de 9"	58DVA-09
108	Tuyau de longueur de 12"	58DVA-12
109	Tuyau de longueur de 18"	58DVA-18
110	Tuyau de longueur de 24"	58DVA-24
111	Tuyau de longueur de 36"	58DVA-36
112	Tuyau de longueur de 48"	58DVA-48
113	Tuyau de longueur de 60"	58DVA-60
114	Tuyau de rallonge de 8 $\frac{1}{2}$ "	58DVA-08A
115	Tuyau de rallonge de 16"	58DVA-16A
116	Tuyau ajustable 11"-17"	58DVA-17TA
117	Tuyau ajustable 17"-24"	58DVA-24TA
118	Coude de 30°	58DVA-E30
119	Coude de 45°	58DVA-E45
120	Coude de 60°	58DVA-E60
121	Coude de 90°	58DVA-E90
122	Sangle de coude	58DVA-ES
123	Sangle murale	58DVA-WS
124	Couverture support de plafond / Passer-à travers la paroi	58DVA-DC
125	Boîte de support de plafond "cathédrale"	58DVA-CS
126	Coupe-feu de plafond	58DVA-FS
127	Protecteur d'isolant pour grenier	58DVA-IS
128	Passer à travers la paroi	58DVA-WT
129	Passer à travers la paroi - Petit	58DVA-WTS
130	Passer à travers la paroi - Universel	58DVA-WTU
131	Coupe-feu du mur	58DVA-WFS
132	Espaceur de terminaison pour revêtement de vinyle	58DVA-VSS
133	Jeu d'espaceur de terminaison pour revêtement de vinyle	58DVA-VSK
134	Jeu d'espaceur de terminaison pour revêtement de vinyle - Petit	58DVA-VSKS
135	Espaceur de terminaison de mur	58DVA-CFK /-S
136	Espaceur de terminaison de mur - Petit	58DVA-CFKS
137	Gaine flexible 5"	5DFA-25
138	Raccord de gaine flexible 5"	5SL-316
139	Adaptateur de raccord de gaine flexible	DVFF8A/8
140	Adaptateur de réduction: 5"x 8" à 4" x 6 $\frac{5}{8}$ "	58DVA-J

INSTALLATION DES CONDUITS

SELKIRK - DIRECT-TEMP Direct Vent Products 4" x 6⁵/₈" - Composants approuvés disponibles:

SELKIRK - DIRECT-TEMP Direct Vent Products Système de conduites coaxiales Diamètre (po.) : 4" x 6 ⁵ / ₈ " Type de matériau : 0,012" paroi intérieure en inox 304 0,018" paroi extérieure en acier galvanisé		
Item no	Description	SELKIRK Pièce no
1	Adaptateur Bellfires : 5 ¹ / ₈ " x 7 ⁷ / ₈ " à 4" x 6 ⁵ / ₈ " Direct Temp	4DT-AAB
2	Terminaison verticale	4DT-VT
6	DT - 6" Tuyau	4DT-06
7	DT - 9" Tuyau	4DT-09
8	DT - 12" Tuyau	4DT-12
9	DT - 18" Tuyau	4DT-18
10	DT - 24" Tuyau	4DT-24
11	DT - 36" Tuyau	4DT-36
12	DT - 48" Tuyau	4DT-48
14	Longueur ajustable 4-10"	4DT-AJ12
16	Longueur télescopique 14-22"	4DT-TL 14
17	Longueur télescopique 38-70"	4DT-TL 38
19	Coude de 45°	4DT-EL45
21	Coude de 90°	4DT-EL90S
23	Support murale	4DTWS/B
24	Support de plafond	4DT-CS
25	Boîte de support de plafond "cathédrale"	4DT-CCS
26	Espaceur coupe-feu	4DT-FS
27	Protecteur d'isolant pour grenier	4DT-AIS
-	Support cheminée	4DT-OS
28	Bande de recouvrement, réglable pente de toit de 0/12 à 6/12	4DT-AF6
29	Bande de recouvrement, réglable pente de toit de 6/12 à 12/12	4DT-AF12
30	Bande de recouvrement en caoutchouc	URBAK
33	Collet d'étanchéité	4DT-SC
-	Plaque de garniture	4DT-TP

INSTALLATION DES CONDUITS

SELKIRK - DIRECT-TEMP Direct Vent Products 5" x 8" - Composants approuvés disponibles:

SELKIRK - DIRECT-TEMP Direct Vent Products Système de conduites coaxiales		
Diamètre (po.) : 5" x 8"		
Type de matériau : 0,012" paroi intérieure en inox 304		
0,018" paroi extérieure en acier galvanisé		
Item no	Description	SELKIRK Pièce no
101	Adaptateur Bellfires : 5 $\frac{1}{8}$ " x 7 $\frac{7}{8}$ " à 5" x 8" Direct Temp	5DT-AAB
102	Terminaison isolée horizontale - Carré	5DT-HC
106	DT - 6" Tuyau	5DT-06
107	DT - 9" Tuyau	5DT-09
108	DT - 12" Tuyau	5DT-12
109	DT - 18" Tuyau	5DT-18
110	DT - 24" Tuyau	5DT-24
111	DT - 36" Tuyau	5DT-36
112	DT - 48" Tuyau	5DT-48
114	Longueur ajustable 4-10"	5DT-AJ12
119	Coude de 45°	5DT-EL45
121	Coude de 90°	5DT-EL90
123	Support murale	5DTWS/B
124	Support de plafond	5DT-CS
125	Boîte de support de plafond "cathédrale"	5DT-CCS
126	Espaceur coupe-feu	5DT-FS
127	Protecteur d'isolant pour grenier	5DT-AIS
-	Support cheminée	5DT-OS
128	Passer à travers la paroi	5DT-WT
132	Espaceur de terminaison pour revêtement de vinyle	5DT-VS
-	Plaque de garniture	5DT-TP
140	Adaptateur de réduction: 5"x 8" à 4" x 6 $\frac{5}{8}$ "	5DT-R4

INSTALLATION DES CONDUITS

METAL-FAB - Sure-Seal Direct Vent Products 4" x 6,5" - Composants approuvés disponibles:

METAL-FAB - Sure-Seal Direct Vent Products Système de conduites coaxiales Diamètre (po.) : 4" x 6,5" Type de matériau : 0,012" paroi intérieure en inox 430 0,018" paroi extérieure en acier galvanisé		
Item no	Description	METAL-FAB Pièce no
1	Adaptateur Bellfires : 5 $\frac{1}{8}$ "x 7 $\frac{7}{8}$ " à 4" x 6,5" Metal-Fab	54DBA
2	Terminaison verticale - Chapeau de terminaison	4DVT
6	Tuyau de longueur de 6"	4D6
8	Tuyau de longueur de 12"	4D12
9	Tuyau de longueur de 18"	4D18
10	Tuyau de longueur de 24"	4D24
11	Tuyau de longueur de 36"	4D36
12	Tuyau de longueur de 48"	4D48
14	Tuyau ajustable 3"-10"	4DAL
19	Coude de 45°	4D45L
21	Coude de 90°	4D90L
23	Support murale	4DWS
26	Coupe-feu	4DFS
-	Plaque de support	4DSP
-	Plaque de couvercle décoratif	4DCP
28	Bande de recouvrement, Pente de toit $\pm 30^\circ$	4DF
29	Bande de recouvrement, Pente de toit $\pm 45^\circ$	4DF-S
-	Bande de recouvrement, Pente de toit $\pm 60^\circ$	4DF-ES
30	Bande de recouvrement, pour toits plats	4DF-FR
33	Collet d'étanchéité	4DSC
-	Support de toit peint	4DRS

INSTALLATION DES CONDUITS

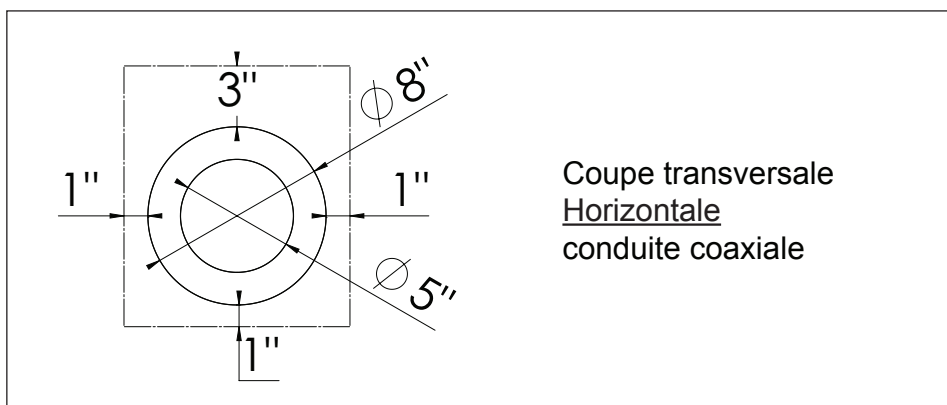
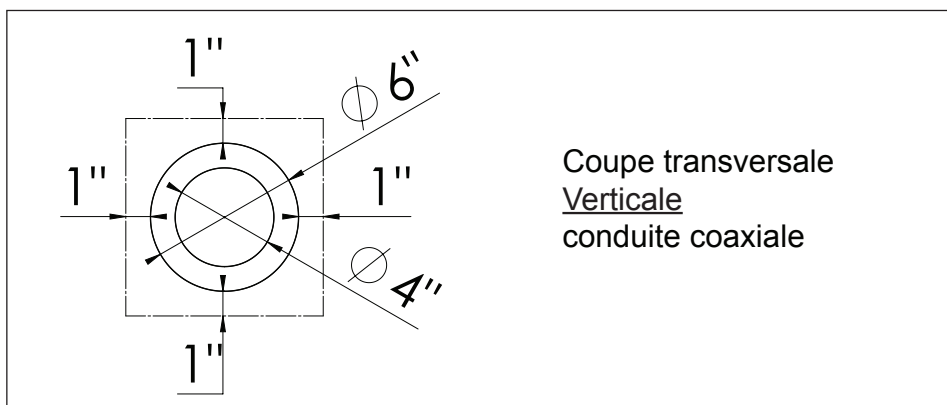
METAL-FAB - Sure-Seal Direct Vent Products 5" x 8" - Composants approuvés disponibles:

METAL-FAB - Sure-Seal Direct Vent Products Système de conduites coaxiales Diamètre (po.) : 5" x 8" Type de matériau : 0,012" paroi intérieure en inox 430 0,018" paroi extérieure en acier galvanisé		
Item no	Description	METAL-FAB Pièce no
101	Adaptateur Bellfires : 5 $\frac{1}{8}$ " x 7 $\frac{7}{8}$ " à 5" x 8" Metal-Fab	5DBA
102	Terminaison horizontale - Chapeau de terminaison Carré	5DHT
106	Tuyau de longueur de 6"	5D6
108	Tuyau de longueur de 12"	5D12
109	Tuyau de longueur de 18"	5D18
110	Tuyau de longueur de 24"	5D24
111	Tuyau de longueur de 36"	5D36
112	Tuyau de longueur de 48"	5D48
114	Tuyau ajustable 3"-10"	5DAL
119	Coude de 45°	5D45L
121	Coude de 90°	5D90L
123	Support murale	5DWS
126	Coupe-feu	5DFS
-	Plaque de support	5DSP
-	Plaque de couvercle décoratif	5DCP
128	Passer à travers la paroi	5DWT
132	Espaceur de terminaison pour revêtement de vinyle	5DVS
140	Adaptateur de réduction: 5" x 8" à 4" x 6,5"	54DTA

SYSTÈME DE CONDUITS

IMPORTANT:

- Les appareils au gaz à évacuation directe ont été approuvés en combinaison avec les composants des systèmes de conduites coaxiales énumérés dans ce manuel d'installation, selon les normes CSA pour les appareils à gaz et peuvent donc être utilisés **uniquement** avec ces composants. L'utilisation d'une évacuation de type syphon "Snorkel" ou d'une évacuation à ventilation forcée des gaz de combustion **n'est pas** autorisé.
- Les composants du système de conduites coaxiales de M&G Duravent (Direct Vent Pro), Selkirk (Direct Temp) et Metal-Fab (Sure-Seal) **ne peuvent** être utilisés ensemble dans une seule et même installation.
- S'assurer que la terminaison murale horizontale ou de toit verticale à appliquer correspond **exactement** à ceux mentionnés dans ce manuel d'instructions.
- Il est interdit d'utiliser et/ou placer des matériaux inflammables à proximité du système de conduites coaxiales pour cause des températures élevées des parois extérieures (jusqu'à $\pm 300^{\circ}\text{F}$ (150°C)).
- Dégagement des matériaux combustibles:



- N'isolez pas la conduite coaxiale.
- Pour tous les autres éléments de l'installation; les conduits doivent être installés conformément aux instructions d'installation du fabricant de conduites coaxiales et des exigences du code local. Ceci permettant l'installation dans une enceinte en autant que les dégagements contre les matériaux combustibles soient respectées.)

Système vertical de conduit coaxiale dans les climats froids.

Dans des conditions de froids en dessous de 14°F (-10°C), nous recommandons que le conduit coaxiale au niveau du grenier soit isolé dans une gaine isolante non combustible. Cela permettra d'accroître la température de la conduite et aider l'appareil à ventiler correctement dans des conditions climatiques froides.

Il est important que l'appareil fonctionne journalièrement pendant la saison froide évitant une accumulation de glace sur la terminaison verticale du toit. A cet usage, nous recommandons un thermostat programmable pour assurer un fonctionnement quotidien.

IMPORTANT : Toujours garder la veilleuse en position ON (brûler) lorsque la température extérieure est en dessous de zéro.

IMPORTANT : Ne pas utiliser de silicone/RTF (orange), car il peut engendrer des résidus blanchâtres dans le vitre. Nous recommandons le scellant de marque Mill-Pac.

Il y a deux types de base d'installation de système d'évacuation directe:

- Terminaison horizontale
- Terminaison verticale

La combinaison de l'évacuation de la fumée et de l'alimentation d'air de combustion requiert l'une des configurations de système de conduites coaxiales représentées dans les figures 13 à 18.

INSTALLATION DES CONDUITS

POSSIBILITES DE RACCORD AU SYSTEME DE CONDUITES COAXIALES RIGIDES 4" x 6⁵/₈"

Appareil: Raccord de conduite coaxiale 5¹/₈" x 7⁷/₈"

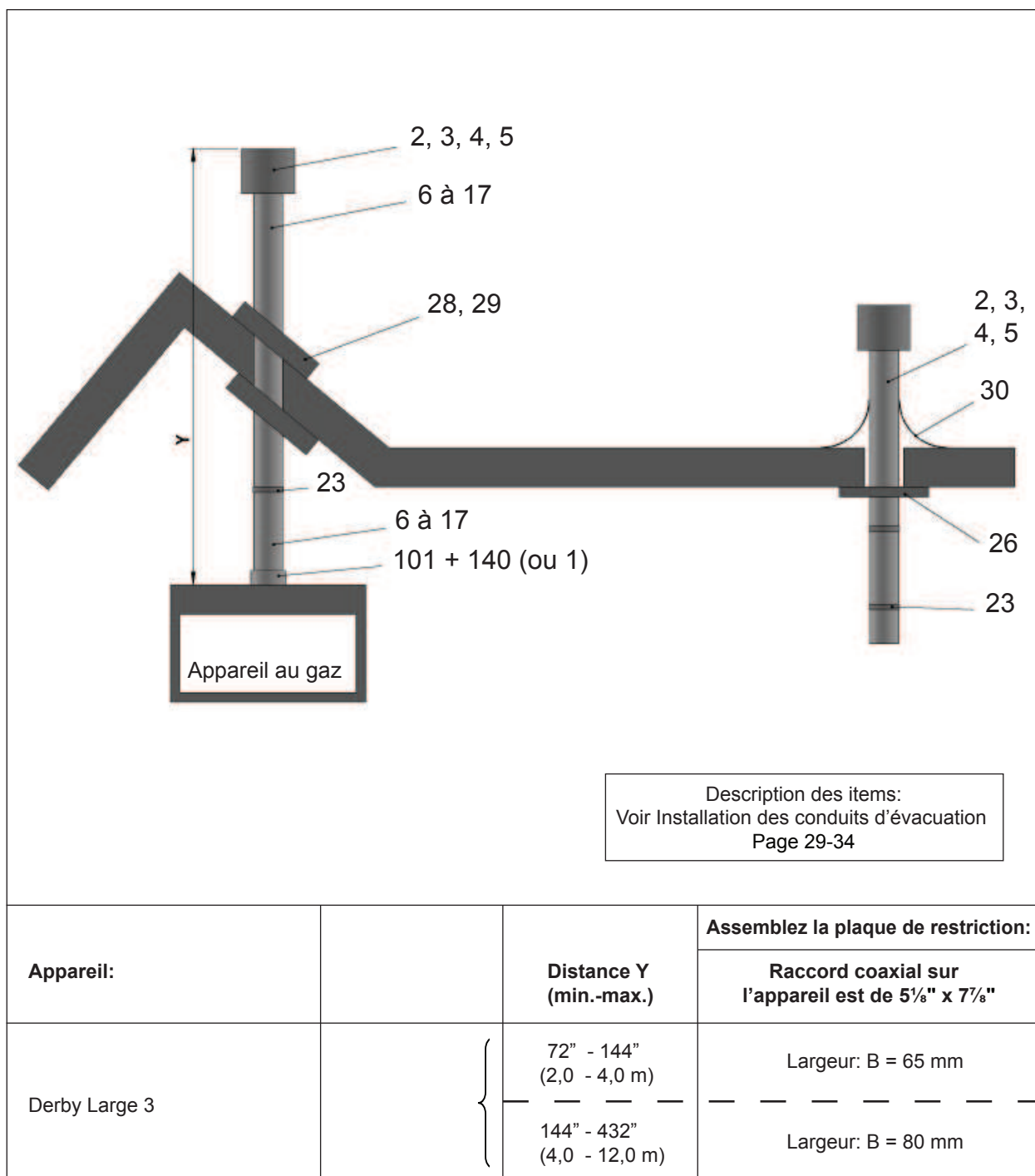


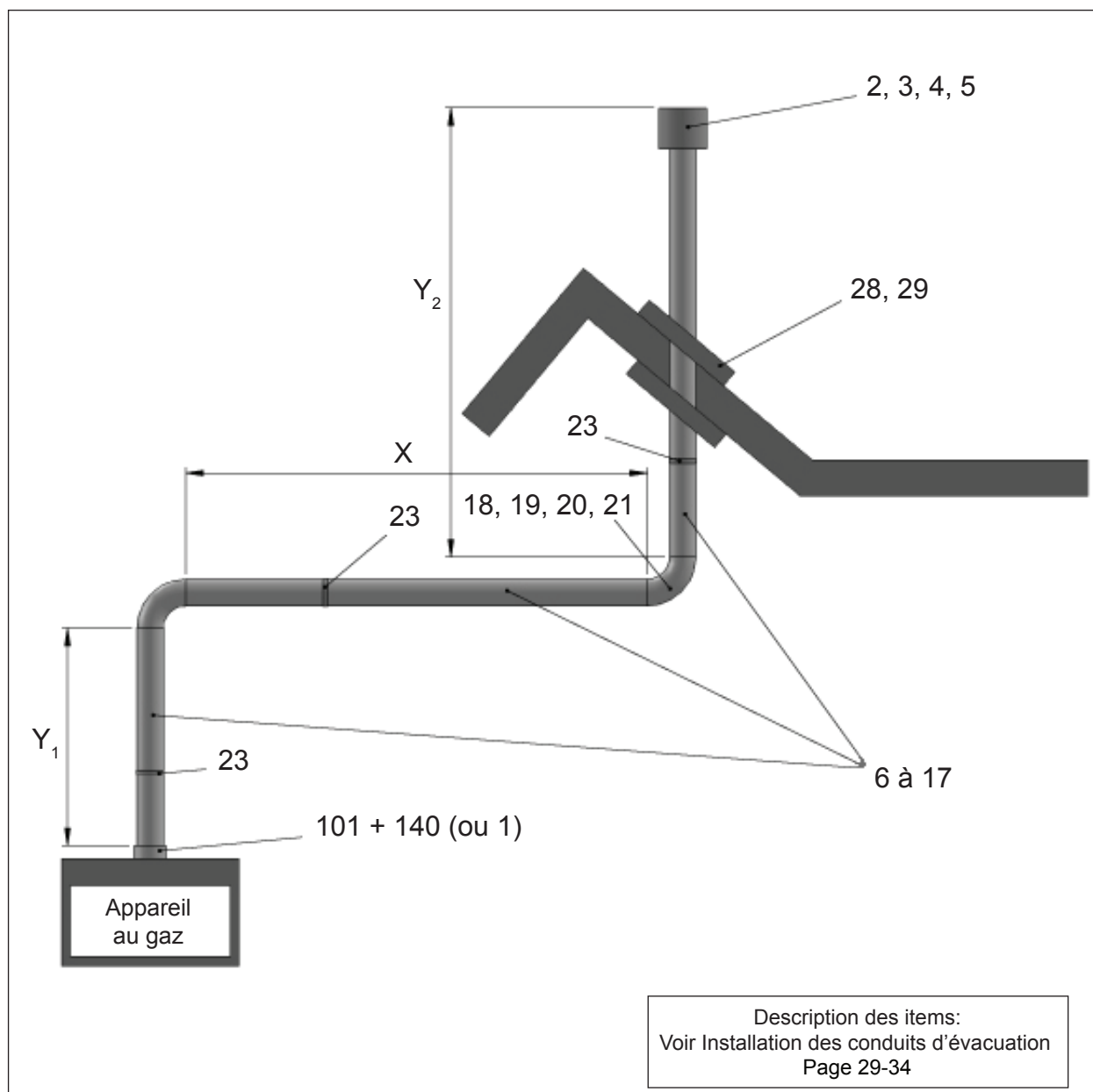
Figure 13: Terminaison verticale montée sur le toit sans aucunes contraintes

TOUTES LES DIMENSIONS INCLUENT LA LONGUEUR DE LA TERMINAISON SUR LE TOIT OU SUR LE MUR

INSTALLATION DES CONDUITS

POSSIBILITES DE RACCORD AU SYSTEME DE CONDUITES COAXIALES RIGIDES 4" x 6⁵/₈"

Appareil: Raccord de conduite coaxiale 5¹/₈" x 7⁷/₈"



Appareil:	Distance Y_1 (*) (min.-max.)	Distance X (*) (min.-max.)	Distance $Y_1 + Y_2$ (*) (min.-max.)	Assemblez la plaque de restriction:
				Raccord coaxial sur l'appareil est de 5 ¹ / ₈ " x 7 ⁷ / ₈ "
Derby Large 3	36" - 396" (1,0 - 11,0 m)	0" - 108" (0 - 3,0 m)	36" - 396" (1,0 - 11,0 m)	Largeur: B = 40 mm

(*) : $(Y_1 + Y_2) : X \geq 2 : 1$

(Le rapport vertical à horizontal (ou 45° et plus) est toujours au moins 2 pour 1)

Figure 14: Terminaison verticale montée sur le toit avec coudes

TOUTES LES DIMENSIONS INCLUENT LA LONGUEUR DE LA TERMINAISON SUR LE TOIT OU SUR LE MUR

INSTALLATION DES CONDUITS

POSSIBILITES DE RACCORD AU SYSTEME DE CONDUITES COAXIALES FLEXIBLES 4" x 6⁵/₈"

Appareil: Raccord de conduite coaxiale 5¹/₈" x 7⁷/₈"

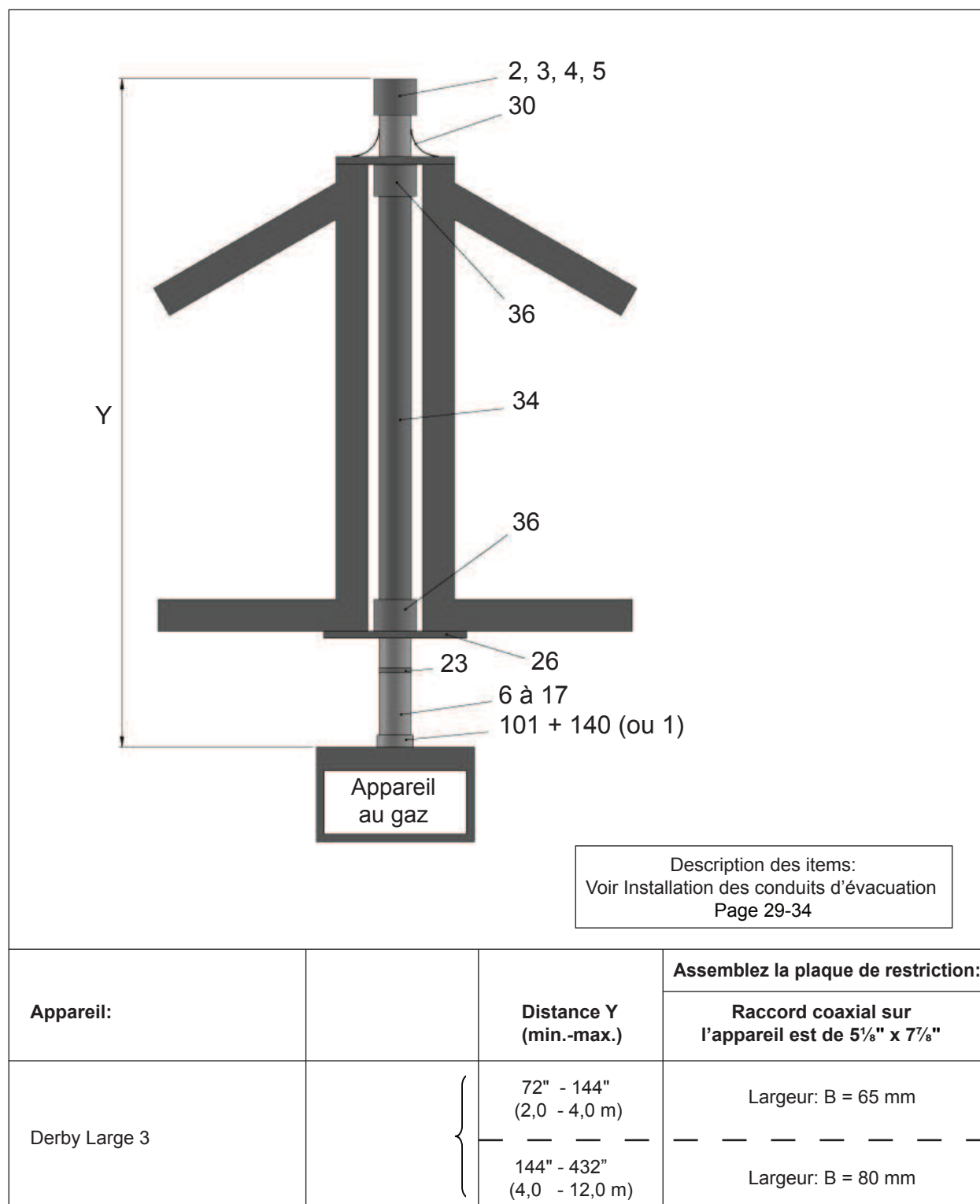


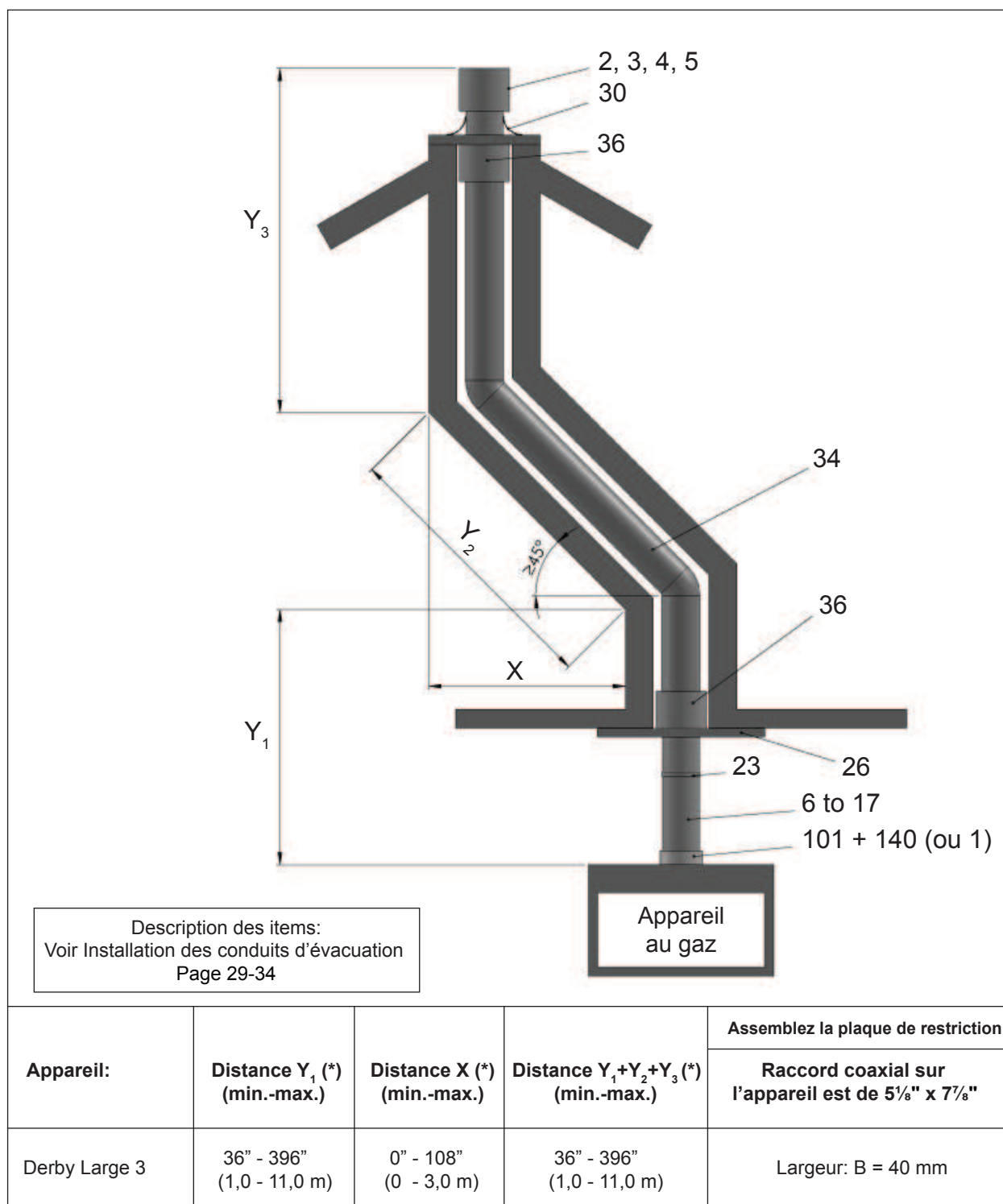
Figure 15: Terminaison verticale utilisant une cheminée munie d'une doublure existante (Flexible 4" et/ou rigide 4" x 6⁵/₈")

TOUTES LES DIMENSIONS INCLUENT LA LONGUEUR DE LA TERMINAISON SUR LE TOIT OU SUR LE MUR

INSTALLATION DES CONDUITS

POSSIBILITES DE RACCORD AU SYSTEME DE CONDUITES COAXIALES FLEXIBLES 4" x 6⁵/₈"

Appareil: Raccord de conduite coaxiale 5¹/₈" x 7⁷/₈"



(*) : $(Y_1 + Y_2 + Y_3) : X \geq 2 : 1$

(Le rapport vertical à horizontal (ou 45° et plus) est toujours au moins 2 pour 1)

Figure 16: Terminaison verticale utilisant une cheminée munie d'une doublure existante avec un coude $\geq 45^\circ$ (Flexible 4" et/ou rigide 4" x 6⁵/₈")

TOUTES LES DIMENSIONS INCLUENT LA LONGUEUR DE LA TERMINAISON SUR LE TOIT OU SUR LE MUR

INSTALLATION DES CONDUITS

POSSIBILITES DE RACCORD AU SYSTEME DE CONDUITES COAXIALES RIGIDES 5" x 8" et avec terminaison murale 5" x 8"

Appareil: Raccord de conduite coaxiale 5 $\frac{1}{8}$ " x 7 $\frac{7}{8}$ "

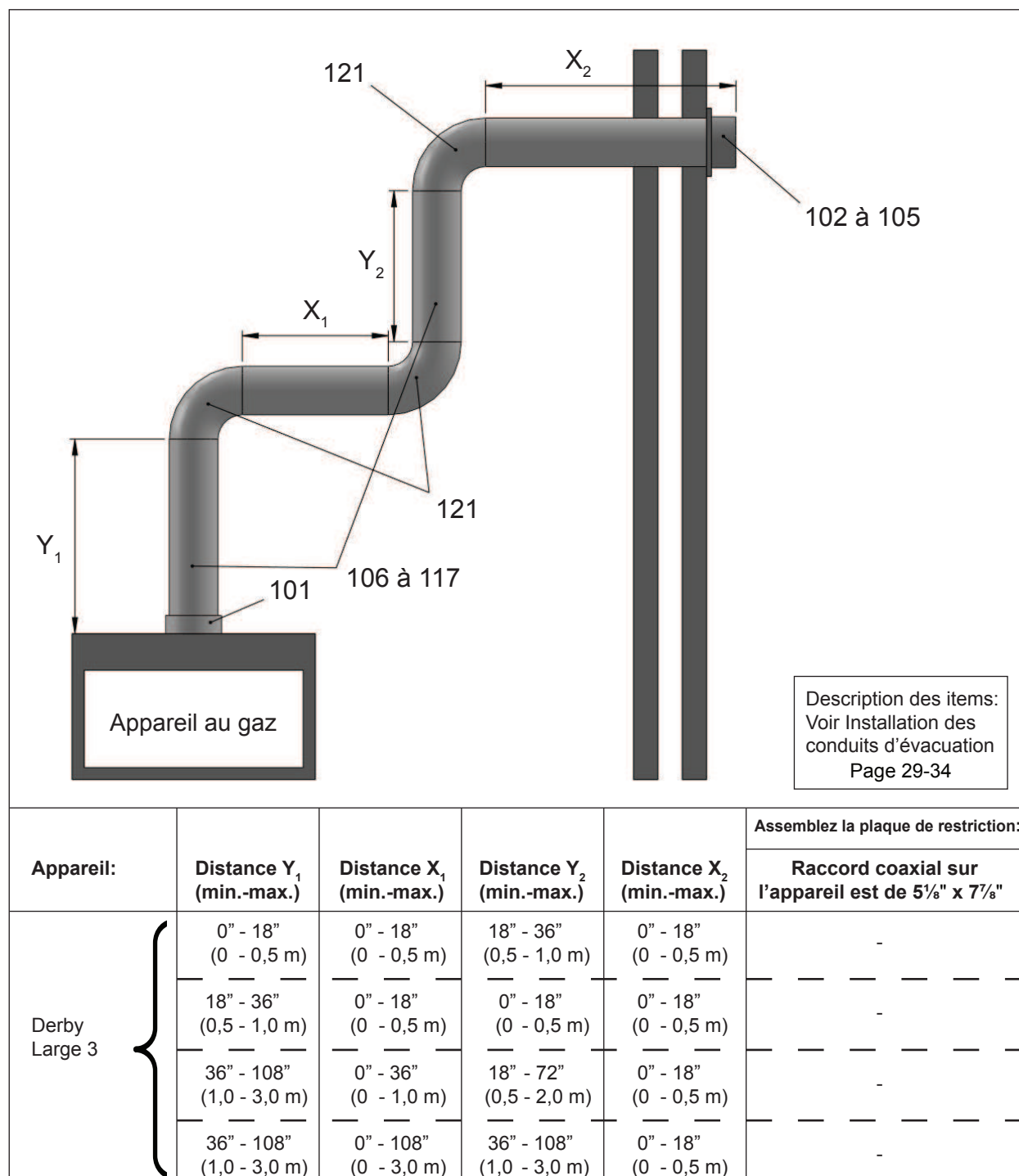


Figure 17: Terminaison murale horizontale

TOUTES LES DIMENSIONS INCLUENT LA LONGUEUR DE LA TERMINAISON SUR LE TOIT OU SUR LE MUR

IMPORTANT : Pour les appareils au propane: Toujours utiliser un minimum de 12" vertical (=12" de longueur de tuyau de 5"x8") sur le dessus, ensuite se référer au tableau ci-dessus.

INSTALLATION DES CONDUITS

POSSIBILITES DE RACCORD AU SYSTEME CONDUITES COAXIALES RIGIDES 5" x 8" et avec terminaison murale 5" x 8"

Appareil: Raccord de conduite coaxiale 5 $\frac{1}{8}$ " x 7 $\frac{7}{8}$ "

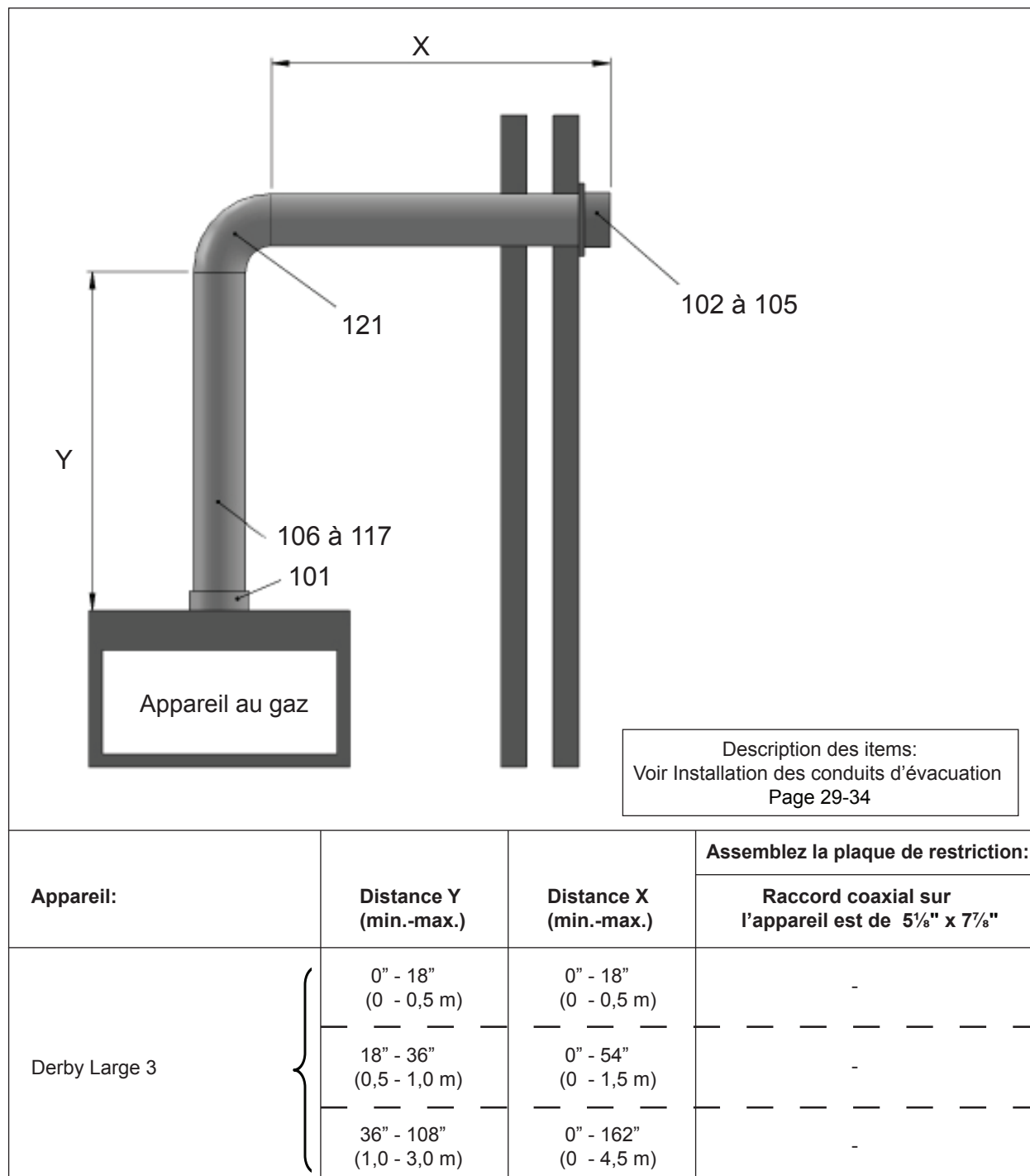


Figure 18: Terminaison murale horizontale

TOUTES LES DIMMENSIONS INCLUENT LA LONGUEUR DE LA TERMINAISON SUR LE TOIT OU SUR LE MUR

IMPORTANT : Pour les appareils au propane: Toujours utiliser un minimum de 12" vertical (=12" de longueur de tuyau de 5"x8") sur le dessus, ensuite se référer au tableau ci-dessus.

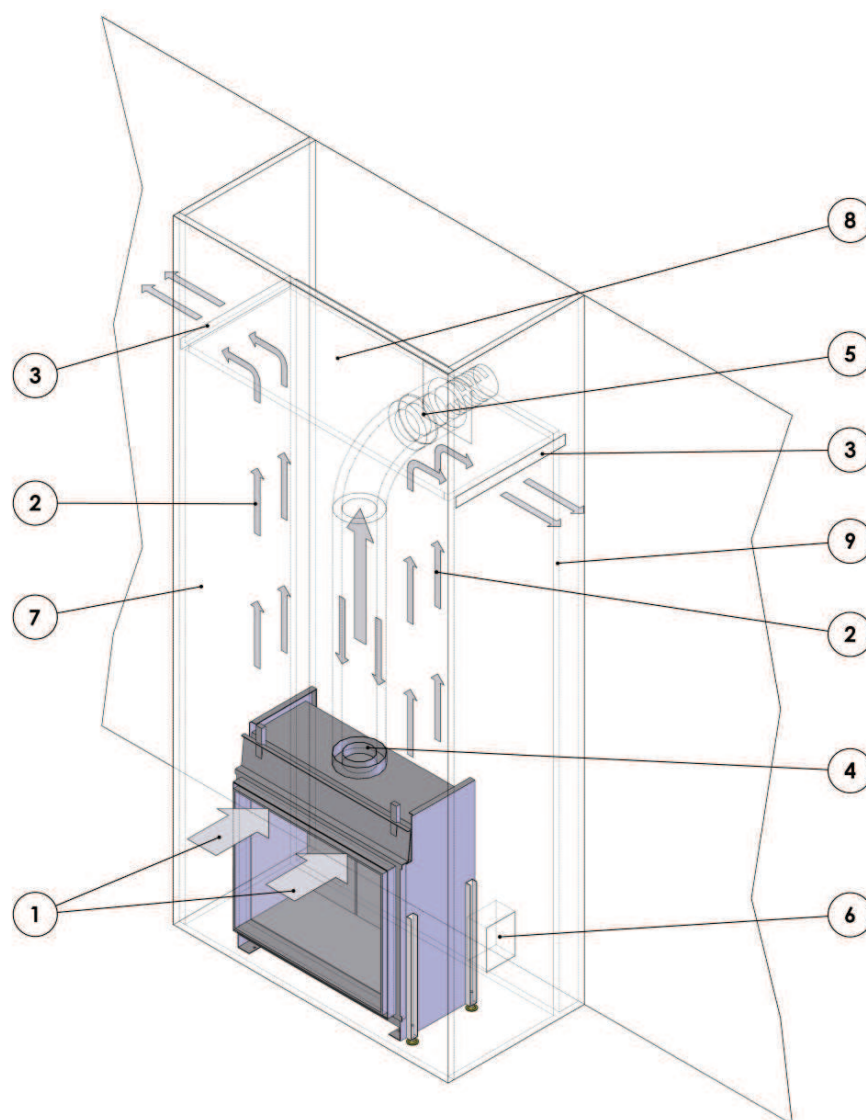
IMPORTANT:

- La structure qui supporte l'appareil doit avoir un plancher suffisamment solide pour supporter le poids de l'appareil.
 - Assurez-vous de laisser un espace libre d'au moins ½" (1 cm) entre le dessous de l'appareil et le plancher.
 - Assurez-vous que la température du plancher dessous et devant l'appareil ne dépassera jamais 185°F (85°C)! Utilisez une plaque de protection contre la température (faite de matériau non combustible) sur le plancher si nécessaire.
 - Prenez des précautions si le plancher est fait de matériau combustible.
 - Référez-vous aux dégagements minimum pour les matériaux (non)combustibles dans le chapitre des "Dégagements" ailleurs dans ce manuel.
 - Installez l'unité d'opération séparée, la ou le bloc régulateur et le récepteur seront placés, au plus à 20" (50 cm) MAXIMUM de part et d'autre de l'appareil.
-
- Ne placez jamais l'appareil directement contre le mur à l'arrière, mais placez toujours l'appareil conformément aux instructions d'installation au chapitre; DÉGAGEMENTS. Utiliser uniquement les plaques d'isolation spécifiées!
 - N'utilisez jamais de produits combustible pendant l'installation.
 - Ventilez le foyer en incluant des événements au dessus du foyer.
 - Pendant l'installation, allouez un dégagement de ⅛" (3 mm) de tous les côtés de l'appareil pour tenir compte de l'expansion de l'appareil durant son fonctionnement.
 - N'isolez pas l'appareil! Une bande de laine isolante blanche non-compactée (résistant à la chaleur jusqu'à 1832°F (1000°C)), d'une largeur 6" (15 cm) peut être installée sur le dessus et sur les côtés pour protéger le mur.
 - N'utilisez pas de laine minérale (Rockwool) ou de laine de fibre de verre, ou n'importe quelle autre type de matériau isolant. Ceux-ci émettent une odeur âcre. C'est une odeur très désagréable. Ces isolants peuvent aussi causer un décoloration de la colonne.
 - Les matériaux inflammable, comme les tentures, ne devraient pas être placées au voisinage de l'appareil. La distance sécuritaire minimum: 40" (100 cm). Voir aussi le chapitre; "DÉGAGEMENTS".



Cet appareil peut être installé facilement en utilisant un ensemble d'appliques de transport (accessoire). Une fois installé, enlever les appliques de transport!

LOCALISATION DE L'APPAREIL



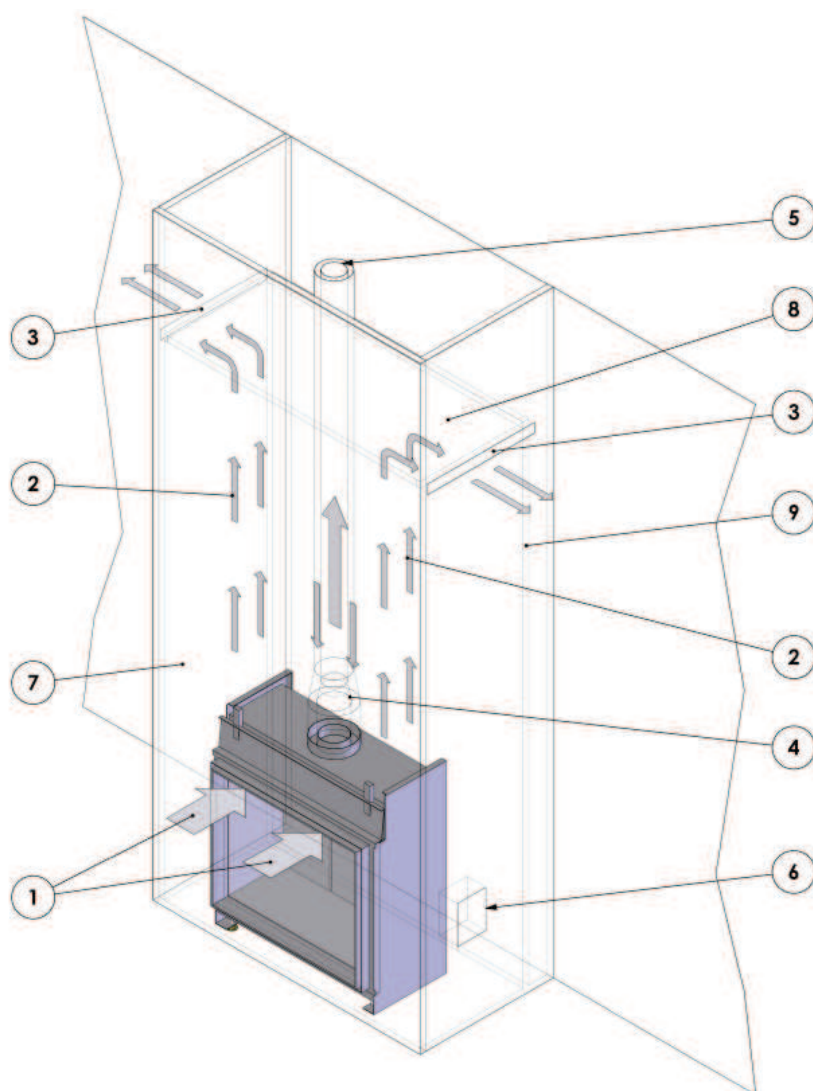
**Figure 19: Appareil installé dans le manteau d'une cheminée ventilé/Enchassement
Terminaison horizontale d'évacuation de la fumée/source d'air de combustion au travers du mur.**

• **Installé de l'accessoire: Supports élevés (pieds) réglables**

- 1 Ouverture d'entrée (sur l'appareil) d'air de convection dans le manteau de la cheminée/enchassement
- 2 Convection naturelle dans le manteau de la cheminée/enchassement
- 3 Ouverture de sortie (manteau de la cheminée/enchassement) d'air de convection. Totale requise minimale: 46 in² (300 cm²)
- 4 Raccord de l'appareil à la conduite coaxiale; 5 1/8" x 7 7/8", avec un adaptateur: Bellfires 5 1/8" x 7 7/8" à 5" x 8" (Voir disponibles composants approuvés) pour une terminaison horizontale murale
- 5 Système de conduite coaxiale; 5" x 8" avec une terminaison horizontale murale
- 6 Unité d'opérations intégré avec le bloc régulateur et le récepteur.
- 7 Le manteau de la cheminée/enchassement (*)
- 8 Plafond faux (*)
- 9 Paroi arrière faux (*)

(*) Fabriqué de panneaux isolant non combustible selon les spécifications dans la section: DÉGAGEMENTS.

IMPORTANT : Installez l'appareil et les panneaux isolants selon la méthode dans la section: DÉGAGEMENTS.



**Figure 20: Appareil installé dans le manteau d'une cheminée ventilée/Enchassement
Terminaison verticale d'évacuation de la fumée / source d'air de combustion au travers du toit.**

- 1 Ouverture d'entrée (sur l'appareil) d'air de convection dans le manteau de la cheminée/ enchassement
- 2 Convection naturelle dans le manteau de la cheminée/enchassement
- 3 Ouverture de sortie (manteau de la cheminée/enchassement) d'air de convection. Totale requise minimale: 46 in² (300 cm²)
- 4 Raccord de l'appareil à la conduite coaxiale; 5 1/8" x 7 7/8", avec un adaptateur: Bellfires 5 1/8" x 7 7/8" à 5" x 8" (Voir disponibles composants approuvés) avec un réducteur: 5" x 8" à 4" x 6 5/8" (Voir disponibles composants approuvés) pour une terminaison verticale sur le toit
- 5 Système de conduite coaxiale; 4" x 6 5/8" pour une terminaison verticale sur le toit
- 6 Unité d'opérations intégré avec le bloc régulateur et le récepteur.
- 7 Le manteau de la cheminée/enchassement (*)
- 8 Plafond faux (*)
- 9 Paroi arrière faux (*)

(*) Fabriqué de panneaux isolant non combustible selon les spécifications dans la section: DÉGAGEMENTS.

IMPORTANT : Installez l'appareil et les panneaux isolants selon la méthode dans la section: DÉGAGEMENTS.

LOCALISATION DE L'APPAREIL

Lorsque vous installez l'appareil, vous pouvez le mettre de niveau avec les pieds réglables. Vous pouvez accéder à ces pieds réglables au travers des ouvertures (4x), après avoir enlevé les couvercles protecteurs, dans les coins du plancher de la chambre de combustion. Vous pourrez accéder au plancher de la chambre de combustion après avoir enlevé la fenêtre et la grille autour du brûleur. (voir le chapitre: "DÉMONTAGE/ MONTAGE DE LA VITRE"). Utilisez une clé Allan (no. 5) pour ajuster l'appareil à la hauteur requise.

IMPORTANT:

Remplacez les 4 couvercles protecteur en les poussant dans le plancher.



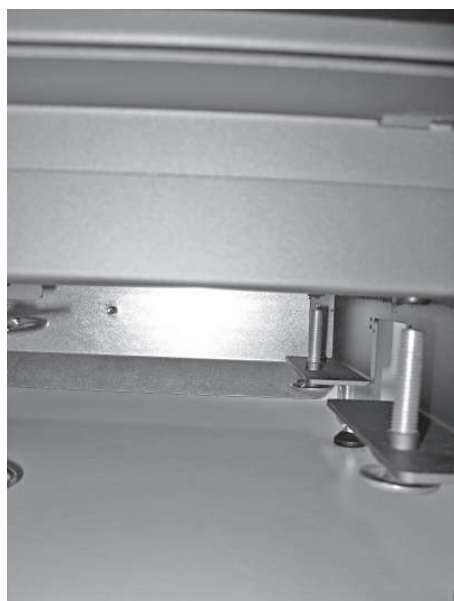
Repoussez les 4 couvercles protecteur dans le plancher.



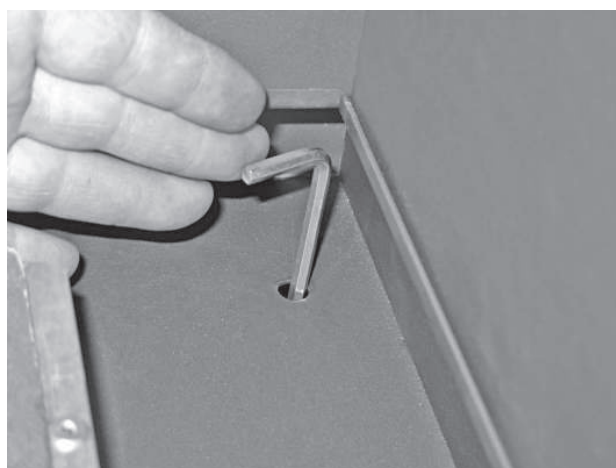
- Position des 4 couvercles protecteurs.



- Couvercle protecteur.



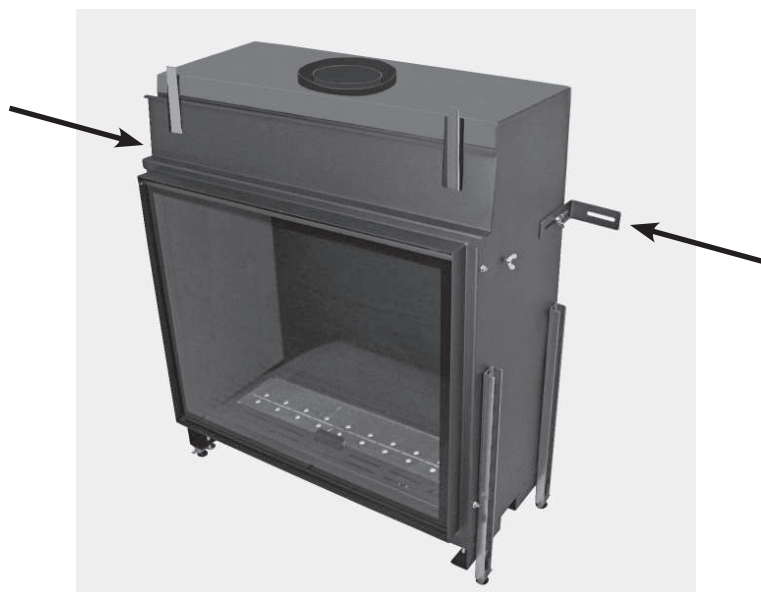
- Pieds réglables vus du dessous de l'appareil.



- Ajustez la hauteur avec une clé Allan no. 5.

LOCALISATION DE L'APPAREIL

- Placez le tuyau d'approvisionnement de gaz de telle façon à ce qu'il soit facile de le monter à l'appareil une fois installé. Comme le système de contrôle est à l'extérieur de l'appareil, le tuyau d'approvisionnement de gaz doit se rendre là où l'unité d'opération (intégrée), le bloc de régulateur (et le récepteur) ont été installés.
- Placez l'appareil conformément aux instructions d'installation au chapitre; DÉGAGEMENTS. Utiliser uniquement les plaques d'isolation spécifiées!
- Fixez l'appareil au mur arrière avec 2 boulons à cheville. Utilisez les supports de fixation réglables sur les côtés de l'appareil.



- 2x Supports de fixation

AVERTISSEMENT:

La connexion de l'appareil à l'approvisionnement de gaz ne peut être accomplie que par un installateur qualifié, une agence d'entretien, ou le fournisseur de gaz. Conformez vous aux codes locaux.

IMPORTANT:

Pendant la connexion du gaz, faites attention de ne pas tordre le bloc régulateur de gaz. Assurez-vous que le bloc régulateur de gaz et la conduite de gaz ne sont pas soumis à des effets de stress.

INSTALLATION DU CONDUIT D'ALIMENTATION EN GAZ

L'appareil est fourni avec une unité d'opération intégrée.

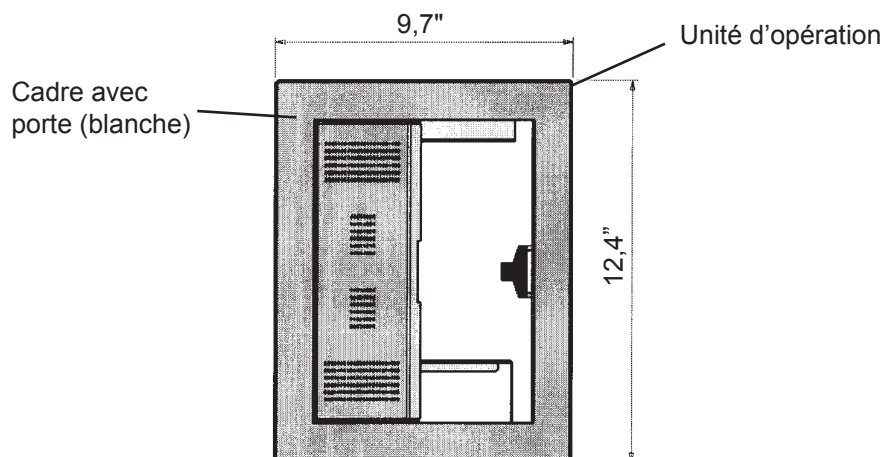


Figure 21: Unité d'opération

Enlevez la bordure décorative et la porte de l'unité d'opération.

Installez l'unité d'opération séparée, là où le bloc régulateur et le récepteur seront placés, au plus à 20" (50 cm) MAXIMUM de part et d'autre de l'appareil.

Le brûleur, le bloc de régulateur, et le récepteur ont été complètement assemblés à l'usine.

Enlevez le support avec le bloc de régulateur et le récepteur de l'appareil.

Déplacez délicatement le support avec le bloc de régulateur de gaz, le récepteur, les tuyaux et les fils à l'unité d'opération.

IMPORTANT:

Prenez soin que les tuyaux ne soient pas endommagés et que les raccords à compression ne se desserrent pas lorsque vous déplacez le bloc de régulateur. Évitez de tordre les tuyaux flexibles! Vérifiez tous les raccords à compression par après pour les fuites!

Montez le récepteur dans le haut de l'unité d'opération. Vérifiez ensuite que toutes les connexions électriques sont adéquates.

Faire passer la tuyauterie et les fils de l'unité d'opération à l'appareil au travers d'une cavité creuse facile d'accès. Pendant l'installation subséquente de l'unité d'opération, protégez le bloc de régulateur et la tuyauterie contre l'enfouissement dans le ciment, etc.

Remarque: Quand il est impossible d'installer le boîtier de contrôle, On peut alternativement installer la valve sous l'appareil en tenant compte des instructions suivantes:

Important:

- Conserver une distance minimale de 4" (10 cm) entre le module de réception/transmission et le dessous de l'unité.
- Fixer le régulateur au plancher/mur.
- L'accès au régulateur et récepteur doivent être accessible en tout temps.

INSTALLATION DU CONDUIT D'ALIMENTATION EN GAZ

Le raccord à l'alimentation de gaz peut être faite en utilisant du tuyau rigide de ½" ou un tuyau flexible approuvé. Comme quelques municipalités ont des codes additionnels, il est toujours mieux de consulter les autorités locales et l'édition courante du Code d'installation CSA-B149 (1 ou 2).

Une vanne d'arrêt de l'équipement pour laquelle le design a été certifié par la CSA doit être installée en amont de l'appareil. Contacter votre concessionnaire pour acheter une vanne d'arrêt qui rencontre la certification de design de la CSA. Le bloc du régulateur est équipé d'un port de test de pression de type à vis (prise de pression d'entrée dans la figure 24). En conséquence il n'est pas nécessaire de fournir un port de test de ⅛" en amont du contrôle.

La vanne d'arrêt pour laquelle le design a été certifié par la CSA (Vanne de gaz principale) doit être installée dans un endroit facilement accessible. Cette vanne principale est utilisée pour ouvrir ou fermer l'approvisionnement de gaz à l'appareil.

IMPORTANT:

Le ciment et la craie peuvent endommager la tuyauterie et peuvent, le cas échéant, conduire à des fuites de gaz.

Démontage et montage des tuyaux et des fils:

Si c'est nécessaire pour le montage, tous les raccords à compression et tous les fils peuvent être désassemblés temporairement. Après le montage, réassemblez soigneusement tous les tuyaux et les fils. Après cela, vérifiez les raccords à compression pour les fuites et vérifiez que toutes les connexions électriques sont adéquates.

IMPORTANT:

Vissez la connexion du thermocouple (et de l'interrupteur de thermocouple) manuellement dans le bloc de régulateur de gaz. Par après, serrer un demi tour délicatement avec une clé.

Remarque: Vérifiez que les tuyaux flexibles des brûleurs sont connectés correctement ! La connexion de gaz à la valve "brûleur arrière" doit être connectée au "brûleur arrière" ! Voir la figure 22 et le chapitre "DIAGRAMME ELECTRICITE ET GAZ".

Échanger les tuyaux flexibles durant l'assemblage peut entraîner un allumage explosif. Prévenez cela à tout prix!

L'appareil ne doit pas être soumis à des pressions de test excédant ½ psi (= 3,45 kPa = 34,5 mbar). Isolez ou déconnectez cet appareil de même que tout autre contrôle d'appareil au gaz de la ligne d'approvisionnement du gaz lorsque vous faites un essai sous pression.

Après avoir fait le raccord à la source de gaz, vérifiez que tous les raccords sont à l'épreuve du gaz en utilisant de l'eau savonneuse (solution en mélange de 50/50 d'eau et de savon) ou un détecteur de fuites.

INSTALLATION DU CONDUIT D'ALIMENTATION EN GAZ

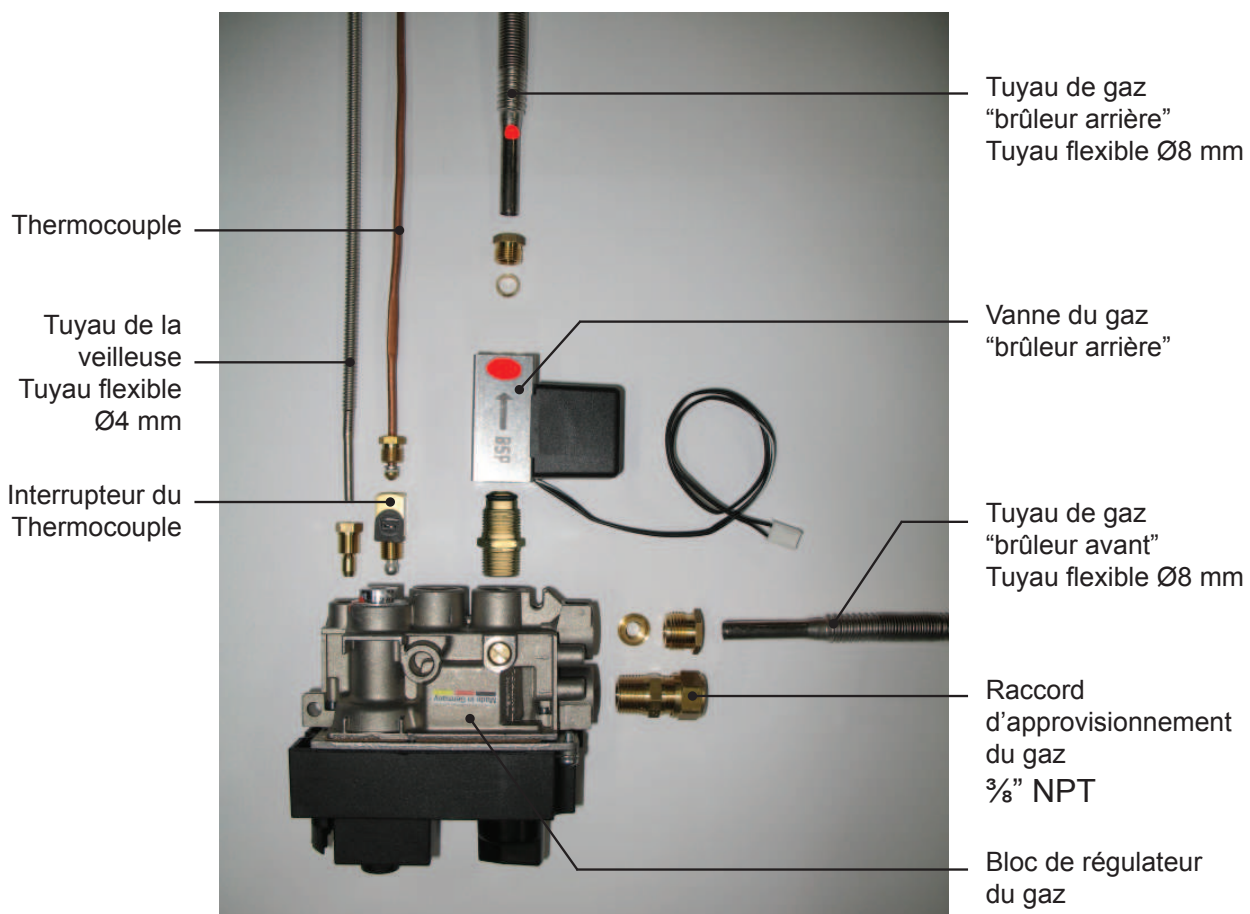


Figure 22: Bloc de régulateur de gaz et vanne de gaz: Raccords du gaz et du thermocouple

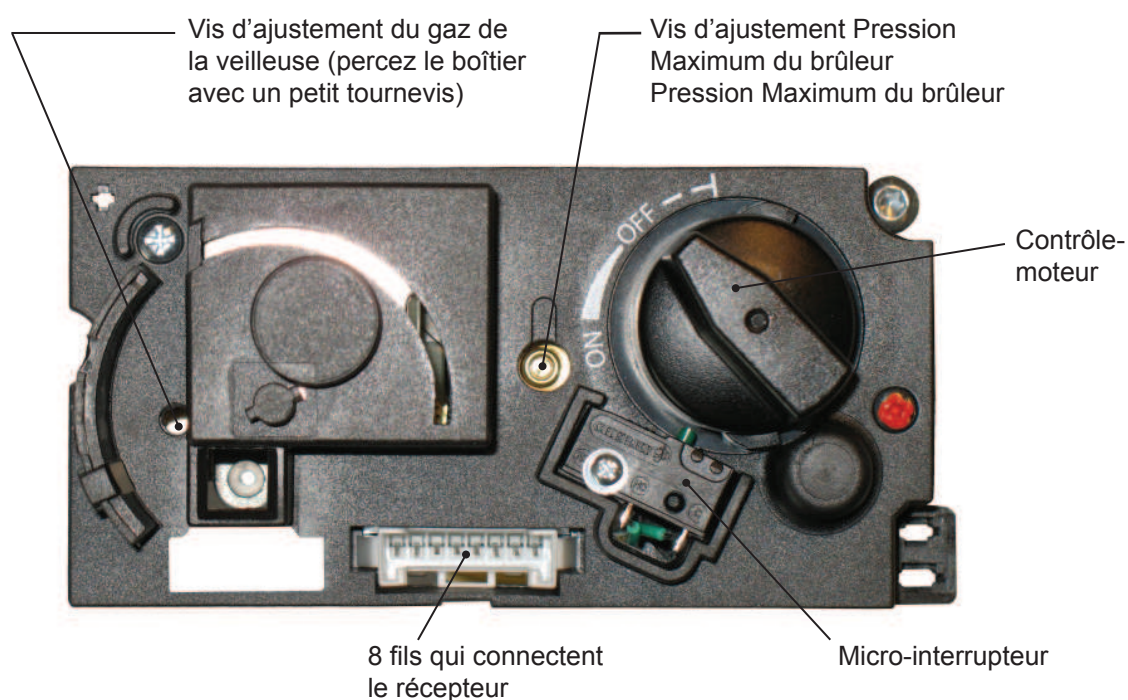


Figure 23: Bloc de régulateur du gaz - Avant

INSTALLATION DU CONDUIT D'ALIMENTATION EN GAZ

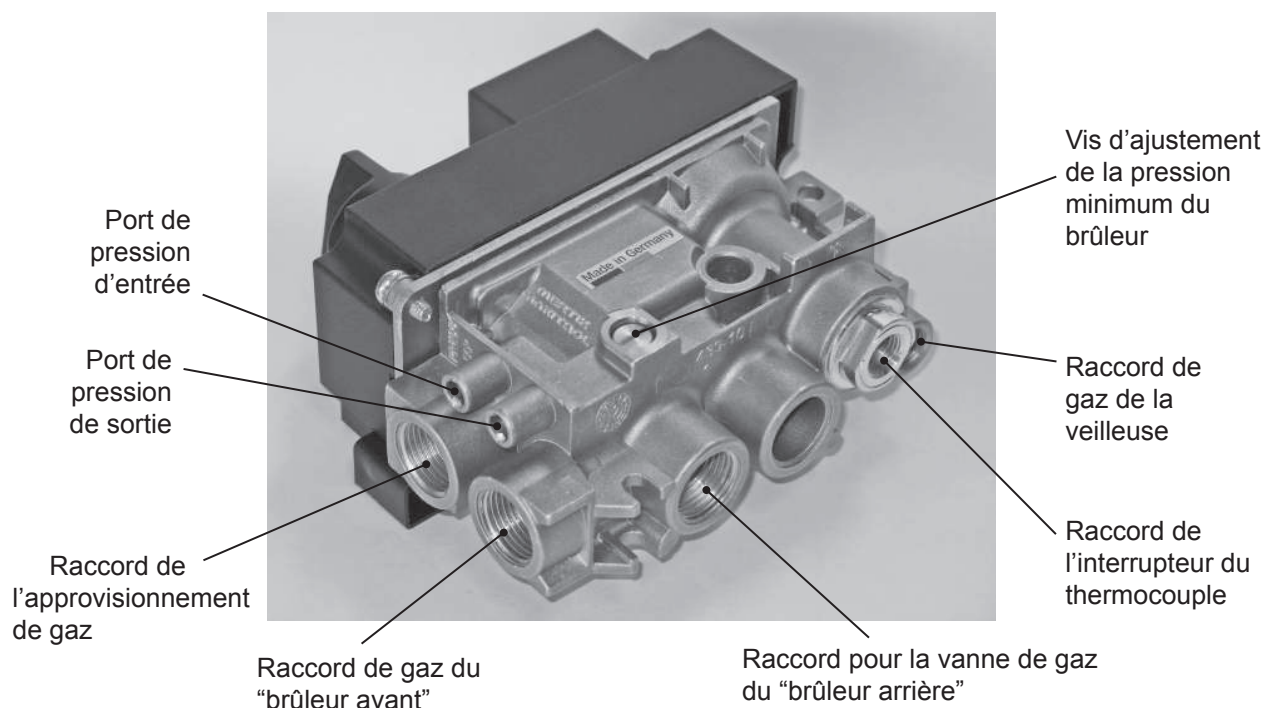


Figure 24: Bloc de régulateur du gaz - Arrière

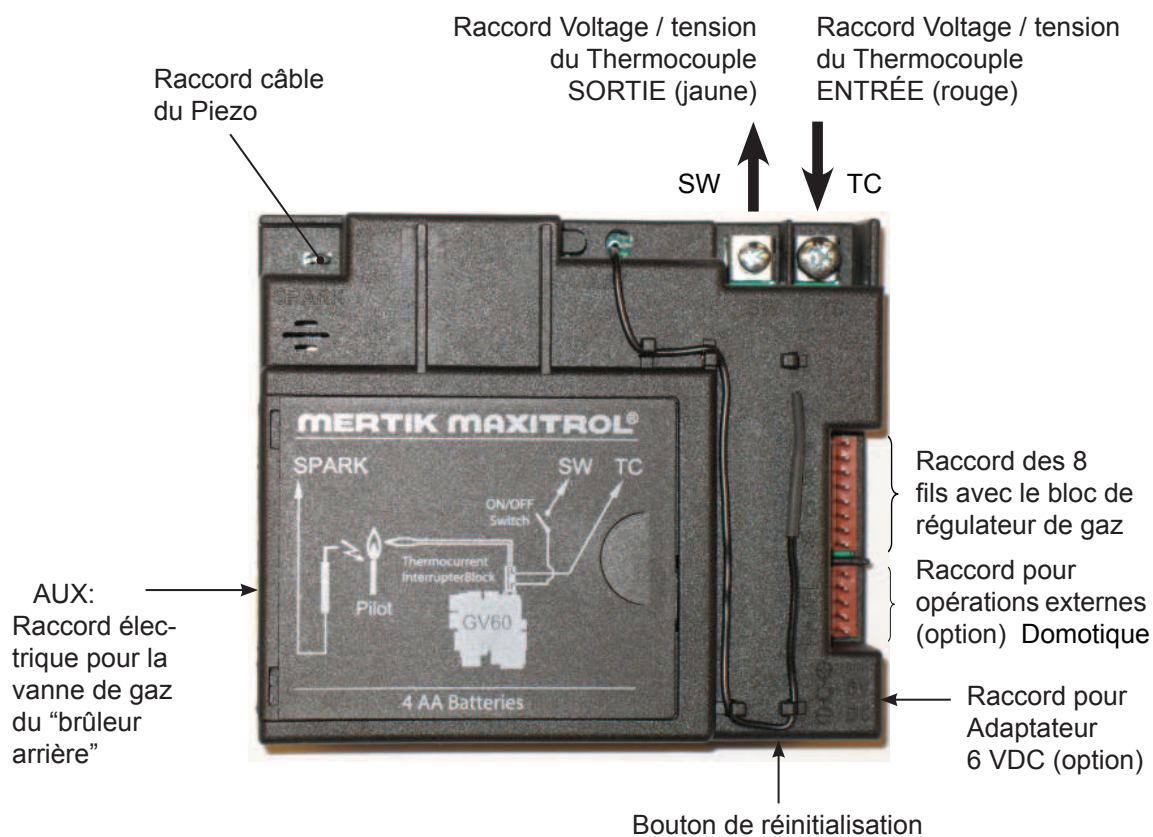


Figure 25: Récepteur - vue du dessus

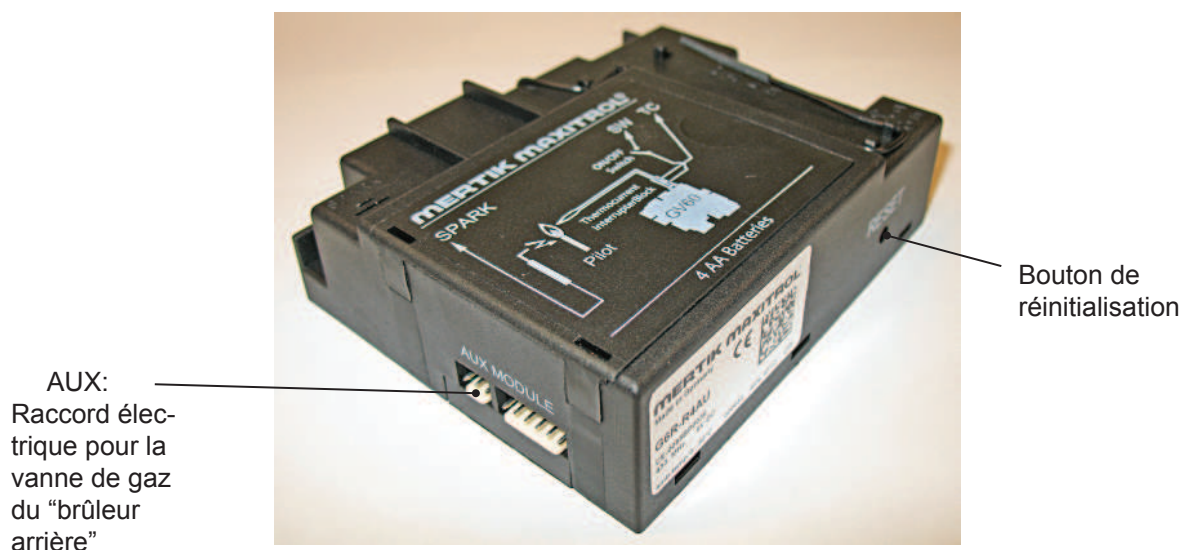


Figure 26: Récepteur - Raccord AUX - Bouton de réinitialisation

ENCASTREMENT DE L'APPAREIL

Raccordement de la conduite coaxiale

Assemblez la cheminée en suivant l'un des exemples dans les figures 13 à 18 inclusivement. Soyez sûrs que tous les raccords sont imperméables au gaz.

Construction de l'appareil

Enlevez le devant du boîtier, si applicable. (Voir la section: DÉMONTAGE / MONTAGE DE LA VITRE.)

Décidez de la position des événements de convection (ouvertures de sortie/grilles au dessus du foyer).

La maçonnerie doit être construite autour de l'appareil. En référence à l'expansion de l'appareil durant le chauffage: il doit y avoir un dégagement d'au moins $\frac{1}{8}$ " (3 mm) de chaque côté de l'appareil. Ne pas construire la maçonnerie au delà des fers-angles / supports (gardez en tête l'épaisseur du plâtre!).

IMPORTANT:

N'utilisez pas de ruban masque sur l'appareil pendant l'installation et le plâtrage. Le ruban peut endommager le fini de l'appareil.

Le fer-angle de manteau est une option qui est destinée à supporter le poids de la maçonnerie au dessus de l'appareil. Le fer-angle de manteau doit être supporté des deux côtés par de la maçonnerie de façon à ce que l'on puisse construire au dessus. Mettre le fer-angle de manteau de niveau avec le jeu de barres fournies. La maçonnerie par conséquent ne doit pas reposer sur le foyer; Il doit y avoir un dégagement d'approximativement $\frac{1}{8}$ " (3 mm) en relation avec le poids. Ajoutez du feutre de céramique sur le dessus du fer-angle de manteau, avant d'y ajouter des briques ou autre matériau structural résistant à la chaleur.

Si vous utilisez d'autres matériaux, comme de la pierre, ou des surfaces plaquées résistantes à la chaleur, vous devriez suivre les instructions du fournisseur.

Vérification du raccord de gaz

Une fois le raccord à l'alimentation de gaz complétée. Vérifiez que toutes les connections sont complètement imperméables au gaz en utilisant de l'eau savonneuse ou un détecteur de fuites.

Une fois le foyer de maçonnerie complété, vous pouvez maintenant installer la petite porte dans le cadrage de l'unité d'opération.

En fonction de l'enceinte: Vous devrez attendre au moins quatre semaines avant d'utiliser l'appareil si vous avez construits un nouveau foyer de maçonnerie ou avez appliqué du ciment frais.

LOCALISATION DES BUCHES

L'appareil est livré avec un ensemble de bûches de céramique, les braises et les granulés de vermiculite.

IMPORTANT:

- Placez délicatement les copeaux de bois/braises/granules de vermiculite/ensemble de bûches sur et autour du brûleur en suivant les instructions présentées dans ce chapitre.
- Ne mettez pas de copeaux de bois/braises/granules de vermiculite/ensemble de bûches contre le brûleur de la veilleuse. Pour cette raison, le brûleur principal a un capuchon protecteur pour la veilleuse. Ne jamais enlever ce capuchon! Assurez-vous que la flamme de la veilleuse peut brûler librement au dessus du brûleur principal. C'est la seule façon d'assurer l'allumage adéquat du brûleur principal. Vous pourriez créer une situation dangereuse si vous ignorez ces instructions.
- Assurez-vous que tous les orifices du brûleur restent libres en tout temps!
- Le lit du brûleur (avec les copeaux de bois/braises/granules de vermiculite) et la disposition des bûches ne doit pas être modifié.
- Utilisez seulement les produits fournis! Ceux-ci ont été vérifiés rigoureusement et la quantité adaptée pour l'appareil.
- Les pièces de remplacement, incluant la natte de fibres de céramique sont disponibles chez votre revendeur.
- L'installation ne peut être complétée que par une personne qualifiée.

Enlevez la vitre en suivant les instructions du chapitre: DÉMONTAGE/MONTAGE DE LA VITRE.

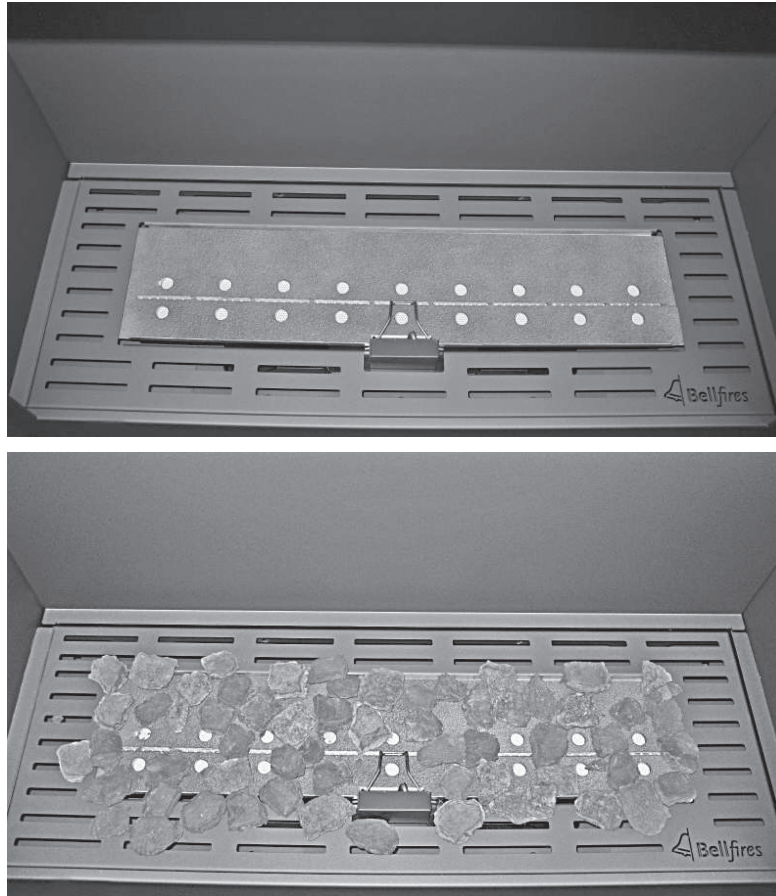
Cette section s'applique uniquement aux appareils qui ont été livrés avec un ensemble de bûches de céramique.

AVERTISSEMENT: Assurez-vous que tous les orifices du brûleur restent libre !!
Le blocage des orifices du brûleur peut créer une situation dangereuse.

Ensemble de bûches de céramique + braises + granules de vermiculite

1. Placez la natte de fibres de céramique sur le brûleur de façon à ce que les trous dans la natte s'alignent aux orifices du brûleur. (Remarque: la natte de fibres de céramique est déjà placée sur le brûleur lorsque le foyer est livré de l'usine.)
2. Sortez les braises soigneusement de leur emballage et étendez-les uniformément sur la natte du brûleur et la grille autour du brûleur. NE RECOUVREZ PAS LES OUVERTURES DU BRULEUR !
3. Sortez les granules de vermiculite noires de leur emballage et distribuez les granules de vermiculite (50 grammes) uniformément sur le brûleur. NE RECOUVREZ PAS LES OUVERTURES DU BRULEUR !

AVERTISSEMENT: Les braises et les granules de vermiculite ne devraient pas bloquer les grandes ouvertures du brûleur (brûleur Centre fire - $\frac{5}{8}$ " (16 mm)). Les braises et la vermiculite ne doivent pas être placées contre le brûleur de la veilleuse.



4. Disposez les bûches de céramique comme illustré à la figure 27 ou 28.
Brûleur au gaz naturel → référez-vous à la figure 27
Brûleur au propane → référez-vous à la figure 28

AVERTISSEMENT: Assurez-vous que les bûches de céramique ne recouvrent pas les orifices du brûleur.

LOCALISATION DES BUCHES

Buches:



Bûche no ❶



Bûche no ❷



Bûche no ❸



Bûche no ❹



Bûche no ❺



Bûche no ❻

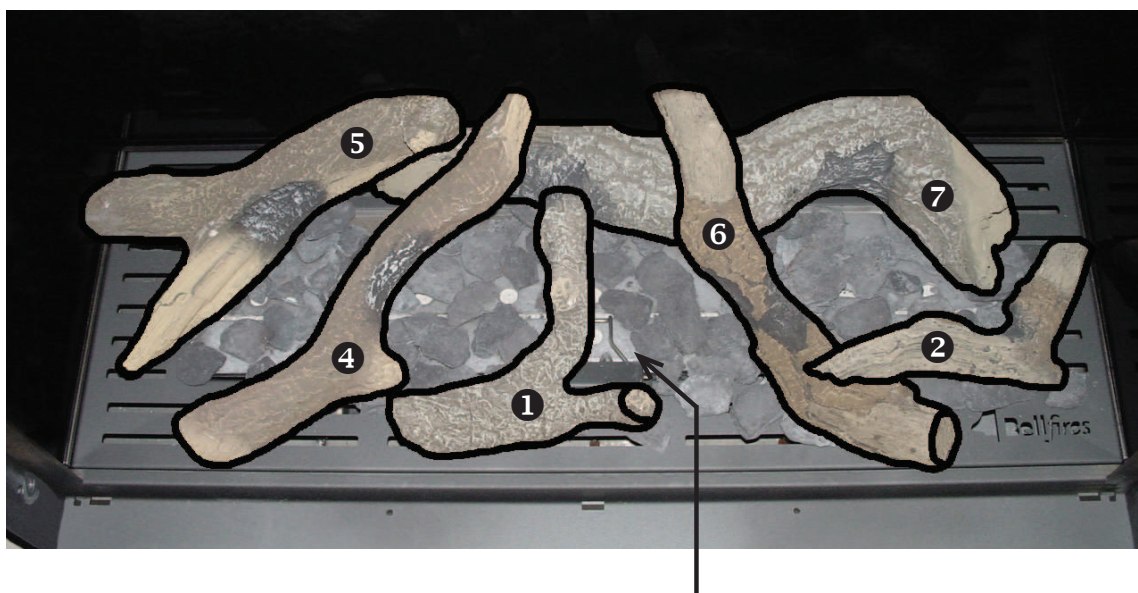


Bûche no ❼



Bûche no ❽

GAZ NATUREL :

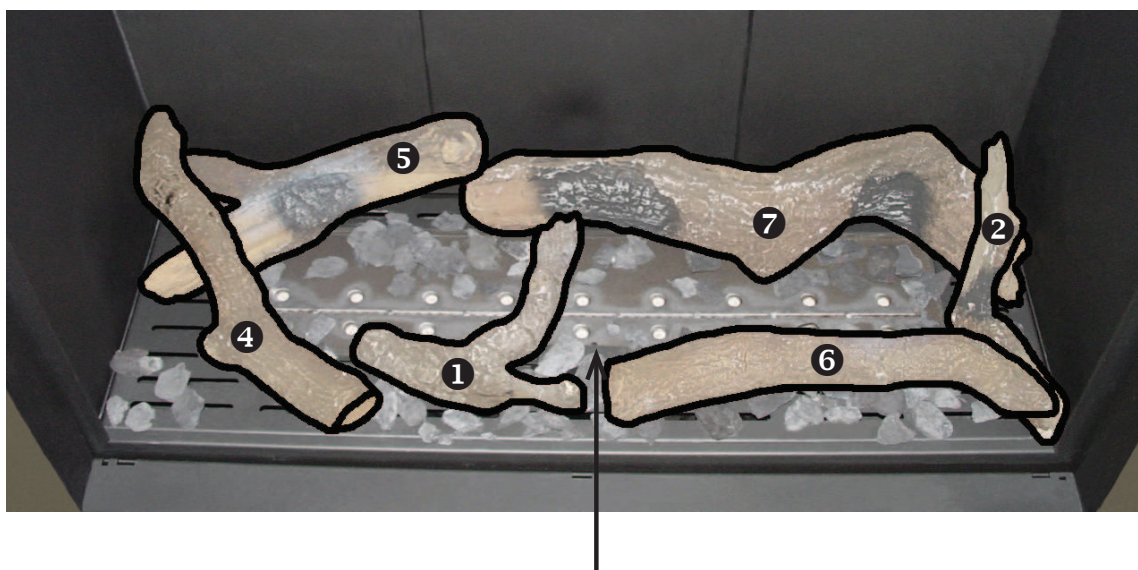


Les braises ne doivent pas être placées contre le brûleur de la veilleuse.

Ne bloquez pas les orifices du brûleur!

Figure 27: Position de l'ensemble de bûches Derby Large 3 CF
Brûleur au gaz naturel

PROPANE :



Les braises ne doivent pas être placées contre le brûleur de la veilleuse.

Ne bloquez pas les orifices du brûleur!

Figure 28: Position de l'ensemble de bûches Derby Large 3 CF
Brûleur au propane

LES ORNEMENTS DE FOYERS AU GAZ

Matériau ininflammable	Grandeur	Couleurs
Cailloux de pierre	½" - 1¼" (12-30 mm)	Variées
Verre broyé	½" - 1¼" (12-30 mm)	Variées

Cailloux de pierre



Verre broyé



LES ORNEMENTS DE FOYERS AU GAZ

Ce mode d'emploi fournit les instructions requises pour l'installation sécuritaire d'un kit d'ornementation, ou le remplacement de l'ensemble de bûches original par un kit d'ornementation pour votre appareil au gaz.

Ces kits d'ornementation ne doivent être utilisés que dans les appareils au gaz Bellfires **Derby Large 3 Centre Fire (CF)**.

Les kits d'ornementation suivants peuvent être installés dans cet appareil:

Foyer au gaz à évacuation directe: **Bellfires Derby Large 3 CF**

Matériau ininflammable	Grandeur	Poids	Volume
Cailloux de pierre	½" - 1¼" (12-30 mm)	11,0 lbs (5,0 kg)	0,11 Ft³ (3,0 dm³)
Verre broyé	½" - 1¼" (12-30 mm)	7,8 lbs (3,5 kg)	0,09 Ft³ (2,5 dm³)

- Il n'est pas permis de mélanger (combiner) différents kits d'ornementation!
- Il n'est pas permis d'utiliser une quantité plus grande de matériau d'ornementation (cailloux, verre) que ce qui est énoncé dans le tableau ci-dessus.
- Épandez au maximum une seule couche de matériau d'ornementation sur le brûleur et la grille!

Le contenu d'un kit d'ornementation:

- Ensemble de cailloux ou de verre, en quantité approuvée pour l'appareil.
- Instructions d'installation

AVERTISSEMENT:

L'installation/conversion sera effectuée par une agence de service qualifiée, conformément aux exigences du fabricant, des autorités provinciales ou territoriales ayant juridiction, et conformément aux codes d'installation CAN/CGA-B149.1 ou CAN/CGA-B149.2.

Si les informations contenues dans ces instructions ne sont pas suivies exactement, un feu, une explosion ou la production de monoxyde de carbone pourrait en résulter, causant des dégâts de propriété, des blessures corporelles ou des pertes de vie.

L'agence de service qualifiée est responsable de l'installation appropriée de ce kit.

L'installation ne sera pas considérée appropriée ou complète avant que l'appareil converti ait été vérifié comme spécifié dans le mode d'emploi du fabricant qui est inclus avec le kit.

LES ORNEMENTS DE FOYERS AU GAZ

Ces instructions décrivent le processus de remplacement de l'ensemble de bûches original par un kit d'ornementation avec des cailloux ou du verre.

AVERTISSEMENT: Le kit d'ornementation doit être installé par un technicien de service qualifié.

1. Coupez l'arrivée du gaz en utilisant la vanne de gaz principale qui dessert l'appareil.
2. Enlevez la façade de verre → Pour des instructions, référez vous au chapitre "DÉMONTAGE/MONTAGE DE LA VITRE".
3. Enlevez l'ensemble de bûches de céramique.
4. Enlevez les braises soigneusement.
Faites attention de ne pas endommager la natte de fibres de céramique qui recouvre le brûleur et qui est très fragile!
5. Vérifiez l'état de la natte de fibres de céramique. Remplacez la natte si elle est endommagée.
6. Vérifiez que les trous dans la natte de fibres de céramique s'alignent exactement avec les ouvertures du brûleur.
7. Étendez les 'cailloux de pierre', 'le verre broyé' ou les 'perles de verre' également sur toute la superficie du lit du brûleur (brûleur et grille autour du brûleur).
Assurez-vous que le brûleur de la veilleuse demeure libre.

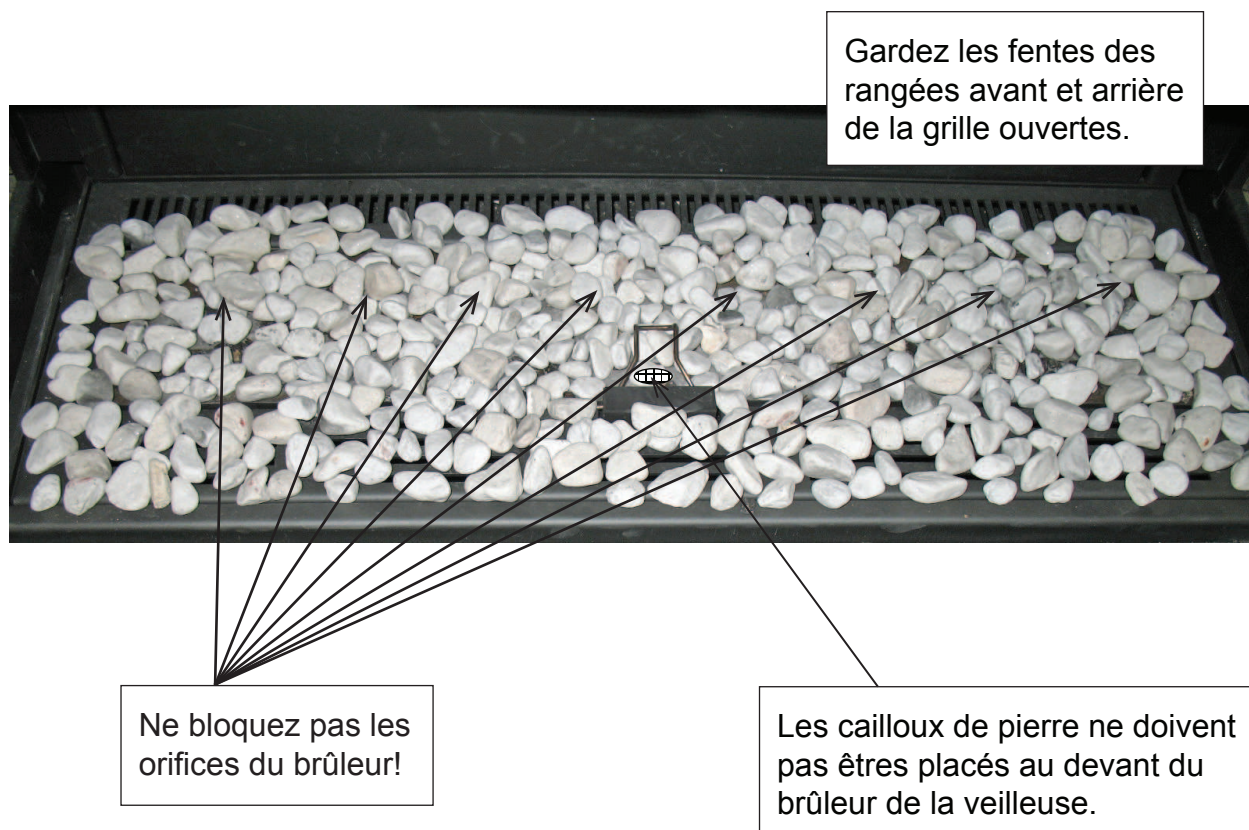
IMPORTANT:

- Ne placez aucun cailloux/verre devant la veilleuse. Assurez-vous que la veilleuse peut brûler sans entrave au dessus du brûleur principal.
- Ne bloquez pas les ouvertures du brûleur.
- Gardez les fentes des rangées avant et arrière de la grille ouvertes.

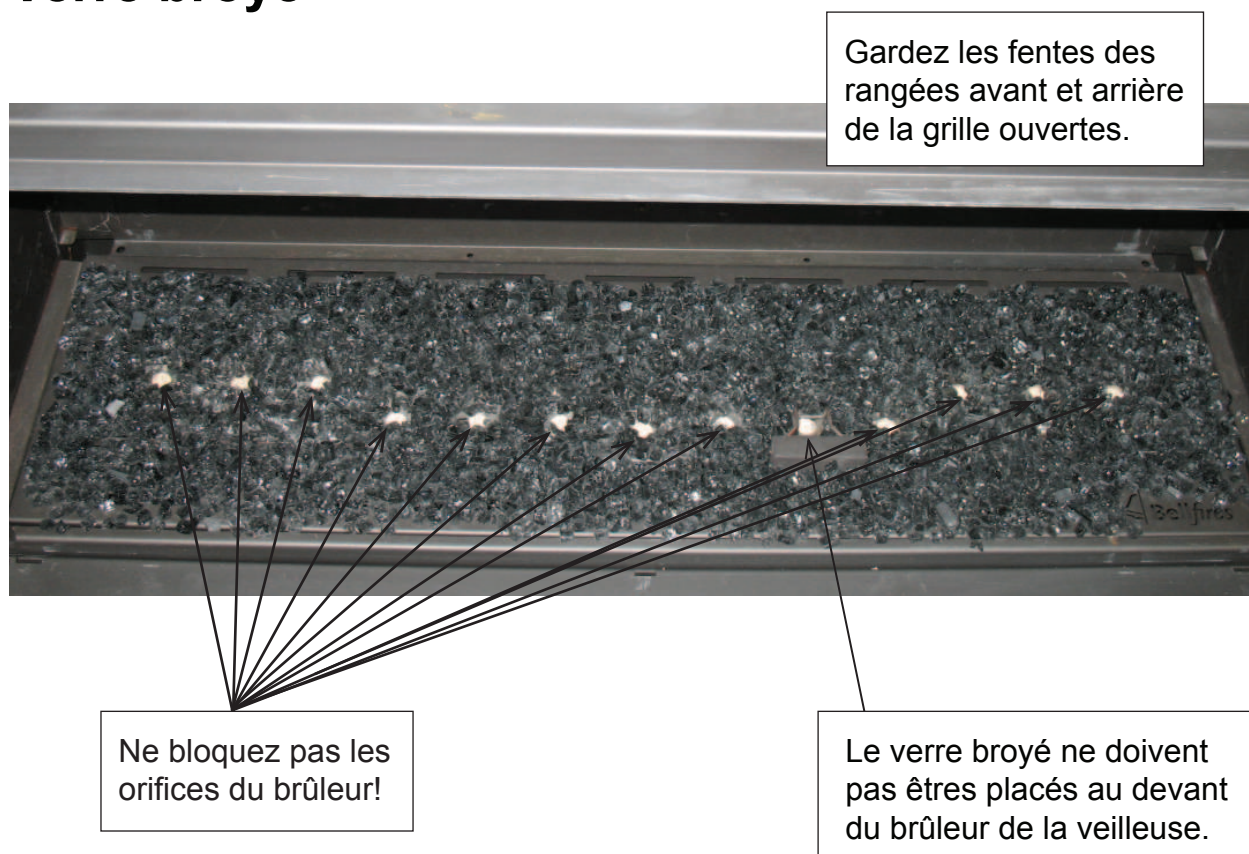
Ceci est la seule façon de d'assurer de l'allumage et de la combustion appropriés du brûleur.

8. Une fois que les 'cailloux de pierre', le 'verre broyé', ou les 'perles de verre' ont été mises en place, réinstallez la façade de verre de l'appareil, → Pour des instructions, référez vous au manuel d'installation de l'appareil au gaz, au chapitre "DÉMONTAGE/MONTAGE DE LA VITRE".
9. Une fois l'installation terminée, vérifiez l'allumage de la veilleuse et du brûleur principal. Inspectez la flamme visuellement. Une fois le feu allumé, les flammes devraient être courtes et de couleur bleu/jaune. Ces flammes devraient grandir graduellement en hauteur et devenir plus jaunes. Lorsque toutes les flammes sont jaunes, le feu de gaz a atteint la température correcte.
10. Le foyer au gaz est maintenant prêt pour l'utilisation.

Cailloux de pierre



Verre broyé



MONTAGE DE LA PLAQUE DE RESTRICTION DES GAZ DE CHEMINEE

Dépendamment de la longueur et de la forme des conduites coaxiales et de la construction de la cheminée, vous devriez, si c'est indiqué, installer une plaque de restriction d'une certaine largeur (B) dans le plafond de la chambre de combustion. Pour ce faire, consultez les options de configuration listées dans les figures 13 à 18.

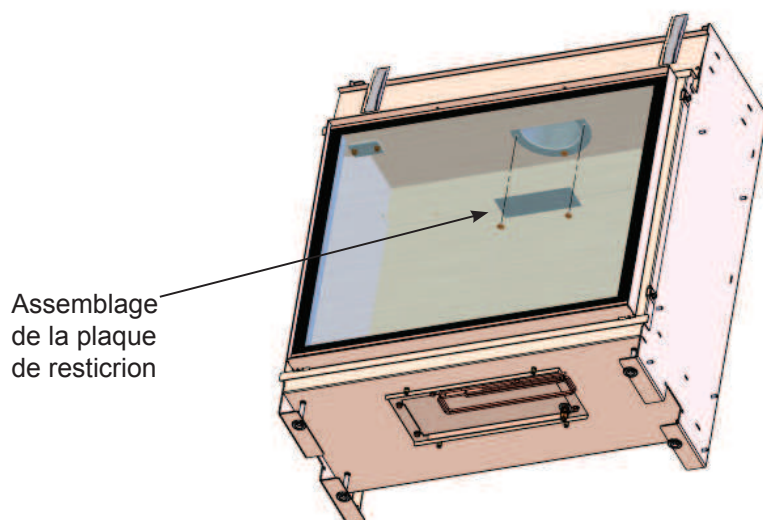
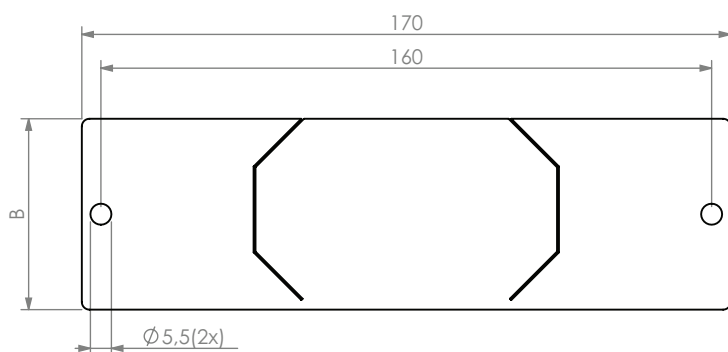


Figure 29: Montage de la plaque de restriction

Les plaques de restriction suivantes sont incluses:



Les dimensions sont données en mm.

Plaque de restriction:	Appareil à raccord à une cheminée coaxiale [5 1/8" x 7 7/8"] (Terminaison sur le toit)
Largeur:	B = 40 mm
Largeur:	B = 50 mm
Largeur:	B = 65 mm
Largeur:	B = 80 mm

La dimension de chaque plaque (en mm) est imprimé sur les plaques.

Après l'installation, faites un examen visuel de la flamme du gaz. Lorsque la flamme est allumée, les flammes devraient être courtes et de couleur bleu/jaune. Ces flammes devraient graduellement grandir en hauteur et devenir plus jaunes. Lorsque les flammes sont jaunes, le feu de gaz a atteint la température correcte.

VOTRE FOYER AU GAZ EST MAINTENANT PRÊT À ÊTRE UTILISÉ

IMPORTANT:

Il est essentiel que l'appareil, le système complet de conduites coaxiales (quand c'est possible) et la sortie soient nettoyés et inspectés annuellement par un installateur/spécialiste du gaz. Cela garantira la persistance de l'opération sécuritaire de l'appareil.

L'entretien consiste en:

- En premier lieu, enlevez les braises, les granules de vermiculite et les bûches du brûleur principal et nettoyez-les avec une brosse souple et sèche.
Ne pas utiliser d'eau !!
- Nettoyez et inspectez (visuellement) le brûleur principal, la veilleuse, la chambre de combustion, le système de conduites et l'entrée d'air de combustion. La poussière peut être enlevée avec un aspirateur.
- Nettoyez la vitre, de l'intérieur, avec un nettoyant à vitre ou un nettoyant de surface de poêle en céramique. Ceci s'applique aussi au mur arrière et aux panneaux de côté en miroir noir, si l'appareil en est muni.
- Après le nettoyage; remplacez soigneusement les braises, granules de vermiculite, ensemble de bûches sur et autour du brûleur principal en concordance avec les instructions d'installation du manuel d'instructions.

Ne placez pas de braises, de granules de vermiculite et de bûches contre le brûleur de la veilleuse. Assurez-vous que la flamme de la veilleuse peut brûler en tout temps librement au dessus du brûleur principal. C'est la seule façon d'assurer l'allumage du brûleur principal. L'ignorance de ces instructions peut entraîner une situation dangereuse.

- Vérifiez s'il y a des fuites dans l'approvisionnement de gaz, le système de conduites et l'approvisionnement d'air.
- Vérifiez la bonne opération du bloc de régulateur, du circuit du thermocouple et de l'allumage du brûleur principal.
- Vérifiez la pression d'entrée du gaz (quand l'appareil est éteint et aussi quand il brûle à la position maximum), et la pression du brûleur.
- Vérifiez le système complet de conduite coaxiale incluant la construction de la terminaison. Vous pouvez utiliser une caméra pour inspecter la longueur totale de la sortie de fumée et de l'entrée d'air de combustion.
Vérifiez aussi que tous les raccords sont sécurisés.

RAISONS POSSIBLES

Raisons possibles pour lesquelles le feu s'éteint:

- Le système de conduites coaxiales n'est pas installé selon une des méthodes détaillées dans l'Installation des Conduits.
- Une "plaque de restriction des fumées" a été installée.
- La veilleuse s'éteint si la fumée n'est pas évacuée ou évacuée insuffisamment.
- La brûleur de la veilleuse est sale ou défectueux.
- La pression du gaz est trop basse.
- Il y a une fuite (interne) dans le system de conduites coaxiales.
- Le voltage du thermocouple est trop bas. Le chauffage insuffisant du thermocouple par le brûleur de la veilleuse en est usuellement la cause.
- Contacts électriques sales dans le système thermoélectrique; par exemple, la connexion du thermocouple.
- Les piles du récepteur ou du contrôle à distance sont épuisées.

MESURES DE SECURITE INTEGREES A L'APPAREIL

Extinction du brûleur de la veilleuse thermoélectrique

L'appareil est protégé par le biais d'un système thermoélectrique d'extinction du brûleur de la veilleuse en case d'échappement de gaz du brûleur principal.

Système de sécurité de surpression

L'appareil est muni d'un système breveté qui laissera la porte (cadre en verre avant) relâcher toute surpression qui peut se produire, de façon contrôlée. Dans ce cas, un ressort permet à la porte de pivoter vers l'avant de quelques centimètres. Cela peut produire un bruit puissant.

Une courroie de sécurité limite l'inclinaison maximale de la porte.

Si une situation de surpression se produit, l'appareil devrait être vérifié en entier par l'installateur.

AVERTISSEMENT: Ne faites pas fonctionner l'appareil avec la vitre retirée, fissurée, ou brisée. Le remplacement de la vitre devrait être fait par une technicien de service licencié ou une personne qualifiée.

Démontage de la vitre:

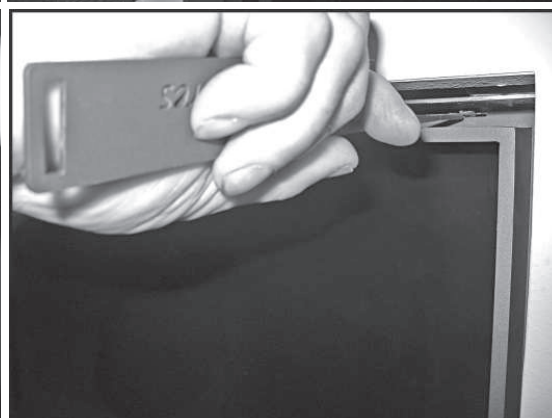
Poser du carton sur la cheminée, sous le cadre.
Cela permet d'éviter tout endommagement.



- Derby Large 3
Cadrage flottant



- Utilisez le crochet fourni (voir photo) pour ouvrir le cadrage et accéder à la vitre.



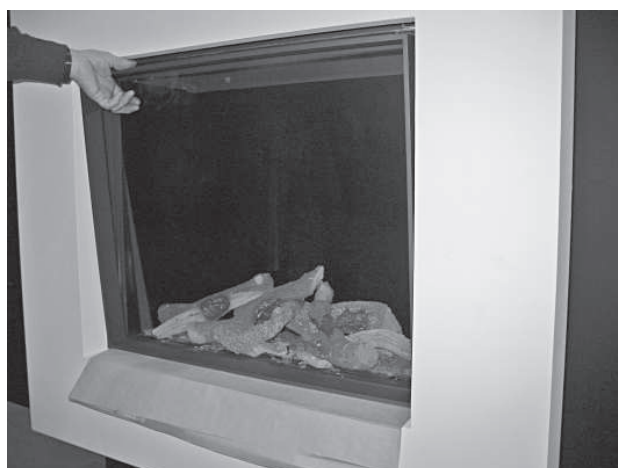
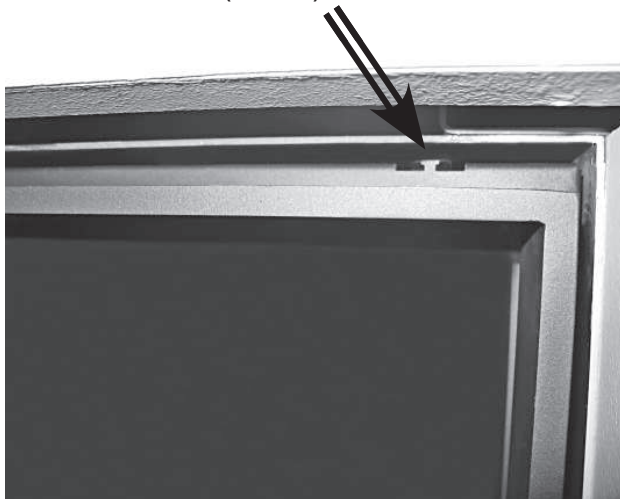
- En utilisant le crochet, retirer les bandes de ressort de métal à la gauche et à la droite des montants du cadrage.

DEMONTAGE/MONTAGE DE LA VITRE

Remarque ! : Lorsque vous libérez le cadrage et une fois qu'il est libre, supportez-le avec votre main pour l'empêcher de tomber vers l'avant !



montant (droite)



- Détail du montant de droite.

- Couvrir la surface du foyer, sous le cadre, avec du carton. Cela permet d'éviter des dommages.



- Démontez la bande de sécurité du cadrage.

DEMONTAGE/MONTAGE DE LA VITRE



- Penchez le cadrage et la fenêtre délicatement vers l'avant



- Tenir le cadrage et la vitre bien serrés ensemble et tirez les ensemble vers le haut.

Remarque ! : Le cadre et la fenêtre sont deux pièces distinctes!



- Vous avez enlevé le cadrage et la vitre de l'appareil.

Montage de la vitre:

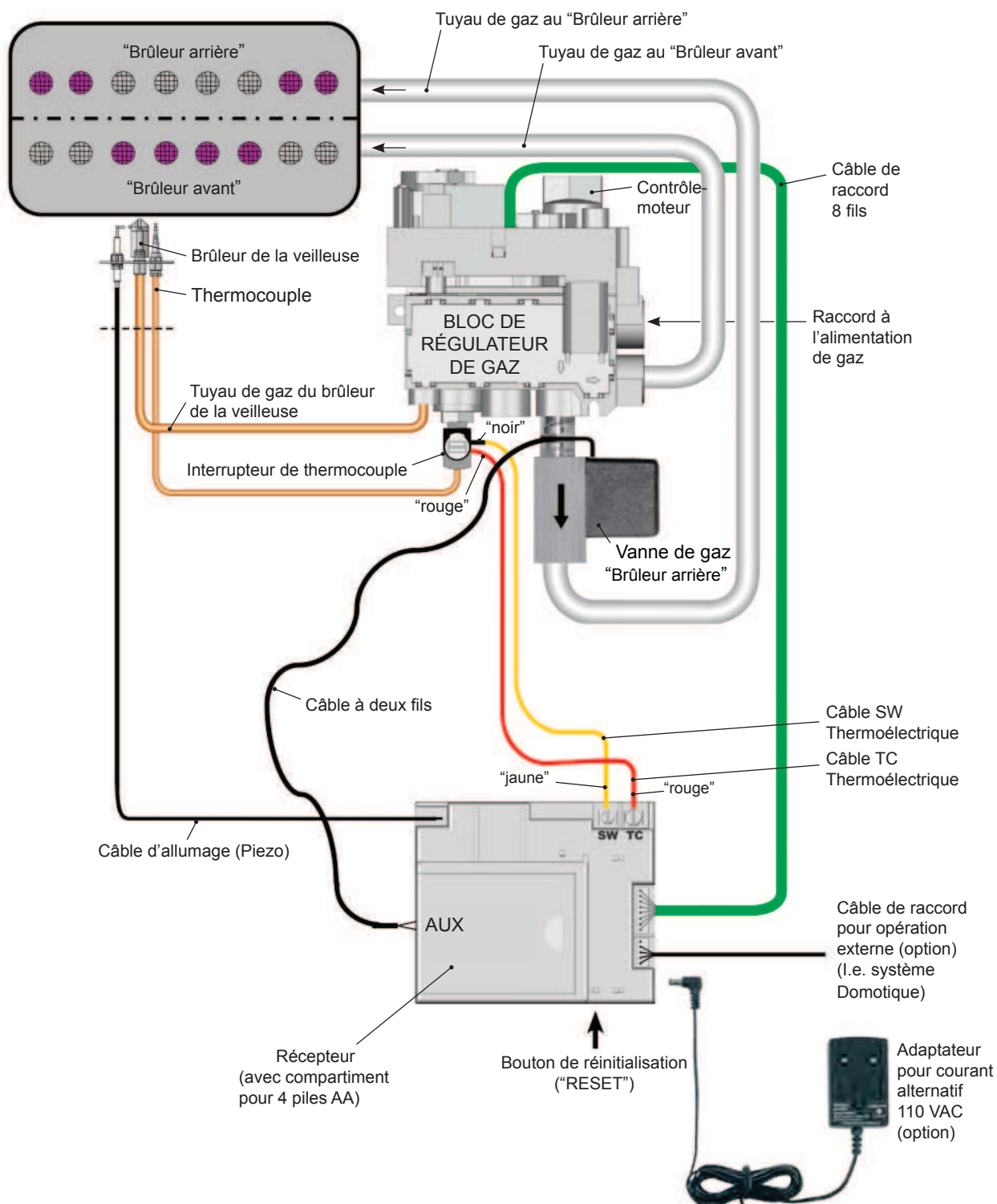
Le montage de la vitre se fait dans l'ordre inverse.

Important:

- Vérifiez que le cadrage est bien placé sous les deux trous de l'avant.
- Vérifiez que le cadrage est bien centré au milieu de l'avant.
- Vérifiez que la bande de sécurité est bien attachée au dessus du cadrage (au milieu).
- La vitre (cadrage) doit bien sceller tout autour du rebord de la chambre de combustion
- Assurez-vous que les bandes de ressort, au haut, demeurent dans leur positions respectives.

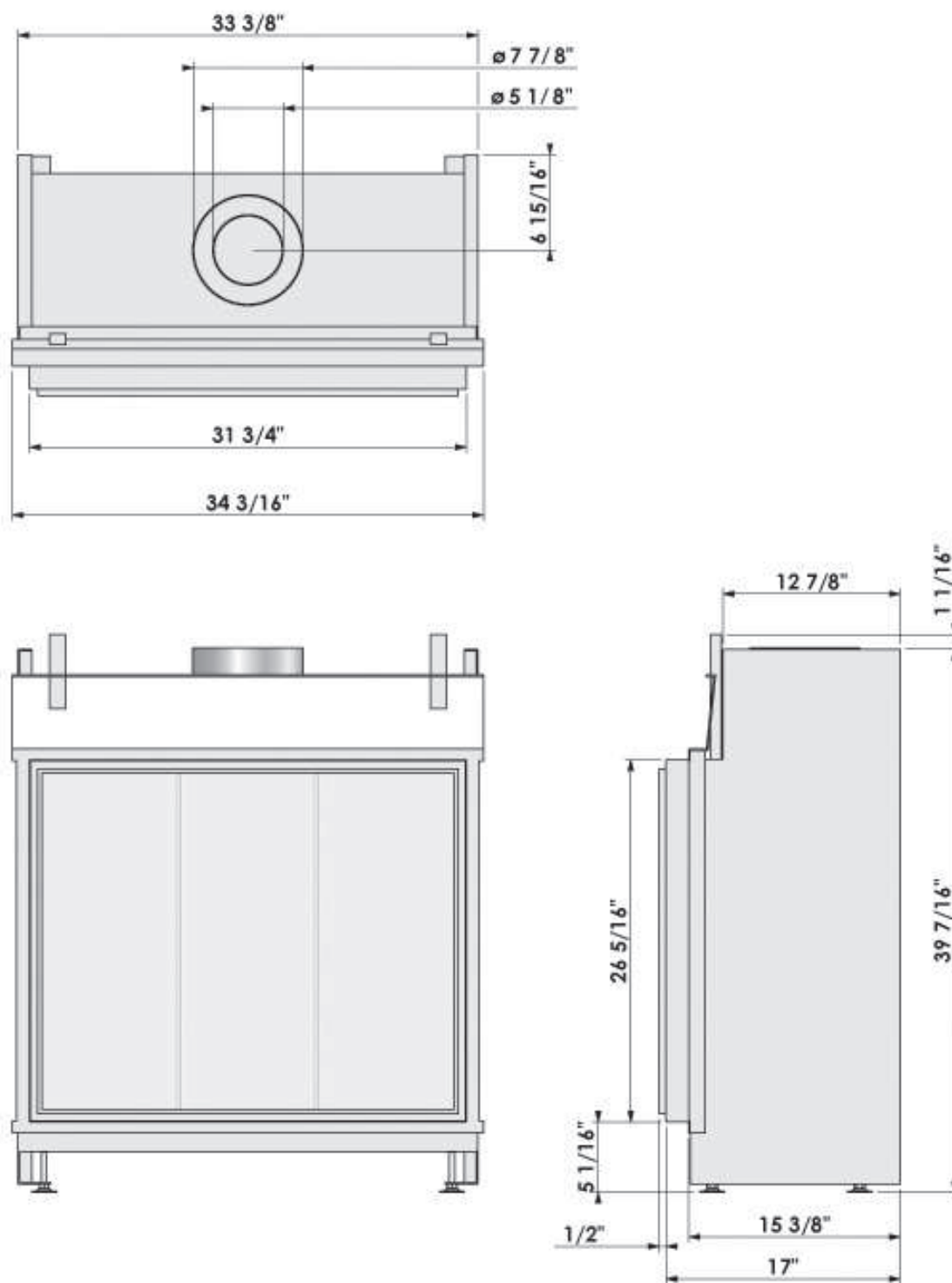
DIAGRAMME ELECTRICITE ET GAZ

Brûleur double:  : Motif des perforations "Centre Fire" Brûleur double.

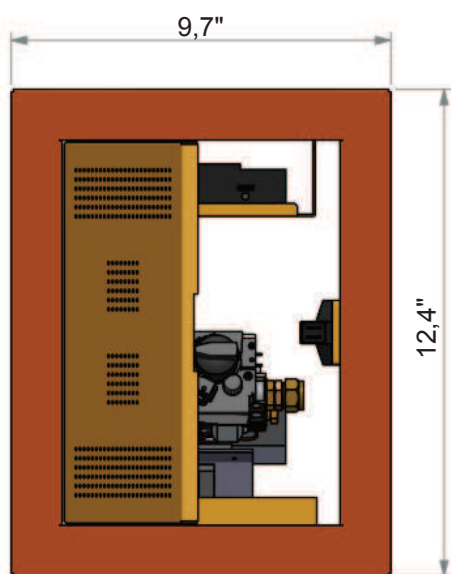


DIMENSIONS

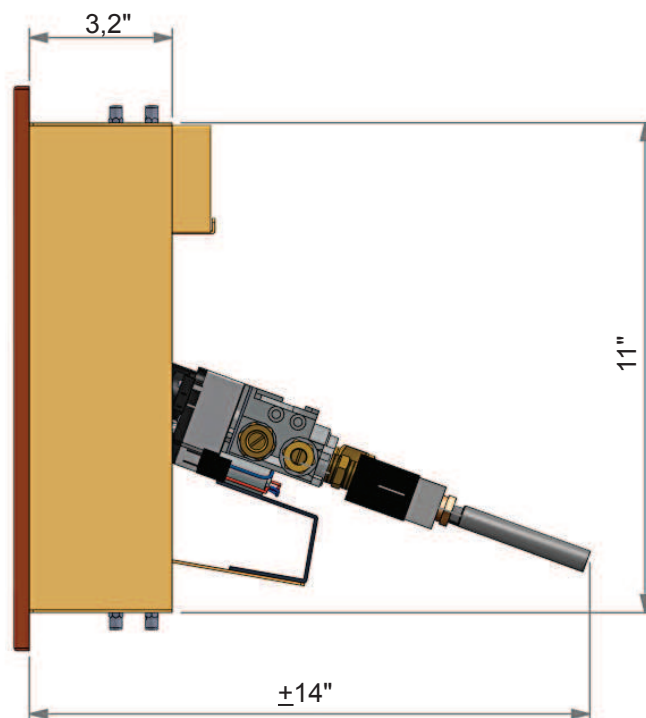
DERBY LARGE 3 - Cadre Flottant



UNITÉ D'OPÉRATION



Les dimensions sont
données en pouces



DETAILS TECHNIQUES

FICHE TECHNIQUE

Derby Large 3 CF (Centre fire)

Gaz		Gaz Naturel	Propane
Efficacité thermique	[%]	83,2	84,2
P4 Efficacité énergétique annuelle	[%]	76,7	78,2
Entrée maximum	Btu/hr	40 000	29 000
Entrée minimum	Btu/hr	7 200	6 800
Pression d'alimentation	in. w.c.	7,0	11,0
	kPa	1,74	2,74
Pression d'admission maximum (chaud)	in. w.c.	5,20	10,8
	kPa	1,30	2,69
Pression d'admission maximum (froid)	in. w.c.	5,10	10,8
	kPa	1,26	2,69
Pression d'admission minimum	in. w.c.	0,20	0,40
	kPa	0,05	0,10
Marques de l'injecteur du brûleur principal (arrière)		Nr. 200 (=1xØ2,00 mm)	Nr. 95 (=1xØ0,95 mm)
Marques de l'injecteur du brûleur principal (avant)		Nr. 200 (=1xØ2,00 mm)	Nr. 125 (=1xØ1,25 mm)
Marques de l'injecteur du brûleur de la veilleuse		Nr. 36 (SIT 0.977.091)	Nr. 23 (SIT 0.977.150)

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

Lorsque vous demandez de l'entretien ou commandez des pièces de remplacement, veuillez indiquer le modèle et le numéro de série. Toutes les pièces listées dans ce manuel peuvent être commandées d'un revendeur Bellfires.

No	Pièce no	Description
1	335118	Brûleur principal "Centre Fire" 561 x 130 mm <u>Gaz Naturel / Propane</u> Gaz Naturel: 1x Ø10,0 mm avant + 1x Ø10,0 mm arrière Propane: 1x Ø20,0 ^{+coin} mm + 2x Ø5,0 mm avant et 1x Ø20,0 ^{+coin} mm + 2x Ø5,0 mm arrière
2	335114	Natte du brûleur L = 561 mm "Centre Fire"
3	334875	Injecteur du brûleur (avant) <u>Gaz naturel</u> no 200 (1x Ø2,00 mm)
4	334875	Injecteur du brûleur (arrière) <u>Gaz naturel</u> no 200 (1x Ø2,00 mm)
5	335122	Injecteur du brûleur (avant) <u>Propane</u> ; no 125 (1x Ø1,25 mm)
6	335120	Injecteur du brûleur (arrière) <u>Propane</u> ; no 95 (1x Ø0,95 mm)
7	336506	Bloc de régulateur de gaz; GV 60 (M10 raccord Thermocouple)
8	302122	3/8" male x 12 raccord à compression
9	302084	Écrou Ø8 mm pour l'alimentation du brûleur GV 60 for "brûleur avant"
10	302089	Olive Ø8 mm pour l'alimentation du brûleur GV 60 for "brûleur avant"
11	333607	Vanne de gaz "brûleur arrière"
12	333608	Adaptateur 3/8" bsp x 3/8" + joint torique
13	333610	Écrou Ø8 mm pour la vanne de gaz "brûleur arrière"
14	333611	Olive Ø8 mm pour la vanne de gaz "brûleur arrière"
15	302086	Mamelon d'interruption Ø4 mm GV 60
16	333601	Câble (sw): Récepteur - Interrupteur de Thermocouple, L = 500 mm
17	333602	Câble (tc): Récepteur - Interrupteur de Thermocouple, L = 500 mm
18	348610	Émetteur manuel
19	348614	Récepteur GV 60
20	302068	Câble à 8 fils raccordant le Bloc régulateur de gaz-Récepteur, L = 500 mm
21	302421	Câble d'allumage piezo, 2x ▯ 2,8 x 0,8 mm, L = 1500 mm
22	321926	Thermocouple M10 - 1500 mm
23	333604	Interrupteur de Thermocouple M10
24	310908	Boîtier externe de l'ensemble de veilleuse, flamme double
25	310909	Bourre du boîtier extérieur de l'ensemble de veilleuse
26	310910	Injecteur du brûleur de la veilleuse; <u>Gaz naturel</u> ; no 36
27	310912	Injecteur du brûleur de la veilleuse; <u>Propane</u> ; no 23
28	310907	Électrode piezo pour la veilleuse, 2,8 x 0,5 mm
29	302062	Écrou électrode piezo
30	319842	Écrou thermocouple
31	332552	Olive de la veilleuse; Ø4 mm, acier
32	332553	Écrou de la veilleuse; Ø4 mm, acier
33	322552	Tuyau de la veilleuse; Ø4 mm, L = 1500 mm, Flexible, Acier Inoxydable
34	325750	Tuyau du brûleur ; Ø8 mm, L = 1500 mm, Flexible, Acier Inoxydable - 10 kW+, "brûleur avant"
35	325750	Tuyau du brûleur; Ø8 mm, L = 1500 mm, Flexible, Acier Inoxydable - 10 kW+, "brûleur arrière"

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

No	Pièce no	Description
36	326055	Écrou; Ø8 mm, coude à compression brûleur principal
37	326054	Olive; Ø8 mm, coude à compression brûleur principal
38	334902	Joint support de veilleuse
39	334259	Joint brûleur double
40	329700	Vitre Derby Large 3 Cadre Flottant (788 x 648.5 x 4 mm)
41	301669	Tube de colle céramique
42	301593	Ruban de fibre de verre noir 15 x 3 mm, adhésif
43	319664	Ruban de fibre de verre noir 30 x 2 mm, adhésif
44	311006	Ruban de fibre de verre noir 20 x 2 mm, adhésif
45	301617	Corde de fibre de verre noire Ø10 mm

LISTE DES PIECES DE RECHANGE

Bûches - Copeaux de bois - Braises - Granules de Vermiculite

Appareil	Ensemble de bûches											
	Ensemble	Buche no								Ensemble de copeaux de bois	Braises anthracite à effet de rougeoiement	Vermiculite noire no 4 filtrée
		1	2	3	4	5	6	7	8	3 pièces	Sac: 125 gr.	Sac: 50 gr.
	Pièce no:	331357	331358	331359	331360	331361	331362	331363	331364	xxxxxx	301863	332583
Derby Large 3	F 328349	1x	1x	-	1x	1x	1x	1x	-	1x	3x	1x

KIT DE CONVERSION AU PROPANE

Un kit de conversion au propane est incluse avec cet appareil. Pour une utilisation sécuritaire de ce kit, référez-vous aux instructions d'installation incluse avec le kit de conversion au propane.

Ce kit de conversion ne doit être utilisée qu'avec le model d'appareil Bellfires identifié sur la page frontispice de ce manuel et seulement quand le type de gaz utilisé par cet appareil est changé du gaz naturel au propane.

AVERTISSEMENT:

Le kit de conversion sera installé par une agence d'entretien qualifiée en suivant les instructions du manufacturier et en se conformant à tous les codes et règlements des autorités ayant juridiction.

Si l'information contenue dans ces instructions n'est pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion ou la production de monoxyde de carbone pourraient s'ensuivre, pouvant causer des dommages matériels, des blessures corporelles ou des pertes de vie.

L'agence d'entretien qualifiée est responsable de l'installation adéquate de ce kit.

L'installation n'est pas correcte et complète jusqu'à ce que l'opération de l'appareil converti soit vérifiée comme spécifié dans les instructions du manufacturier qui sont fournies avec ce kit.

Termes de Garantie

Barbas Bellfires B.V. crée et fabrique tous les foyers Bellfires aux normes de qualité les plus élevées possibles. Tous les foyers (et produits) Bellfires sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication par Barbas Bellfires B.V., sous réserve des conditions suivantes.

Article 1: Garantie

- 1.1. Barbas Bellfires B.V. réparera ou remplacera, à son gré, toute pièce qui, après examen d'un concessionnaire Bellfires, est présentée comme étant défectueuse, sous réserve des conditions, limitations et exclusions énumérées aux Articles 3 et 6.
- 1.2. La réparation ou le remplacement du produit Bellfires seront entrepris par un concessionnaire Bellfires désigné par notre importateur local, aux frais de l'acheteur.

Article 2: Conditions de Garantie

- 2.1. En cas de réclamation selon les termes de la garantie, veuillez communiquer avec votre revendeur Bellfires.
- 2.2. Les dysfonctionnements doivent être signalés immédiatement après leur découverte.
- 2.3. Les réclamations ne seront acceptées que si elles sont adressées au concessionnaire Bellfires et si elles portent un numéro de série du foyer Bellfires qui est généralement indiqué à l'avant de l'appareil, au niveau des instructions d'utilisation.
- 2.4. En outre, le reçu original (facture, reçu, ticket de caisse) indiquant la date d'achat doit également être présenté.
- 2.5. Les réparations et remplacements au cours de la période de garantie ne donnent aucun droit d'extension de la période de garantie. Après une réparation ou le remplacement des pièces garanties, la période de garantie sera réputée avoir commencé à la date d'achat du produit par le consommateur.
- 2.6. Si une certaine pièce est admissible à la garantie et que la pièce d'origine n'est plus disponible, Barbas Bellfires B.V. veillera à ce qu'une pièce de rechange de même qualité soit fournie.
- 2.7. Les coûts de main d'oeuvre, déplacements ainsi que les frais d'expédition liés au remplacement de la garantie ou à la réparation sont aux frais de l'acheteur.

Article 3: Exclusions

- 3.1. La Garantie sur un produit Bellfires cesse d'être applicable si:
 - a. il n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies, et aux réglementations nationales et/ou locales;
 - b. il a été installé, branché ou réparé par un revendeur non certifié Bellfires;
 - c. il n'a pas été utilisé ou entretenu selon les instructions d'utilisation;
 - d. il a été modifié, mal entretenu ou endommagé;
 - e. il a été endommagé à la suite de secousses/conditions externes (en dehors du foyer lui-même), par exemple, par un coup de foudre, les eaux ou le feu;
- 3.2. En outre, la garantie cesse d'être applicable si le reçu d'achat d'origine indique des modifications, destructions, suppressions ou s'il est illisible.
- 3.3. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés à la vitre (écran de sécurité), ou aux bûches ou se rapportant au produit pendant le transport et la manutention.

Article 4: Région de la garantie

- 4.1. La garantie n'est en vigueur que lorsque le produit Bellfires est vendu dans le réseau de concessionnaires officiels de Bellfires.

Article 5: Période de garantie

- 5.1. Cette garantie ne sera applicable qu'au cours de la période de garantie, tel que défini par l'Article 6.

Article 6: Limites de garantie

- 6.1. **Garantie à vie limitée sur le corps et le brûleur principal:** Le corps et le brûleur principal du foyer Bellfires sont garantis contre les vices de construction, de matériaux ou de fabrication, pendant la période où le produit est détenu par le propriétaire d'origine et installé à l'emplacement d'installation d'origine.
- 6.1.1 Au cours des 10 premières années, Barbas Bellfires B.V. fournira un corps ou un brûleur de rechange gratuitement (sous réserve des coûts de main d'œuvre et des coûts d'expédition au frais de l'acheteur). Après 10 ans de la date d'achat, Barbas Bellfires B.V. fournira un corps ou un brûleur de remplacement à 50% du prix de vente en vigueur.
- 6.1.2 Cette garantie à vie limitée n'est pas transférable.
- 6.1.3 La garantie à vie limitée ne couvre pas le remplacement d'une pièce en raison d'une décoloration due à la corrosion ou de toute autre usure normale.
- 6.1.4 La garantie à vie limitée du brûleur principal n'implique pas la veilleuse, le thermocouple ou le tapis du brûleur.
- 6.2. **Garantie sur les pièces limitée à un an:** Toutes les autres pièces du foyer Bellfires sont garanties pour une période d'un an à compter de la date d'achat par le consommateur.
- 6.3. **Garantie après la première utilisation:** Toutes les composantes sujets à l'usures tels que le cordon du verre, le verre ainsi que la peinture sont garantie contre tout défaut jusqu'au moment de la première utilisation de l'unité.

Article 7: Limitation de responsabilité

- 7.1. Barbas Bellfires B.V. ne fait aucun autre énoncé de garantie sauf tel qu'énoncé dans cette garantie. La seule obligation de Barbas Bellfires et le recours exclusif de l'acheteur sous cette garantie, ou de toute autre garantie expresse ou implicite, en matière délictuelle, contractuelle ou autre, est limitée au remplacement, la réparation, ou au remboursement de pièces tel que spécifié dans la présente garantie. En aucun cas Barbas Bellfires B.V. ne sera tenu responsable de dommages ou frais accessoires, indirects ou spéciaux causés par des défauts dans les foyers Bellfires, que ces dommages se produisent ou soient découverts avant ou après un remplacement et/ou une réparation prévue dans le cadre de cette garantie. Barbas Bellfires B.V. ne donne aucune indication ou garantie, explicite ou implicite, concernant l'utilisation particulière du produit.
- 7.2. Les dispositions de ces garanties sont en plus de, et non une modification de, ou soustraction de toutes les garanties statutaires ou autres droits et recours prévus par la loi.
- 7.3. Tous les accords conclus par Barbas Bellfires B.V. sont, sauf indication contraire par écrit et dans la mesure où ils sont autorisés selon la loi en vigueur, sous réserve des conditions générales de vente et de livraison de l'association néerlandaise FME-CWM pour le secteur technologique.

Barbas Bellfires B.V.
Hallenstraat 17
5531 AB Bladel
Pays-Bas
Tél: +31-497339200
Email: info@Bellfires.com

Conserver soigneusement le manuel d'utilisation, car il contient le numéro de série du brûleur. Vous en aurez besoin si vous effectuer une réclamation selon les termes de la garantie.

bellfires. gas fires

VOTRE REVENDEUR BELLFIRES

VISITER

www.neefireplaces.ca

OU

www.neefoyers.ca

Numéro de série:

Date de production:

06 - 010721 - 337368